

Centre national du livre

BILAN DES AIDES 2012



TABLE DES MATIERES

Avant-Propos	page	3
Budget consacré aux interventions en 2012	page	5
Article 6516 - Bourses	page	7
Bourses destinées aux créateurs littéraires	page	7
Bourses destinées aux chercheurs essayistes	page	19
Crédits de traduction	page	23
Crédits de préparation aux auteurs	page	25
Crédits de résidence aux traducteurs	page	27
Crédits de résidence aux auteurs	page	28
Bourse Cioran	page	31
Article 6571 - Bourses aux traducteurs étrangers	page	33
Bourses destinées aux traducteurs étrangers	page	33
Article 6573 - Assistance culturelle	page	39
Allocations renouvelables	page	39
Aides exceptionnelles	page	41
Article 6574 - Activités littéraires	page	43
Sociétés des amis d'auteurs	page	43
Subventions pour le développement de la vie littéraire	page	47
Animations littéraires en région	page	47
Printemps des poètes	page	54
Article 6575 - Subventions à l'édition	page	57
Aides au fonctionnement de revues	page	57
Aides à la numérisation de revues	page	75
Aides à la traduction	page	79
Intraduction	page	79
Extraduction	page	101
Subventions à l'édition (projets spécifiques)	page	121
Crédits de préparation à l'édition	page	121
Aides à l'iconographie	page	122
Edition électronique (préparation mutimédia)	page	123
Subventions à la publication	page	125

Article 6576 - Aides à la diffusion	page 163
Subventions pour achats de livres	page 163
Bibliothèques	page 163
Librairies françaises	page 165
Librairies françaises à l'étranger	page 169
Diffusion par moyens audiovisuels et numériques	page 179
Aides aux sites internet collectifs	page 179
Accompagnement de la diffusion en librairie	page 181
Aides à la mise en valeur des fonds en librairie (VAL)	page 181
Article 657 - Politique numérique	page 197
Politique numérique : diffusion non marchande (BnF)	page 197
Politique numérique : diffusion non marchande (éditeurs et plateformes)	page 197
Article 6577 - Subventions aux structures	page 205
Subventions versées à des associations partenaires	page 205
Article 2748 - Prêts et avances à la profession	page 207
Prêts et avances directes aux éditeurs	page 207
Prêts et avances directes aux librairies	page 209
Récapitulatif par article budgétaire	page 213
Article 6516 – Bourses	page 213
Article 6571 – Bourses aux traducteurs étrangers	page 216
Article 6573 – Assistance culturelle	page 217
Article 6574 – Activités littéraires	page 218
Article 6575 – Subventions à l'édition	page 219
Article 6576 – Aides à la diffusion	page 224
Article 657 – Politique numérique	page 227
Article 6577 – Subventions aux structures	page 228
Article 2748 – Prêts et avances à la profession	page 229
Liste des éditeurs aidés en 2012	page 231

AVANT-PROPOS

Décidées par le Président du Centre national du livre, après avis d'une commission ou d'un comité d'experts, les aides mises en œuvre par l'établissement sont exposées de façon détaillée dans le présent bilan, *via* une présentation par article budgétaire, puis par commission ou type d'accompagnement.

Véritable photographie de l'activité annuelle, ce document retrace de manière exhaustive l'ensemble des interventions¹ engagées sur un exercice, à une nuance près : les projets abandonnés dans l'année, c'est-à-dire ayant fait l'objet à la fois d'un engagement puis d'un dégageant sur une même année (en l'occurrence 2012), n'y figurent pas.

Par ailleurs, il convient de souligner que ces données ne recourent pas nécessairement les crédits effectivement versés, une partie du paiement réel n'intervenant qu'après réception des pièces administratives justificatives et/ou la réalisation des projets dans les délais prévus.

¹ prêts ou subventions accordés aux auteurs, traducteurs, éditeurs, revues, librairies, bibliothèques, acteurs de la diffusion numérique et organisateurs de manifestations littéraires.

BUDGET CONSACRE AUX INTERVENTIONS EN 2012

Articles et § budgétaires	Budget primitif	Dotation finale	C consommés en commissions	C consommés hors commissions	Nombre aides	En % de valeur
6516 - Bourses	2 067 000 €	2 043 900 €	1 870 500 €	0 €	239	6,3%
§ 6516.1 - Bourses destinées aux créateurs littéraires	1 600 000 €	1 590 000 €	1 512 000 €		170	5,1%
§ 6516.2 - Bourses destinées aux chercheurs essayistes	200 000 €	176 900 €	129 500 €		17	0,4%
§ 6516.3 - Crédits de traduction	70 000 €	60 500 €	12 500 €		8	0,0%
§ 6516.4 - Crédits de préparation aux auteurs	35 000 €	44 500 €	44 500 €		10	0,2%
§ 6516.5 - Crédits résidence auteurs (traducteurs compris)	150 000 €	160 000 €	160 000 €		33	0,5%
§ 6516.6 - Bourse Cioran	12 000 €	12 000 €	12 000 €		1	0,0%
6571 - Bourses aux traducteurs étrangers	465 000 €	315 000 €	362 322 €	0 €	90	1,2%
§ 6571.8 - Bourses destinées aux traducteurs étrangers	465 000 €	315 000 €	362 322 €		90	1,2%
6573 - Assistance culturelle	350 000 €	350 000 €	295 400 €	0 €	75	1,0%
§ 6573.1 - Allocations renouvelables	300 000 €	300 000 €	252 200 €		32	0,9%
§ 6573.2 - Aides d'urgence	50 000 €	50 000 €	43 200 €		43	0,1%
6574 - Activités littéraires	2 330 000 €	2 474 500 €	2 474 500 €	0 €	208	8,4%
§ 6574.1 - Sociétés des amis d'auteurs	130 000 €	147 500 €	147 500 €		71	0,5%
§ 6574.2 - Subventions développement vie littéraire	2 200 000 €	2 327 000 €	2 327 000 €		137	7,9%
... dont Animations littéraires en région			2 249 000 €		114	7,6%
... dont Printemps des Poètes			78 000 €		23	0,3%
6575 - Subventions à l'édition / Aides aux revues	5 921 370 €	5 726 828 €	5 387 229 €	0 €	1 431	18,2%
§ 6575 - Aides aux revues	961 370 €	1 128 707 €	1 128 707 €		275	3,8%
... dont 6575.2 Aides au fonctionnement de revues	800 000 €	967 337 €	967 337 €		240	3,3%
... dont 6575.6 Aides à la numérisation de revues	161 370 €	161 370 €	161 370 €		35	0,5%
§ 6575.4 - Aides à la traduction	2 600 000 €	2 492 963 €	2 505 263 €		597	8,5%
... dont Aide à l'intraduction			1 684 479 €		318	5,7%
... dont Aide à l'extraduction			820 784 €		279	2,8%
§ 6575.5 - Projets spécifiques	160 000 €	160 000 €	146 440 €		20	0,5%
... dont Préparation à l'édition			53 150 €		5	0,2%
... dont Aides à l'iconographie			81 390 €		13	0,3%
... dont Préparation multimédia			11 900 €		2	0,0%
§ 6575.8 - Subventions à la publication	2 200 000 €	1 945 158 €	1 606 819 €		539	5,4%
6576 - Aides à la diffusion	3 170 000 €	3 051 095 €	3 052 617 €	0 €	570	10,3%
§ 6576.1 - Subventions pour achats de livres	1 900 000 €	1 880 000 €	1 951 417 €		319	6,6%
... dont Achats de livres bibliothèque			1 170 972 €		184	4,0%
... dont Achats de livres librairies françaises			306 000 €		32	1,0%
... dont Achats de livres librairies françaises à l'étranger			474 445 €		103	1,6%
§ 6576.4 - Aides aux sites internet	70 000 €	70 000 €	14 200 €		1	0,0%
§ 6576.5 - Accompagnement de la diffusion en librairie	1 200 000 €	1 101 095 €	1 087 000 €		250	3,7%
657 - Politique numérique	10 500 000 €	9 316 630 €	8 547 968 €	737 424 €	119	31,3%
§ 6576.3 - Politique numérique diffusion non marchande	6 000 000 €	6 000 000 €	6 000 000 €		4	20,3%
§ 6575.6 - Politique numérique diffusion marchande	4 500 000 €	3 316 630 €	2 547 968 €	737 424 €	115	11,1%
6577 - Subventions aux structures	4 833 700 €	5 230 645 €		5 230 645 €	30	17,7%
TOTAL BOURSES ET SUBVENTIONS	29 637 070 €	28 508 598 €	21 990 536 €	5 968 069 €	2 762	94,4%
2748 - Prêts et avances à la profession	1 700 000 €	1 743 500 €	1 668 000 €		38	5,6%
§ 2748.1 - Prêts et avances directes aux éditeurs			161 000 €		6	0,5%
§ 2748.1 - Prêts et avances directes à la librairie			1 507 000 €		32	5,1%
TOTAL PRETS	1 700 000 €	1 743 500 €	1 668 000 €	0 €	38	5,6%
TOTAL budget interventions en 2012	31 337 070 €	30 252 098 €	23 658 536 €	5 968 069 €	2 800	29 626 605 €

Article 6516	Bourses
	§ 6516.1 - Bourses destinées aux créateurs littéraires

Budget primitif 2012	1 600 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	1 590 000 €
Crédits consommés	1 512 000 €

Bourse de découverte : 3 500€ (34 aides)
 Bourse de création : 7 000€ (87 aides)
 Bourse de création : 14 000 € (42 aides)
 Année sabbatique : 28 000€ (7 aides)

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Bande dessinée				
	ANTICO Virginie	Autel California (scénario et dessin)	75	14 000 €
	AZUELOS Thomas	Comité (dessin - librement inspiré du roman de Sonallah Ibrahim)	13	7 000 €
	BACHELIER Benjamin	Le Uhlan noir (dessin - scénario Hubert)	44	7 000 €
	BALOUP Clément	A quai du monde (dessin - scénario Kris)	13	7 000 €
	BLANCHIN Matthieu	Coma (scénario et dessin)	93	14 000 €
	BOURHIS Hervé	Le teckel (scénario et dessin)	33	7 000 €
	CABAUD Marie-Pierre	Simon Piano (scénario et dessin)	75	14 000 €
	CHAMBON Edith	La propriété (dessin - scénario Jacques Bablon)	75	7 000 €
	COQUILLAUD Lilian	La cité de Thulé (dessin - scénario Julien Berteaux)	31	3 500 €
	COURVOISIER Stéphane	La tasse de thé (dessin - scénario Edward Sananikone)	77	3 500 €
	CRUCHAUDET Chloé	La garçonne et l'assassin (adaptation d'après Fabrice de Virgili et Danièle Voldman)	75	7 000 €
	DE METTER Christian	L'invité de Dracula (inspiré de l'oeuvre de Bram Stoker)	93	7 000 €
	DEMEY Bertrand	Mondiale (scénario et dessin)	95	7 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Bande dessinée	FAYAUD Michel	Manitas (dessin - scénario Fred Leberre)	75	7 000 €
	FAYOLLE Marion	Portrait de mon père (scénario et dessin)	69	7 000 €
	FEJTO Nadja	Vol de nuit (scénario et dessin)	75	7 000 €
	FILLIATRE Damien	Loups-garous boogie (scénario et dessin)	31	3 500 €
	FILLIATRE Guillaume	Dame un beso (scénario et dessin)	31	7 000 €
	GAUTIER Anne-Charlotte	L'enterrement de mes ex (scénario et dessin)	67	3 500 €
	GOMEZ Lucile	Tout est possible mais rien n'est sûr (scénario et dessin)	33	14 000 €
	GROUAZEL Florent	Eloi (dessin - scénario Younn Locard)	56	3 500 €
	HESS Sol	La lionne (scénario - dessin Laureline Mattiussi - couleurs Isabelle Merlet)	33	3 500 €
	JOSSO Olivier	Au travail, tome 2 (scénario et dessin)	44	28 000 €
	KERBAGE Mazen	Et le temps continue de passer (avec et sur Laure Ghorayeb)	Liban	7 000 €
	LE LAY Delphine	Plogoff (scénario - dessin Alexis Horellou)	53	7 000 €
	LECOCQ François	Irina Blues (dessin - scénario Daniel Paris-Clavel)	94	3 500 €
	LEUTELIER Frédéric	L'île aux femmes (scénario et dessin)	35	7 000 €
	LOCARD Yves	Dérive orientale (scénario et dessin)	59	3 500 €
	MACOLA Piero	Nuisibles (scénario et dessin)	75	14 000 €
	MARET Léon	Carnet spirite (scénario et dessin)	75	7 000 €
	MARTIN Freddy	Alice dans l'ombre (dessin - adaptation du roman de Barbara Garlaschelli par Romain Slocombe)	37	7 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Bande dessinée	MAUREL Pierre	L'âge de boue (scénario et dessin)	11	7 000 €
	MOREL Olivier	Tequila-paf (scénario et dessin)	37	7 000 €
	MOUTTE David	Castagnes (scénario et dessin)	75	7 000 €
	MOYNOT Emmanuel	Sur la route avec Les hurlements d'Leo (scénario et dessin)	33	7 000 €
	PARK Kyung-Eun	Yallah bye (dessin - scénario Joseph Safieddine)	92	7 000 €
	PERRIOT Vincent	La femme, l'enfant et l'idiot (scénario et dessin)	33	7 000 €
	PICAULT Aude	Eclaircies (scénario et dessin)	75	14 000 €
	PRETESEILLE Benoît	Mardi gras (scénario et dessin)	16	7 000 €
	PUCHOL Jeanne	Popincourt/Boukadir (scénario et dessin)	75	7 000 €
	RIEMANN Maud	Le chevalier double (dessin - adaptation du récit de Théophile Gautier)	69	3 500 €
	ROUSSIN Simon	Heartbreak valley (scénario et dessin)	75	7 000 €
	SAFIEDDINE Joseph	Yallah bye (scénario - dessin Kyung-Eun Park)	78	7 000 €
	SCHIPPER Johanna	La princesse des neiges (scénario et dessin)	33	14 000 €
	SIMONNET Jean-Philippe	Point de croix (scénario et dessin)	86	7 000 €
	SURCOUF Erwann	Pouvoirpoint (scénario et dessin)	75	7 000 €
	TROUILLARD Guillaume	Ubris (scénario et dessin)	33	14 000 €
ZIADE Lamia	Louxor (scénario et dessin)	75	7 000 €	
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant	
Bande dessinée	48		381 500 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Littérature jeunesse	BADESCU Ramona	Il faudra... (livre de mots)	13	7 000 €
	BERNOS DE GASTOLD Claire	La nuit des monstres (album)	75	7 000 €
	BERTIER Anne	Impressions couleur (album)	94	7 000 €
	BESSON Olivier	Autour du merveilleux (album)	75	14 000 €
	BIENNE Gisèle	Le tracteur (roman)	51	7 000 €
	BINET Juliette	Le livre cruel, Le prisonnier et Les morceaux manquants	75	7 000 €
	CAGNARD Dominique	Le mime en mots (poésie)	77	7 000 €
	CAUDRY Marie	Les lettres de l'ourse (album)	26	3 500 €
	DALL'AVA Caroline	Le parc d'abstractions (album)	44	7 000 €
	DANIAU Marc	Je suis le chien qui court (album)	94	14 000 €
	DE PONCHEVILLE Alice	L'ours (roman)	75	7 000 €
	ETONDE BEBEY Christiane	Les inséparables (roman)	75	7 000 €
	FERDJOUKH Malika	Broadway limited (roman)	75	28 000 €
	GALERON Henri	Paysajoux (album)	92	7 000 €
	GRANGER Bernard	Romance (imagier)	Allemagne	28 000 €
	HORS Catherine	Roman de fantasia	44	3 500 €
	HOUDART Emmanuelle	L'argent (album)	75	14 000 €
	JACQUEMOUD Heidi	Like two donuts in New York (album à 4 mains)	69	14 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Littérature jeunesse	KHELIF Kamel	Premier hiver (album)	13	7 000 €
	LAVAL Anne	Le nombril du monde (album)	67	7 000 €
	LE NEOUANIC Lionel	Coink ! (recueil d'images et de textes)	26	14 000 €
	LECOINTRE Jean	L'odyssée d'Outis (album)	75	7 000 €
	MALAVAL Françoise	Une faim d'ogre (album)	05	7 000 €
	MAZARD Claire	Comment voulez-vous que j'oublie (roman)	75	14 000 €
	MOLLET Charlotte	Atchika (recueil de poèmes) et Rapunzel (album)	75	7 000 €
	MULLER-COLARD Marion	Les princesses que nos pères n'ont pas sauvées (roman)	68	3 500 €
	OLIVIER Christian	Les gens (album)	91	14 000 €
	PERRIN Renaud	La femme à barbabapa (album)	13	14 000 €
	PETIT Aurore	Marathon	75	7 000 €
	PICHARD Alexandra	Cher Bill (album)	75	3 500 €
	POURTAU Corine	Les maîtres du jeu (roman)	71	7 000 €
	RUGANI Nastasia	Nos mots à nous (roman)	75	7 000 €
	TEILLARD D'EYRY Claire	Trois jours dans la forêt bleue (roman)	75	14 000 €
	VOINET Lucie	Katarina Stan (roman)	30	14 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant	
Littérature jeunesse	34		336 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	MALLARD Alain-Paul	Projet d'écriture en espagnol : Un barbare en Afrique / Altipiano	75	7 000 €
	MCLIAM WILSON Robert	Roman en anglais sur la question raciale	75	7 000 €
	PAEZ Roxana	Projet d'écriture d'un recueil de poésie en espagnol (Argentine)	75	7 000 €
	ZIVANCEVIC Nina	Projet de poésie en serbe	75	7 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant	
Littératures étrangères	4		28 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Poésie	AL MASRI Maram	Lettre d'une mère arabe à son fils	75	14 000 €
	BAUMIE Brigitte	Paysages intermittents	34	3 500 €
	BERTIN Jérôme	Le projet Wolfli	13	7 000 €
	BLATTER André	Gravie des roses	69	3 500 €
	BOUTE Antoine	Cycle grandes manoeuvres	Belgique	14 000 €
	BRUNAUX Hervé	Homo presque sapiens	24	7 000 €
	CANGE Yaël	Qui me dira le chemin?	75	14 000 €
	CHECCHETTO Rémi	Jours encore après et Ici même	30	14 000 €
	COMMERE Pascal	Un livre de poèmes	21	28 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Poésie	DUMORTIER David	Des gens presque plus là	75	14 000 €
	GUILLERM Violaine	Un livre de poésie	34	7 000 €
	MERLE Blandine	A hauteur, poème à trois voix	75	3 500 €
	MESSAGIER Matthieu	Les sept bras du silence de novembre	25	28 000 €
	PARANT Jean-Luc	Mes échanges et Le festin de chair	61	14 000 €
	RABU Emmanuel	Supercolor, Fumeurs noirs et Europe	93	14 000 €
	RICHET Martin	Comment vivre	75	3 500 €
	SAWITZKAJA Eugène	Micmac et Fou fraudeur	Belgique	28 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant	
Poésie	17		217 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Roman	ABSIRE Alain	La collectionneuse	91	7 000 €
	ALEXANDRE Alfred	Archipels	972	14 000 €
	ALIKAVAZOVIC Jakuta	L'homme sans ombre	75	14 000 €
	AUDEGUY Stéphane	Noé	75	7 000 €
	BARILLE Elizabeth	Roman autour de la rencontre entre Anna Akhmatova et Modigliani	75	7 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Roman	BAUER Nathalie	Des âmes libres	75	14 000 €
	BIED-CHARRETON Solange	Roman sur la migration	75	3 500 €
	BLANC-GRAS Julien	Derrick	75	14 000 €
	BOUGEL Hervé	Comme Komarov	38	3 500 €
	BRASEY Edouard	Fin de siècle	75	7 000 €
	BRASSEUR Pierre	Dialogue social	75	7 000 €
	CAMPREDON Julien	Le chevalier de Malastre	81	7 000 €
	CAZET Pascale	Spirale	86	7 000 €
	CHOURAKI Frédéric	Roman, satire du milieu littéraire	75	14 000 €
	COOP-PHANE Oscar	Roman, réécriture du Feu follet	75	3 500 €
	DALEMBERT Louis-Philippe	Roman axé sur le tremblement de terre de l'Aquila	75	14 000 €
	DANNEMARK Francis	Aux anges	Belgique	14 000 €
	DE LA HIGUERA Luis	Le secret d'Erostrate	33	7 000 €
	DELPERDANGE Patrick	Au fin fond du pays des morts	Belgique	7 000 €
	DEROCHE Frank	L'auberge de jeunesse	75	7 000 €
	D'HALLUIN Bruno	Roman maritime	74	3 500 €
	ELIARD Astrid	Petits rats	92	7 000 €
	ESTEBE Christian	La vie fugitive mais réelle de Pierre Lombard VRP	13	7 000 €
	FAIEZ Aiat	Un autre	Hongrie	7 000 €
	FLAGEUL Elsa	Les araignées du soir	75	3 500 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Roman	HAJAJI Kamel	Roman sur le printemps arabe	92	7 000 €
	HERVY Nicolas	L'almanach	75	14 000 €
	HOHENADEL Antonia	Pulitzer	92	3 500 €
	JOUANNIC Brunhilde	Le cercle de l'infamie	13	3 500 €
	KALDA Katrina	Roman sur l'Estonie	37	3 500 €
	LABASTIE Sandra	Un rêve fou	64	14 000 €
	LAFON Nathalie Lola	La petite communiste qui ne souriait jamais	75	7 000 €
	LANGLOIS Christophe	La roue	77	3 500 €
	LEDERER Jacques	Roman d'éducation	75	7 000 €
	LORTHOLARY-LAVAYSSIERE Isabelle	Chanson pour septembre	75	7 000 €
	MAGLOIRE Franck	Roman	14	14 000 €
	MALIGE Damien	Le pouvoir absolu	75	3 500 €
	MAYER Judith	Transports	75	3 500 €
	MAZLOUMIAN Karine	Roman arménien	75	7 000 €
	MINGHINI Giulio	Portée disparue	75	7 000 €
	MOREAU Philippe	Oubliée	02	7 000 €
	NOBECOURT Lorette	Roman sur Yazuki et le Japon	26	7 000 €
	NONN Eric	Roman sur le Gabon	30	14 000 €
	OHL Jean Pierre	Récit d'un dramatique événement	33	14 000 €
	OSTER Christian	Roman	75	28 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Roman	PEREZ Gilles	Roman d'anticipation	75	7 000 €
	PETERSEN Pia	Roman autobiographique	13	7 000 €
	REMONDET Romain	Première station avant l'abattoir	75	14 000 €
	RENARD Jérôme	Roman sur la rencontre amoureuse	75	7 000 €
	ROBIN Patrice	Une place au milieu du monde	59	7 000 €
	SELS Dominique	Ce siècle est notre matin	75	7 000 €
	SWIATLY Fabienne	Falco	73	7 000 €
	TCHA-KOURA Sadamba	Roman sur l'Allemagne et le Congo	93	14 000 €
	TERZIAN Pierre	Klaus et Anna	92	3 500 €
	TIMOL Mohammad Umar	Le monstre	Ile Maurice	3 500 €
	TRAN HUY Minh	Le maître laqueur	75	7 000 €
	TRILLARD Marc	Le rêve du navigateur	75	7 000 €
	VALDES Zoé	Les trois femmes de ma vie	75	14 000 €
	VARENNE Antonin	Val vert	23	14 000 €
	VICTOR Marvin	A l'ouest de soi	Haïti	3 500 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant	
Roman	60		504 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Théâtre	ABECASSIS Aurianne	La confiance	94	3 500 €
	ALBERT Jacques	Mes enfantements	93	3 500 €
	ATHEA-BROUSSOUS Brigitte	Intimités / Sentiments provisoires	Allemagne	7 000 €
	BELLIER Michel	Va jusqu'où tu pourras	13	7 000 €
	BRUN Alain	Les liquidateurs	33	7 000 €
	FARASSE Vincent	La traductrice	75	3 500 €
	ZUMSTEIN Dorothée	Ammonite	75	14 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant	
Théâtre	7		45 500 €	

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	MONTANT
Bourses destinées aux créateurs littéraires	170	1 512 000 €

Article 6516	Bourses
	§ 6516.2 - Bourses destinées aux chercheurs essayistes

Budget primitif 2012	200 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	176 900 €
Crédits consommés	129 500 €

Bourse de découverte : 3 500 € (5 aides)

Bourse de création : 7 000 € (8 aides)

Bourse de création : 14 000 € (4 aides)

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Arts : Librairie de l'architecture	FIORI Ruth	Paris vestiges	75	7 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant	
Arts : Librairie de l'architecture	1		7 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Arts et bibliophilie	GODEAU Vincent	Un continent d'images (La photographie africaine contemporaine. Vers une photographie panafricaine)	75	3 500 €
	VUILLAUME Corinne	Les enfers, une interrogation filmique	31	3 500 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant	
Arts et bibliophilie	2		7 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Histoire, sciences de l'homme et de la société	AUBOURG Valérie	Christianismes charismatiques à l'île de la Réunion	69	7 000 €
	BECHACQ Dimitri	Vodou, histoires et rapports de pouvoir	75	3 500 €
	BLOM Amélie	La radicalisation jihadiste au Pakistan. Une sociologie politique de l'ambiguïté	75	14 000 €
	IGOUNET Valérie	Histoire du Front national (1972-2014)	30	7 000 €
	LEMNY Stefan	La dénonciation sous la Révolution	94	7 000 €
	MEDREA Georgiana	Les relations culturelles franco-roumaines dans l'entre-deux-guerres	75	7 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant	
Histoire, sciences de l'homme et de la société	6		45 500 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Littérature classique et critique littéraire	BELHAJ KACEM Mehdi	Rousseau. La césure de la modernité	19	14 000 €
	GUILBERT Cécile	Corps de Lumières, huit portraits d'aventuriers oubliés du XVIII ^e siècle	75	14 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant	
Littérature classique et critique littéraire	2		28 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Littérature scientifique et technique	BOUSQUET Catherine	Pierre Louis Moreau de Maupertuis. Savant et philosophe téméraire. Corsaire de la pensée (1698-1759).	75	3 500 €
	ROBERT-BOISSIER Béatrice	Le Vésuve	75	7 000 €
	WITKOWSKI Nicolas	Dictionnaire rock, historique et politique des sciences	92	7 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant	
Littérature scientifique et technique	3		17 500 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Philosophie	COURTINE-DENAMY Sylvie	Le retour de la politique en philosophie ou la question de la bonne société	75	14 000 €
	MARELLI Joëlle	La question orthotypographique	75	7 000 €
	PREARO Massimo	Le cauchemar de Foucault	75	3 500 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant	
Philosophie	3		24 500 €	

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	MONTANT
Bourses destinées aux chercheurs essayistes	17	129 500 €

Article 6516	Bourses
	§ 6516.3 - Crédits de traduction

Budget primitif 2012	70 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	60 500 €
Crédits consommés	12 500 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Arts : Librairie de l'architecture	BERGER Marina	Traduction du russe : Le style et l'époque de M.I. Guinzbourg	33	600 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant	
Arts : Librairie de l'architecture	1		600 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	BRU Nathalie	Traduction de l'anglais : The white boy shuffle de Paul Beatty	75	2 700 €
	DUFEUILLY Joëlle	Traduction du hongrois : Guerre et guerre de Laszlo Krasznahorkai	93	2 500 €
	LALECHERE Karine	Traduction de l'anglais : Parents & children d'Ivy Compton-Burnett	75	1 200 €
	REICHMANN Sébastien	Traduction du roumain : Exuvies de Simona Popescu	75	2 000 €
	SEGOL-SAMOY Marianne	Traduction du suédois : Si ce n'est pas maintenant, alors quand ? d'Annika Thor	75	1 500 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	VIGNOL Mireille	Traduction de l'anglais (USA) : The frozen rabbi de Steve Stern	43	1 000 €
	VILLENEUVE Guillaume	Traduction de l'anglais : Mr Fox de Helen Oyeyemi	91	1 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant	
Littératures étrangères	7		11 900 €	

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	MONTANT
Crédits de traduction	8	12 500 €

Article 6516	Subventions aux auteurs
	§ 6516.4 - Crédits de préparation aux auteurs

Budget primitif 2012	35 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	44 500 €
Crédits consommés	44 500 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Arts et bibliophilie	AUZOLLE Cécile	L'étrangeté nécessaire ou l'opéra d'après Philippe Boesmans	75	7 000 €
	DALMASSO Véronique	Le sommeil et les songes : images d'images	94	1 500 €
	LEMNY Doïna	Constantin Brancusi. Vers la modernité	94	8 000 €
	MARTIN Jessie	La couleur au cinéma	75	5 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant	
Arts et bibliophilie	4		21 500 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Bande dessinée	VIERGE Denis	A la recherche des marrons... (scénario et dessin)	33	3 500 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant	
Bande dessinée	1		3 500 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Littérature classique et critique littéraire	CARRERE Christophe	Albert Samain. Oeuvres complètes	61	3 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant	
Littérature classique et critique littéraire	1		3 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Poésie	BECK Philippe	Arts poétiques	75	3 000 €
	MICHOT Jacques-Henri	Une chronique en lambeaux (Comme un fracas, II)	59	3 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant	
Poésie	2		6 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Roman	LENOBLE Catherine	Héroïne, mon héroïne - Anna Kavan, mythologies personnelles	44	7 000 €
	THOLLON-POMMEROL Nicole	Roman sur la seconde guerre mondiale	39	3 500 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant	
Roman	2		10 500 €	

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES		MONTANT	
Crédits de préparation	10		44 500 €	

Article 6516	Subventions aux auteurs
	§ 6516.5 - Crédits de résidence aux auteurs

Budget primitif 2012	150 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	160 000 €
Crédits consommés	160 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Turquie : programme d'échange de traducteurs	BASTIN Pierre	Résidence d'un mois au Centre international d'accueil et d'échanges des Récollets (Paris)	Belgique	2 000 €
	BEDER Selim	Résidence d'un mois au Centre international d'accueil et d'échanges des Récollets (Paris)	38	2 000 €
	DIKER Zeynep	Résidence d'un mois au Centre international d'accueil et d'échanges des Récollets (Paris)	67	2 000 €
	PANNUTI Alessandro Ettore Henri	Résidence d'un mois au Centre international d'accueil et d'échanges des Récollets (Paris)	77	2 000 €
	SKVOR François	Résidence d'un mois au Centre international d'accueil et d'échanges des Récollets (Paris)	03	2 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant	
Turquie : programme d'échange de traducteurs	5		10 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Vie littéraire	APPERRY Yann	Région : CENTRE (2 mois) Struc. d'accueil : Association des libraires en région Centre (Chartres) Projet : théâtre pour enfant	29	4 000 €
	AZAM Edith	Région : PAYS DE LOIRE (3 mois) Struc. d'accueil : Centre poétique (Rochefort sur Loire) Projet : poésie	34	6 000 €
	BORTNIKOV Dimitri	Région : PACA (3 mois) Struc. d'accueil : Peuple et culture Marseille (Marseille) Projet de roman	75	6 000 €
	CALLEJA Arnaud	Région : PAYS DE LOIRE (3 mois) Struc. d'accueil : Scène nationale Le Manège (La Roche sur Yon) Projet : poésie	13	4 000 €
	DEMARCO Jacques	Région : PACA (3 mois) Struc. d'accueil : Les nouvelles hybrides (La Tour d'Aigues) Projet : poésie	75	6 000 €
	DOUCEY Bruno	Région : PACA (3 mois) Struc. d'accueil : Les nuits de l'enclave (Valréas) Projet : poésie	75	6 000 €
	DUFEU Antoine	Région : BRETAGNE (3 mois) Struc. d'accueil : Le Triangle (Rennes) Projet : poésie	75	6 000 €
	DURBEC Sylvie	Région : BRETAGNE (2 mois) Struc. d'accueil : Maison de la poésie (Rennes) Projet : poésie	13	4 000 €
	GAMBINI Cécile	Région : RHONE ALPES (2 mois) Struc. d'accueil : Sou des écoles laïques (Saint-Paul Trois Châteaux) Projet : jeunesse	63	4 000 €
	GHESSQUIERE-DIERICKX Catherine	Région : LIMOUSIN (3 mois) Struc. d'accueil : Bellac sur scène (Bellac) Projet : recueil de nouvelles	76	6 000 €
	HEISSLER Déborah	Région : BRETAGNE (2 mois) Struc. d'accueil : Maison de la poésie (Rennes) Projet : poésie	68	4 000 €
	HENNINOT Eric	Région : AQUITAINE (2 mois) Struc. d'accueil : Passage à l'Art (Carbon Blan) Projet : BD	13	4 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Vie littéraire	HUET Karine	Région : BRETAGNE (4 mois) Struc. d'accueil : C.A.L.I. – Culture, arts et lettres des îles (Ouessant) Projet : poésie	13	8 000 €
	JACKLE Nina	Région : RHONE ALPES (3 mois) Struc. d'accueil : La Verdine (Vérin) Projet : roman	Allemagne	4 000 €
	LAURANS Jacques	Région : LORRAINE (2 mois) Struc. d'accueil : La pensée sauvage (Bouxurulles) Projet : roman	34	4 000 €
	LEROY Jérôme	Région : LIMOUSIN (3 mois) Struc. d'accueil : Bibliothèque municipale (Brive la Gaillarde) Projet : roman	59	6 000 €
	MADDEN Matt	Région : POITOU CHARENTES (5 mois) Struc. d'accueil : Maison des auteurs (Angoulême) Projet : BD	Etats-Unis	8 000 €
	MARICOURT Thierry	Région : RHONE ALPES (3 mois) Médiathèque Léo Ferré (Grigny) Projet : roman	62	6 000 €
	MIZON MORALES Luis	Région : RHONE ALPES (3 mois) Struc. d'accueil : La verdine (Vérin) Projet : recueil de poèmes	75	4 000 €
	MONTSERRAT Ricardo	Région : PACA (3 mois) Struc. d'accueil : Les nuits de l'enclave (Valréas) Projet : théâtre	35	6 000 €
	N'SONDE Wilfried	Région : RHONE ALPES (4 mois) Struc. d'accueil : Dans tous les sens (Vaulx en Velin) Projet : roman	Allemagne	8 000 €
	PATIL Amruta	Région : POITOU CHARENTES (3 mois) Struc. d'accueil : Maison des auteurs (Angoulême) Projet : BD	Inde	6 000 €
	PERREAULT Marilyn	Région : RHONE ALPES (2 mois) Struc. d'accueil : Textes en l'air (Saint-Antoine l'Abbaye) Projet : théâtre	Canada	4 000 €
	POURQUIE Jean-François	Région : CENTRE (2 mois) Struc. d'accueil : BD Boum (Blois) Projet : BD	93	4 000 €
	RICHER Jérôme	Région : LIMOUSIN (2 mois) Struc. d'accueil : Festival des Francophonies (Limoges) Projet : théâtre	Suisse	4 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Vie littéraire	STANCU Valeriu	Région : RHONE ALPES (3 mois) Struc. d'accueil : La Verdine (Vérin) Projet : poésie	Roumanie	6 000 €
	SUAREZ Karla	Région : ILE DE France (4 mois) Struc. d'accueil : Festival America (Vincennes) Projet : roman	Portugal	6 000 €
	THOLOME Vincent	Région : FRANCHE COMTE (6 mois) Struc. d'accueil : Saute-frontière (Saint-Claude) Projet : poésie	Belgique	6 000 €
TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES		MONTANT	
Ecrivains résidents	28		150 000 €	

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	MONTANT
Crédits de résidence	33	160 000 €

Article 6516	Subventions aux auteurs
	§ 6516.6 - Bourse Cioran

Budget primitif 2012	12 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	12 000 €
Crédits consommés	12 000 €

COMITE	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Bourse Cioran	OYHENART Mathieu	L'esprit du dandysme	75	12 000 €
TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES		MONTANT	
Bourse Cioran	1		12 000 €	

Article 6571	Bourses
	§ 6571.8 - Bourses destinées aux traducteurs étrangers

Budget primitif 2012	465 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	315 000 €
Crédits consommés	362 322 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	PAYS	MONTANT
Bourses destinées aux traducteurs étrangers	EGIDE (convention)	Frais de gestion : organisation, gestion administrative et financière de bourses de séjour en France pour les traducteurs étrangers		26 322 €
	ALLIK Heli	Bourse de 2 mois	Estonie	4 000 €
	ALOISI Alessandra	Bourse de 1 mois	Italie	2 000 €
	BALAVADZE Marina	Bourse de 1 mois	Géorgie	2 000 €
	BALMUS Cristina	Bourse de 2 mois	Roumanie	4 000 €
	BIBILEISHVILI Tsissana	Bourse de 1 mois	Géorgie	2 000 €
	BILGIN Ali	Bourse de 1 mois	Turquie	2 000 €
	BORYSIUK Zoïa	Bourse de 2 mois	Ukraine	4 000 €
	BURJAN Monika	Bourse de 1 mois	Hongrie	2 000 €
	CAI Ruo Ming	Bourse de 2 mois	Chine	4 000 €
	CAMPORA Magdalena	Bourse de 3 mois	Argentine	6 000 €
	CARSTEAN-DASCALESCU Svetlana	Bourse de 2 mois	Roumanie	4 000 €
	CHEN Hung Chun	Bourse de 2 mois	Taiwan	4 000 €
	CHEN Shucai	Bourse de 2 mois	Chine	4 000 €
	CHERNOGLAZOV Alexander	Bourse de 2 mois	Russie	4 000 €
CSIMAR Peter	Bourse de 2 mois	Hongrie	4 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	PAYS	MONTANT
Bourses destinées aux traducteurs étrangers	DASCALU Traian-Liviu	Bourse de 1 mois	Roumanie	2 000 €
	DE MORAES Marcelo Jacques	Bourse de 2 mois	Brésil	4 000 €
	DEL RIO HERRMANN Alejandro	Bourse de 1 mois	Espagne	2 000 €
	DILON Ariel	Bourse de 2 mois	Argentine	4 000 €
	DOLEZALOVA Pavla	Bourse de 3 mois	Tchèque (Rép.)	6 000 €
	DUMANCIC Dragutin	Bourse de 3 mois	Croatie	6 000 €
	DWULIT Anastazja	Bourse de 1 mois	Pologne	2 000 €
	DZHUMAEV Tutchiboy	Bourse de 4 mois	Tadjikistan	8 000 €
	EFIMOV Leonid	Bourse de 1 mois	Russie	2 000 €
	ERKAY Ayberk	Bourse de 1 mois	Turquie	2 000 €
	ESİYOK Dilda	Bourse de 1 mois	Turquie	2 000 €
	FIUTEK Anna	Bourse de 1 mois	Pologne	2 000 €
	GEORGIEVA Mariya	Bourse de 2 mois	Bulgarie	4 000 €
	GERVIENE Stase	Bourse de 1 mois	Lituanie	2 000 €
	GRINBERG Mark	Bourse de 2 mois	Russie	4 000 €
	GRINBERGA Gita	Bourse de 3 mois	Lettonie	6 000 €
	GU Xiaoyan	Bourse de 1 mois	Chine	2 000 €
	GUAN Xiaoming	Bourse de 3 mois	Chine	6 000 €
	GULYAS Adrienn	Bourse de 3 mois	Hongrie	6 000 €
	HAYASHI Masahiro	Bourse de 1 mois	Japon	2 000 €
HEBER-SCHARER Barbara	Bourse de 1 mois	Suisse	2 000 €	
IGLESIAS Narcis	Bourse de 1 mois	Espagne	2 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	PAYS	MONTANT
Bourses destinées aux traducteurs étrangers	INAL Tanju	Bourse de 3 mois	Turquie	6 000 €
	JANDEROVA Drahoslava	Bourse de 1 mois	Tchèque (Rép.)	2 000 €
	JAOSHVILI MACHARASHVILI Manana	Bourse de 2 mois	Géorgie	4 000 €
	JIN Jufang	Bourse de 1 mois	Chine	2 000 €
	KHATCHIKOGHLIAN Ara	Bourse de 2 mois	Arménie	4 000 €
	KOEVA Maria	Bourse de 1 mois	Bulgarie	2 000 €
	KOROMILA Efstathia	Bourse de 2 mois	Grèce	4 000 €
	KOVACS Eszter	Bourse de 2 mois	Hongrie	4 000 €
	KRUUS Pille	Bourse de 2 mois	Estonie	4 000 €
	LESNICAR-PUCKO Tanja	Bourse de 1 mois	Slovénie (Rép. de)	2 000 €
	LONG Yun	Bourse de 2 mois	Chine	4 000 €
	MA Shengli	Bourse de 3 mois	Chine	6 000 €
	MALZER-SEMLINGER Nathalie	Bourse de 2 mois	Allemagne	4 000 €
	MANCIC Aleksandra	Bourse de 2 mois	Serbie	4 000 €
	MARES Doru Ion	Bourse de 1 mois	Roumanie	2 000 €
	MARTINEZ LIRA Veronica	Bourse de 3 mois	Mexique	6 000 €
	MELKONYAN Garnik	Bourse de 2 mois	Arménie	4 000 €
	MIRZOYAN Ruzan	Bourse de 1 mois	Arménie	2 000 €
	NGUYEN Thi Tu Huy	Bourse de 3 mois	Vietnam	6 000 €
	OKTAR URAL Emine Gülay	Bourse de 1 mois	Turquie	2 000 €
ONGAN Simla	Bourse de 1 mois	Turquie	2 000 €	
PETRONIC Olivera	Bourse de 2 mois	Serbie	4 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	PAYS	MONTANT
Bourses destinées aux traducteurs étrangers	PHAM Van Thieu	Bourse de 2 mois	Vietnam	4 000 €
	PIPIA Mérab	Bourse de 2 mois	Géorgie	4 000 €
	PODHORSKA Jana	Bourse de 1 mois	Tchèque (Rép.)	2 000 €
	POPOVIC Mira	Bourse de 1 mois	Serbie	2 000 €
	PRAZUCH Wojciech	Bourse de 2 mois	Pologne	4 000 €
	PRODANOVIC Gorana	Bourse de 2 mois	Serbie	4 000 €
	ROUSSINOVA-ZDRAVKOVA Snežina	Bourse de 1 mois	Bulgarie	2 000 €
	RYEPA Andriy	Bourse de 3 mois	Ukraine	6 000 €
	SAAR Anti	Bourse de 2 mois	Estonie	4 000 €
	SALO Erkki	Bourse de 2 mois	Finlande	4 000 €
	SCHNELLER Dora	Bourse de 2 mois	Hongrie	4 000 €
	SCORTANU Dumitru	Bourse de 1 mois	Roumanie	2 000 €
	SELAF Levente	Bourse de 2 mois	Hongrie	4 000 €
	SETTE CAMARA E SILVA Pedro	Bourse de 2 mois	Brésil	4 000 €
	SETTIMINI Marco	Bourse de 2 mois	Portugal	4 000 €
	SHAHPAR-RAD Katayoun	Bourse de 3 mois	Iran	6 000 €
	SHI Zhongyi	Bourse de 3 mois	Chine	6 000 €
	SPANU Petruta	Bourse de 1 mois	Roumanie	2 000 €
	STAKIC Jelena	Bourse de 2 mois	Serbie	4 000 €
	STARZYNSKI Wojciech	Bourse de 3 mois	Pologne	6 000 €
STOJKOVIC Milica	Bourse de 3 mois	Serbie	6 000 €	
TUFVESSON Marianne	Bourse de 1 mois	Suède	2 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	PAYS	MONTANT
Bourses destinées aux traducteurs étrangers	VOLEVICH Irina	Bourse de 1 mois	Russie	2 000 €
	VOUDIKLARIS Georgios	Bourse de 1 mois	Grèce	2 000 €
	WANG Wei	Bourse de 4 mois	Chine	8 000 €
	WANG Zhuya	Bourse de 3 mois	Chine	6 000 €
	WATERS Alyson	Bourse de 3 mois	Etats-Unis	6 000 €
	WEI Keling	Bourse de 1 mois	Chine	2 000 €
	WURZBERG Zlatko	Bourse de 3 mois	Croatie	6 000 €
	YANG Jie	Bourse de 3 mois	Chine	6 000 €
	YANG Young-ran	Bourse de 1 mois	Corée du sud	2 000 €
SOUS-TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE (HORS FRAIS DE GESTION)	DUREE MOYENNE DU SEJOUR	MONTANT
<i>Bourses destinées aux traducteurs étrangers</i>	90	3 733 €	1,8 mois	336 000 €

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE (HORS FRAIS DE GESTION)	DUREE MOYENNE DU SEJOUR	MONTANT
Bourses destinées aux traducteurs étrangers	90	3 733 €	1,8 mois	362 322 €

Article 6573	Assistance culturelle
	§ 6573.1 - Allocations renouvelables

Budget primitif 2012	300 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	300 000 €
Crédits consommés	252 200 €

Type d'aide	Nombre de bénéficiaires	Montant
Allocations renouvelables familiales	4	16 800 €

Type d'aide	Nombre de bénéficiaires	Montant
Allocations annuelles renouvelables	28	235 400 €

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	AIDE MOYENNE PAR BENEFICIAIRE	MONTANT
Allocations renouvelables	32	7 881 €	252 200 €

Le détail des aides n'est pas affiché pour des raisons de délicatesse.

Article 6573	Assistance culturelle
	§ 6573.2 - Aides exceptionnelles

Budget primitif 2012	50 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	50 000 €
Crédits consommés	43 200 €

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	AIDE MOYENNE PAR BENEFICIAIRE	MONTANT
Aides exceptionnelles	43	1 005 €	43 200 €

Le détail des aides n'est pas affiché pour des raisons de délicatesse.

Article 6574	Activités littéraires
	§ 6574.1 - Sociétés des amis d'auteurs

Budget primitif 2012	130 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	147 500 €
Crédits consommés	147 500 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	DPT	MONTANT
Littérature classique et critique littéraire	Aragon et Elsa Triolet, les amis de Louis	75	3 500 €
	Aubigné, les amis d'Agrippa d'	86	4 000 €
	Aymé, les amis de Marcel	75	1 000 €
	Balzac, les amis d'Honoré de	75	1 000 €
	Balzaciennes, groupe d'études	93	4 000 €
	Bossuet, les amis	77	2 000 €
	Cahiers Armand Gatti	93	3 000 €
	Camusiennes, société des études	94	2 000 €
	Cercle des lecteurs de Roger Judrin	60	800 €
	Chateaubriand, société	75	2 500 €
	Claudé, société Paul	75	3 000 €
	Cohen, l'atelier Albert	75	2 000 €
	Colette, société des amis de	89	3 000 €
	Daudet, les amis d'Alphonse	75	2 000 €
	Duhamel, les amis de Georges	95	1 200 €
	Dumas, les amis d'Alexandre	75	2 000 €
	Etude des littératures de l'ère coloniale, société internationale d'	30	2 500 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	DPT	MONTANT
Littérature classique et critique littéraire	Flaubert et de Maupassant, les amis de	76	2 000 €
	Fondane, société d'études Benjamin	57	2 000 €
	Francis Jammes	64	2 000 €
	G.I.E.N. Groupe interdisciplinaire d'études niziennes	44	2 500 €
	Gide, les amis d'André	34	2 000 €
	Giono, les amis de Jean	04	5 000 €
	Giraudoux, les amis de Jean	37	1 000 €
	Goncourt, les amis des frères	75	3 000 €
	Greeniennes, société internationale d'études	91	800 €
	Guéhenno, les amis de Jean	75	1 000 €
	Guillaume, les amis de Louis	75	2 000 €
	Guilloux, les amis de Louis	22	2 100 €
	Huysmans, société J.K.	75	1 000 €
	Jacob, les amis de Max	45	2 000 €
	Jarry, les amis d'Alfred	78	2 000 €
	L'Hermite, les amis de Tristan	92	1 800 €
	Malraux, amitiés internationales André	75	1 500 €
	Mauriaciennes, études	33	1 000 €
	Milosz, les amis de	75	1 400 €
	Mirbeau, Octave	49	1 600 €
Paulhan, les lecteurs de Jean	75	1 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	DPT	MONTANT
Littérature classique et critique littéraire	Péguy, l'amitié Charles	75	4 000 €
	Pergaud, les amis de Louis	26	1 000 €
	Port Royal, les amis de	60	2 500 €
	Prévost, association Jean	93	1 700 €
	Proust et des amis de Combray, société des amis de	28	4 000 €
	Ramuz, les amis de	37	2 500 €
	Renard, les amis de Jules	93	500 €
	Rétif de La Bretonne, société	75	1 000 €
	Rimbaud, les amis de	75	2 500 €
	Rivière et d'Alain Fournier, les amis de Jacques	33	2 000 €
	Robida, les amis d'Albert	75	1 500 €
	Rolland, association Romain	58	1 500 €
	Roucher et d'A. Chénier, les amis de J.A.	31	2 000 €
	Route inconnue - Amis d'André Dhotel, la	80	1 500 €
	Saint-Simon, société	75	2 000 €
	Sand, les amis de George	36	3 000 €
	Simon, lecteurs de Claude	78	2 000 €
	Tardieu, association Jean	69	1 200 €
	Tourgueniev, les amis d'Ivan	75	2 500 €
	Vailland, les amis de Roger	01	3 000 €
Verne, centre international Jules	80	2 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	DPT	MONTANT
Littérature classique et critique littéraire	Vigée, association des amis de Claude	77	1 200 €
	Vigny, les amis d'Alfred de	75	1 200 €
	Voltaire, société	01	3 000 €
	Voltaireiennes, société d'études	69	3 000 €
	Zola, les amis d'Emile	77	2 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Montant	
Littérature classique et critique littéraire	64	132 500 €	

Nombre d'aides : 65

COMMISSION	BENEFICIAIRE	DPT	MONTANT
Philosophie	Bachelard, les amis de Gaston	21	2 000 €
	Bergson, société des amis de	75	4 500 €
	Cercle d'études Jacques et Raïssa Maritain	67	2 000 €
	Chestov, société d'études Léon	83	2 000 €
	Lequier, les amis de Jules	94	500 €
	Weil, association pour l'étude de la pensée de Simone	74	4 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Montant	
Philosophie	6	15 000 €	

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICAIRES	MONTANT
Sociétés des amis d'auteurs	70	147 500 €

Nombre d'aides : 71

Article 6574	Activités littéraires
	§ 6574.2 - Subventions pour le développement de la vie littéraire

Budget primitif 2012	2 200 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	2 327 000 €
Crédits consommés	2 327 000 €

Subventions pour les animations littéraires

REGION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
ALSACE	CAPITALE EUROPEENNE DES LITTERATURES	Traduire l'Europe - 8 ^e rencontres européennes de littérature	67	4 000 €
	COLMAR, MAIRIE DE	Salon du livre de Colmar	68	20 000 €
AQUITAINE	CULTURE LOISIRS ANIMATIONS PERIGUEUX	Salon international du livre gourmand	24	18 000 €
	ESCALES LITTERAIRES BORDEAUX AQUITAINE, ASSOCIATION	Escale du livre - 10 ^e édition	33	60 000 €
	GRADIGNAN, MAIRIE DE	Lire en poche	33	14 000 €
	IDEES NOUVELLES, ASSOCIATION	Philosophia	33	8 000 €
	LETTRES D'ECHANGE	Lettres d'échange	33	20 000 €
	PERMANENCES DE LA LITTERATURE	Ritournelles	33	12 500 €
AUVERGNE	IL FAUT ALLER VOIR	Rendez-vous du carnet de voyage	63	12 000 €
	TYPOGRAPHIE ET POESIE	Lectures sous l'arbre	43	15 000 €
		Lectures sous l'arbre (aide complémentaire)	43	5 000 €
BASSE NORMANDIE	BALKANS TRANSIT	7 ^e Printemps balkanique	14	15 000 €
	CAEN, MAIRIE DE	Passages de témoins	14	32 000 €

REGION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
BASSE NORMANDIE	DEAUVILLE, MAIRIE DE	Salon Livres & Musiques	14	6 000 €
	LETTRES DE BASSE-NORMANDIE, CENTRE REGIONAL DES	Festival Les Boréales	14	18 000 €
	LIVRE DE JEUNESSE DE CHERBOURG-OCTEVILLE, ASSOCIATION DU	Festival du livre de jeunesse et de bande dessinée de Cherbourg Octeville	50	12 000 €
BOURGOGNE	COLLECTIF IMPULSIONS	Festival Temps de paroles	71	5 000 €
	TANDEM, ASSOCIATION	Tandem	58	4 000 €
BRETAGNE	ETONNANTS VOYAGEURS	Etonnants voyageurs	35	85 000 €
		Etonnants voyageurs Partenariat CNL	35	15 000 €
	OEUVRES LAIQUES DES COTES D'ARMOR, FEDERATION DES	Littératures de l'engagement 2012	22	5 000 €
	QUAI DES BULLES	Quai des bulles	35	18 000 €
CENTRE	CENTRE EUROPEEN DE PROMOTION DE L'HISTOIRE	Les Rendez-vous de l'Histoire	41	80 000 €
	LITTERATURE ORALE, CENTRE DE	EPOS - Salon du livre et festival des histoires	41	2 500 €
	TOURAINES, CULTURE ET COMMUNICATION	La forêt des livres	37	5 000 €
CHAMPAGNE ARDENNE	CHAUMONT, MAIRIE DE	Salon du livre de Chaumont	52	17 000 €
	LECTURE ET LOISIRS	Salon régional du livre pour la jeunesse	10	19 000 €
CORSE	UNA VOLTA, CENTRE D'ACTION ET DE DEVELOPPEMENT CULTUREL	BD à Bastia	2B	8 000 €
FRANCHE COMTE	CENTRE REGIONAL DU LIVRE DE FRANCHE COMTE	Les Petites fugues	25	35 000 €

REGION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
HAUTE NORMANDIE	ARTS 276	Terres de paroles	76	5 000 €
	RENAISSANCE, LES AMIS DE LA	Festival de Rouen du livre de jeunesse	76	5 000 €
ILE DE FRANCE	ALBANIA	3 ^e Salon du livre des Balkans	75	4 000 €
	AUTRE LIVRE, L'	Subvention annuelle 2012	75	5 000 €
	BIBLIOTHEQUES EN SEINE SAINT-DENIS	Hors Limites	93	10 000 €
	BIENNALE INTERNATIONALE DES POETES EN VAL DE MARNE	Rencontre européenne de poésie	94	5 000 €
	C.I.R.C.E. - CENTRE D'INFORMATION, DE RECHERCHE, DE CREATION ET D'ETUDES LITTERAIRES ET ARTISTIQUES	30 ^e Marché de la poésie	75	50 000 €
	CAHIERS DE COLETTE, LES	Salon du livre de Paris	75	15 000 €
	CHATEAU DE FONTAINEBLEAU	Salon du livre d'art et de la revue d'art	77	25 000 €
	COUP DE SOLEIL	18 ^e Maghreb des livres	75	21 000 €
	ENSEIGNEMENT DU JUDAISME COMME CULTURE, ASSOCIATION POUR L'	Livres des mondes juifs et diasporas en dialogue	75	4 500 €
	FESTIVAL AMERICA, ASSOCIATION	Festival America 2012	94	70 000 €
	FRANCE-OURAL, ASSOCIATION	Les Journées du livre russe et des littératures russophones	75	8 000 €
	HISTOIRE DE LIRE	Histoire de lire	78	5 000 €
	HISTORIENS PROMOTION DIFFUSION CONNAISSANCE HISTORIQUE	Les 9 ^e Journées de l'Histoire de l'Europe	94	5 000 €
MAISON DE LA POESIE - THEATRE MOLIERE	Les Géants #3	75	6 000 €	
MAISON DES SCIENCES DE L'HOMME	Des livres et des idées - Le Salon du livre des Sciences humaines	75	7 000 €	

REGION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
ILE DE FRANCE	PARVIS POETIQUES, LES	Les Parvis poétiques ont 30 ans !	75	3 000 €
	PROMOTION DU LIVRE DE JEUNESSE SEINE-SAINT-DENIS, CENTRE DE	Salon du livre et de la presse jeunesse	93	90 000 €
	ROI DES AULNES, LES AMIS DU	Lettres d'Europe et d'ailleurs	75	3 000 €
LANGUEDOC ROUSSILLON	COEUR DE LIVRES	La Comédie du livre	34	22 000 €
	COGITO ASSOCIATION	Festival international du livre d'art et du film	66	5 000 €
	COMMUNAUTE DE COMMUNES LODEVOIS-LARZAC	Festival des voix de la Méditerranée	34	20 000 €
	MARQUE-PAGE, LE	Le banquet du livre d'été	11	20 000 €
	SETE, MAIRIE DE	Les Journées Paul Valéry	34	3 000 €
		Voix vives, de Méditerranée en Méditerranée	34	35 000 €
	SOLEIL NOIR	Festival international du roman noir	34	20 000 €
LIMOUSIN	BRIVE LA GAILLARDE, MAIRIE DE	Foire du livre de Brive	19	23 000 €
	FESTIVAL INTERNATIONAL DES FRANCOPHONIES EN LIMOUSIN	Nouvelles zébrures	87	3 000 €
	JOUHANDEAU ET DES AMIS DE CHAMINADOUR ALMJAC, ASSOCIATION DES LECTEURS DE MARCEL	Rencontres de Chaminadour	23	15 000 €
	LIMOGES, MAIRIE DE	Lire à Limoges	87	8 000 €
LORRAINE	DEVELOPPEMENT DU FESTIVAL INTERNATIONAL DE GEOGRAPHIE, ASSOCIATION POUR LE	Festival international de géographie - 23 ^e édition	88	50 000 €
	EPINAL, MAIRIE D'	Imaginales	88	12 000 €

REGION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
LORRAINE	LIVRE A METZ, LE	L'été du livre à Metz	57	10 000 €
	NANCY, MAIRIE DE	Le livre sur la place	54	10 000 €
MIDI PYRENEES	CENTRE REGIONAL DES LETTRES	Vivons livres !	31	6 000 €
	CONFLUENCES, ASSOCIATION	Lettres d'automne	82	30 000 €
	RENCONTRE D'ECRIVAINS, A LA	Les 17 ^e Rencontres d'Aubrac	12	30 000 €
	TOULOUSE LE MARATHON DU LIVRE	Al Kalima, le Marathon du livre à Tunis	31	15 000 €
		Le Marathon des mots	31	80 000 €
NORD PAS DE CALAIS	COLERES DU PRESENT ASSOCIATION	Salon du livre d'expression populaire et de critique sociale	62	12 000 €
	ESCALES DES LETTRES	Escales hivernales	62	15 000 €
	PHILOLILLE	Citéphilo	59	30 000 €
PAYS DE LOIRE	CITE INTERNATIONALE DES CONGRES DE NANTES	Les Utopiales	44	20 000 €
	ECRIVAINS EN BORD DE MER	Ecrivains en bord de mer	44	15 000 €
	IMPRESSIONS D'EUROPE, ASSOCIATION	Rencontres littéraires nordiques	44	20 000 €
	MAISON DE LA POESIE DE NANTES ET REGION	MidiMinuit Poésie	44	5 000 €
	MAISON DES ECRIVAINS ETRANGERS ET DES TRADUCTEURS	Meeting 10	44	32 000 €
	SAINT-FLORENT-LE-VIEIL, VILLE DE	Les rencontres Gracq	49	3 000 €
PICARDIE	ON A MARCHE SUR LA BULLE	Rendez-vous de la bande dessinée d'Amiens	80	18 000 €
	ORGANISATION DE LA VILLE AUX LIVRES, COMITE D'	La ville aux livres	60	8 000 €

REGION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
POITOU CHARENTES	9 EME ART +, FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA BANDE DESSINEE	Festival international de la bande dessinée	16	125 000 €
	CENTRE DU LIVRE ET DE LA LECTURE EN POITOU-CHARENTES	Passeurs de Monde(s)	86	15 000 €
	LITTERATURE EUROPEENNE DE COGNAC, SALON DE LA	Littératures européennes de Cognac	16	26 000 €
	MUSIQUES METISSES	Littératures métisses	16	10 000 €
POLYNESIE FRANÇAISE	EDITEURS DE TAHITI ET DES ILES (AETI)	Lire en Polynésie 2012	987	8 000 €
PROVENCE ALPES COTE D'AZUR	ACTORAL	Actoral	13	18 000 €
	AUBAGNE, MAIRIE D'	Grains de sel, festival du livre et de la parole d'enfant	13	18 000 €
	DES AUTEURS AUX LECTEURS	Festival Colibris	13	9 000 €
	ECRITURES CROISEES, LES	La fête du livre. La maison et le monde	13	25 000 €
	ECRIVAINS EN PROVENCE	Les écrivains en Provence	13	8 000 €
	ESPACE CULTURE	Rencontres d'Averroès	13	15 000 €
	EXPRESSION CULTURELLE ET ARTISTIQUE DE MOUANS-SARTOUX, CENTRE D'	Festival du livre de Mouans-Sartoux	06	20 000 €
	LIBRAIRES A MARSEILLE	Les littorales	13	20 000 €
	LIBRAIRES DU SUD	Escapades littéraires	13	5 000 €
	MILLE ET UNE NUITS DE LA CORRESPONDANCE, LES	Les Correspondances de Manosque	04	45 000 €
		Les Correspondances de Tanger	04	10 000 €
OFFICE DE TOURISME D'AIX-EN-PROVENCE	Rencontre du 9 ^e art (9 ^e édition)	13	3 000 €	

REGION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
PROVENCE ALPES COTE D'AZUR	PLACE PUBLIQUE	Semaine de la pop philosophie	13	10 000 €
	PRINTEMPS DU LIVRE	Printemps du livre de Cassis	13	5 000 €
	TERRE D'ARMENIE, ASSOCIATION CULTURELLE	Festival national du livre arménien 2012	13	2 500 €
REUNION	ADBEN-REUNION	Salon du livre de jeunesse de l'océan indien	974	8 000 €
RHONE ALPES	CAFES LITTERAIRES DE MONTELMAR	Les 17 ^e Cafés littéraires de Montélimar	26	20 000 €
	ESPACES LATINOS	Belles Latinas	69	22 000 €
	FESTIVAL DE LA CORRESPONDANCE	Festival de la correspondance	26	35 000 €
	FESTIVAL DU PREMIER ROMAN	Festival du premier roman	73	35 000 €
	FESTIVAL EST OUEST, ASSOCIATION	Festival Est-Ouest	26	18 000 €
	LIRE A BRON	26 ^e Fête du livre de Bron	69	60 000 €
	MEDIATHEQUE FRANCOIS MITTERRAND	Salon du livre. Petite édition, jeune illustration	69	10 000 €
	QUAIS DU POLAR	Quais du polar	69	30 000 €
	SAINT-ETIENNE - SERVICE ANIMATION, MAIRIE DE	Fête du livre	42	5 000 €
	SOU DES ECOLES LAIQUES	Fête du livre de jeunesse de Saint-Paul-Trois-châteaux	26	18 000 €
	TROISIEME BUREAU	Regards croisés	38	9 000 €
	VILLA GILLET, ASSOCIATION DE GESTION DE LA	Assises internationales du roman	69	55 000 €
VILLEURBANNE, MAIRIE DE	Fête du livre jeunesse de Villeurbanne	69	15 000 €	
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Montant moyen de l'aide	Montant	
Animations littéraires	109	19 728 €	2 249 000 €	

Nombre d'aides : 114

Printemps des poètes

REGION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
AQUITAINE	BLEU DU CIEL (L’AFFICHE DE POESIE), EDITIONS LE	Poésie espace public	33	5 000 €
	CULTURELLE DU MARCHE DES CHARTRONS, ASSOCIATION	Marché de la poésie	33	3 000 €
	THEATRE DES TAFURS	Demandez l'impossible, un Printemps des poètes	33	3 000 €
AUVERGNE	SEMAINE DE LA POESIE, LA	La Semaine de la poésie	63	8 000 €
BRETAGNE	BEAUSEJOUR - MAISON DE LA POESIE	Polyphonies de mars	35	3 000 €
	FESTIVAL DE LA PAROLE POETIQUE, LE	Festival de la parole poétique	29	3 000 €
CORSE	AJACCIO - DIRECTION DES AFFAIRES CULTURELLES, VILLE D'	Printemps des poètes / Poesia di veranu	2A	1 000 €
FRANCHE COMTE	SAUTE-FRONTIERE	En jeu la poésie	39	3 000 €
ILE DE FRANCE	GRADIVA	Printemps des poètes	78	6 000 €
	PARVIS POETIQUES, LES	Poésie : enfance (tête) de l'Art	75	1 000 €
	PEUPLE ET CULTURE, UNION	Printemps des poètes	75	8 000 €
	SCENE DU BALCON, LA	Le Printemps des poètes dans le cadre d'Une saison de lecture	75	5 000 €
	SLAMPRODUCTIONS	Printemps des poètes 2012	75	5 000 €
LANGUEDOC ROUSSILLON	ARTS RESONANCES	Printemps des poètes 2012	34	2 000 €
	MAISON DE LA POESIE DE CASTRIES	Printemps des poètes	34	3 000 €

REGION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
LIMOUSIN	PAN ! ASSOCIATION	Etats premiers des poèmes : mise à jour 1	87	1 000 €
MIDI PYRENEES	BRUISSONNANTES, LES	Les bruissonnantes	31	2 000 €
	CONFLUENCES, ASSOCIATION	Printemps des poètes / Enfances	82	1 000 €
NORD PAS DE CALAIS	DECAP(S)	Festival Cinq/5	62	2 000 €
PAYS DE LOIRE	3 PETITS POINTS DE SUSPENSION	Poësis	44	1 000 €
	MAISON DES LITTERATURES, LA	Printemps des poètes à Saumur	49	1 000 €
POITOU CHARENTES	LAROCHELLIVRE, ASSOCIATION	Printemps des poètes	17	3 000 €
RHONE ALPES	ESPACE PANDORA	Printemps des poètes	69	8 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Montant moyen de l'aide	Montant	
Printemps des poètes	23	3 391 €	78 000 €	

Nombre d'aides : 23

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE	MONTANT
Subventions pour les animations littéraires	130	16 985 €	2 327 000 €

Nombre d'aides : 137

Article 6575	Subventions à l'édition / Aides aux revues
	§ 6575.2 - Fonctionnement de revues

Budget primitif 2012	800 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	967 337 €
Crédits consommés	967 337 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Arts : Librairie de l'architecture	ARCHITECTES, SOCIETE FRANCAISE DES	Le visiteur	75	4 000 €
	BOOKSTORMING - EDITIONS ARCHIBOOKS	Archistorm	75	6 000 €
	COSA MENTALE, ASSOCIATION	Cosa mentale. Architecture et résistance	75	2 000 €
	SANDRE, EDITIONS DU	Jardins	75	1 500 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre de revues aidées	Montant moyen de l'aide	Montant
Arts : Librairie de l'architecture	4	4	3 375 €	13 500 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Arts et bibliophilie	A.P.A.H.A.U. HISTOIRE DE L'ART	Histoire de l'art	75	3 000 €
	ACTES SUD	Positif	13	10 000 €
	AFRICULTURES, ASSOCIATION	Africultures	26	7 000 €
	ARCHEOLOGIE, SOCIETE FRANCAISE D'	Bulletin monumental	75	9 000 €
	ART CONTEMPORAIN DIFFUSION RHONE ALPES - ACDRA, ASSOCIATION	Hippocampe. Littérature, arts visuels, philosophie	74	4 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Arts et bibliophilie	AVANT-SCENE CINEMA / ALICE EDITIONS, L'	L'avant-scène cinéma	75	5 000 €
	CAHIERS D'HISTOIRE DE L'ART, LES	Les cahiers d'histoire de l'art	77	4 000 €
	COLIN, ARMAND	Perspective	75	3 500 €
	DOCUMENTATION CLAUDE DEBUSSY, CENTRE DE	Cahiers Debussy	75	1 700 €
	ECLIPSES, ASSOCIATION	Eclipses. Revue de cinéma	14	2 400 €
	ELDORADIO, ASSOCIATION	Une larme du diable	29	1 200 €
	GRAVURE, COMITE NATIONAL DE LA	Nouvelles de l'estampe	75	8 000 €
	HISTORIENS DE L'ART ITALIEN, ASSOCIATION DES	Art Italies	75	3 500 €
	IMAGES DOCUMENTAIRES	Images documentaires	75	2 900 €
	LIGEIA	Ligeia. Dossiers sur l'art	75	9 000 €
	MAY EDITIONS	May	75	4 500 €
	MUSICOLOGIE, SOCIETE FRANCAISE DE	Revue de musicologie	75	6 000 €
	P.O.L	Trafic. Revue de cinéma	75	6 000 €
	PHOTOGRAPHIE, SOCIETE FRANCAISE DE	Etudes photographiques	75	9 000 €
	PREMIERES LOGES	L'avant-scène opéra	75	10 000 €
PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F. DEPARTEMENT DES REVUES	Revue archéologique	75	6 500 €	
RECHERCHE SUR L'HISTOIRE DU CINEMA, ASSOCIATION FRANCAISE DE	1895	75	8 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Arts et bibliophilie	RENCONTRES CINEMAS D'AMERIQUE LATINE	Cinémas d'Amérique latine	31	3 000 €
	S.F.I.I.C.	CoRé. Conservation, restauration du patrimoine culturel	77	3 000 €
	S.I.L.B.A.	Albertiana	75	4 000 €
	VERTIGO, ASSOCIATION	Vertigo. Revue de cinéma	75	2 400 €
	YB EDITIONS ET PROJETS CULTURELS	Sonorités	30	1 800 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre de revues aidées	Montant moyen de l'aide	Montant
Arts et bibliophilie	27	27	5 126 €	138 400 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Bande dessinée	ARBITRAIRE, ASSOCIATION	Arbitraire	69	1 900 €
	C.I.P.	Papiers nickelés La revue de l'image populaire	75	4 100 €
	CERISE, LES EDITIONS DE LA	Clafoutis	33	2 000 €
	MAGNANI	Nyctalope	75	1 200 €
	MISMA, ASSOCIATION	Dopotutto Max	31	900 €
	POTAGER MODERNE, LE	Le panier du moment	54	800 €
	THE HOOCHIE COOCHIE, ASSOCIATION	DMPP	86	900 €
		Turkey Comix	86	1 200 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre de revues aidées	Montant moyen de l'aide	Montant
Bande dessinée	7	8	1 625 €	13 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Histoire, sciences de l'homme et de la société	A.F.A. - ASSOCIATION FRANCAISE DES ANTHROPOLOGUES	Journal des anthropologues	75	3 000 €
	AFRICANISTES, SOCIETE DES	Journal des africanistes	75	3 000 €
	AGONE	Agone. Philosophie, politique, sciences sociales	13	3 000 €
	AMI(E)S DU MAGE, LES	Travail, genre, sociétés	75	2 500 €
	ARCHIVES JUIVES, COMMISSION FRANCAISE DES	Archives Juives. Revue d'histoire des juifs de France	75	1 500 €
	BELIN	Revue d'histoire moderne et contemporaine	75	3 000 €
		Revue française d'études américaines	75	4 000 €
	BOOKS S.A.S.	Books	75	20 000 €
	BV2N REVUE DES LIVRES	RDL - Revue des livres	75	8 000 €
	C.I.E.M.I.	Migrations société	75	3 500 €
	CHOISEUL, EDITIONS	Maghreb - Machrek	75	4 267 €
		Monde chinois	75	3 000 €
		Problèmes d'Amérique latine	75	5 000 €
		Sécurité globale	75	3 000 €
	COLIN, ARMAND	Annales historiques de la Révolution française	75	5 000 €
		Histoire, économie et société	75	2 000 €
		L'information géographique	75	1 500 €
Tiers Monde		75	1 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Histoire, sciences de l'homme et de la société	CONSEIL INTERNATIONAL DE LA PHILOSOPHIE ET DES SCIENCES HUMAINES – UNESCO	Diogène	75	2 500 €
	CREIS - TERMINAL	Terminal	75	2 000 €
	DIASPORIQUES, ASSOCIATION	Diasporiques Cultures en mouvement	75	2 000 €
	ERES	Connexions	31	2 000 €
		Espaces et sociétés	31	3 000 €
		Nouvelle revue de psychosociologie	31	2 500 €
	GRUPE D'INFORMATION ET DE SOUTIEN DES IMMIGRES – GISTI	Plein droit. La revue du Gisti	75	3 000 €
	HARMATTAN, L'	Politique américaine	75	2 000 €
	HISTOIRE DE LA REVOLUTION DE 1848, SOCIETE D'	Revue d'histoire du XIX ^e siècle. Révolutions et mutations au XIX ^e siècle	75	2 000 €
	HISTOIRE DES SOCIETES RURALES, ASSOCIATION D'	Histoire et sociétés rurales	14	4 500 €
	HISTOIRE D'OUTRE MER, SOCIETE FRANCAISE D'	Outre-Mers. Revue d'histoire	93	7 000 €
	HISTOIRE URBAINE, SOCIETE FRANCAISE D'	Histoire urbaine	77	2 500 €
	JAURESIENNES, ETUDES	Cahiers Jaurès	75	2 000 €
	KARTHALA	Histoire et missions chrétiennes	75	4 500 €
		Politique africaine	75	7 000 €
	LANGEVIN ASSOCIATION, PAUL	Cahiers d'histoire	93	3 500 €
LAZARE, CERCLE BERNARD	Cahiers Bernard Lazare	75	3 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Histoire, sciences de l'homme et de la société	LIGUE DES DROITS DE L'HOMME	Hommes et libertés. Revue de la ligue des droits de l'homme	75	3 000 €
	MAUSS	La revue du MAUSS	75	4 000 €
	MEDIUM, ASSOCIATION	Médium	75	3 000 €
	MEMORIAL DU MARTYR JUIF INCONNU	Revue d'histoire de la Shoah	75	8 000 €
	MOUVEMENT SOCIAL, LE	Le mouvement social	75	6 000 €
	MOUVEMENTS, ASSOCIATION DES AMIS DE	Mouvements Sociétés, politique, culture	75	5 000 €
	MULTITUDES	Multitudes	75	6 000 €
	NAQD	NAQD	Algérie	3 000 €
	NECPLUS, EDITIONS	Communication et langages	75	2 000 €
		Revue d'études comparatives Est-Ouest	75	2 000 €
	OCEANISTES, SOCIETE DES	Journal de la société des océanistes	75	4 000 €
	PENINSULE	Péninsule. Etudes interdisciplinaires sur l'Asie du Sud-Est péninsulaire	75	3 000 €
	PICARD - A & J	Revue française d'histoire des idées politiques	75	1 500 €
	POLI POLITIQUE DE L'IMAGE, ASSOCIATION	Poli-Politique de l'image	75	1 000 €
	POPULATION ET AVENIR, REVUE	Population et avenir	75	8 000 €
	PRESSES DE SCIENCES PO	Critique internationale	75	3 000 €
	Vingtième siècle Revue d'histoire	75	5 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Histoire, sciences de l'homme et de la société	PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F. DEPARTEMENT DES REVUES	Ethnologie française	75	5 000 €
	QUADERNI	Quaderni communication, technologies et pouvoir	75	2 000 €
	REVUE DU NORD	Revue du Nord	59	3 000 €
	SEUIL, LE	Actes de la recherche en sciences sociales	75	5 000 €
		Pouvoirs. Revue française d'études constitutionnelles et politiques	75	5 000 €
	SOCIETE ASIATIQUE (INSTITUT DE FRANCE)	Journal asiatique	75	1 500 €
	SORELIENNES, SOCIETE D'ETUDES	Mil neuf cent Revue d'histoire intellectuelle	75	1 000 €
	TENGO, LA	Schnock	75	3 000 €
	VACARME	Vacarme	75	3 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre de revues aidées	Montant moyen de l'aide	Montant
Histoire, sciences de l'homme et de la société	48	61	3 726 €	227 267 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Littérature classique et critique littéraire	A.D.I.R.E.L.	Travaux de littérature	92	3 500 €
	A.I.R.E. - ASSOCIATION INTERDISCIPLINAIRE DE RECHERCHE SUR L'EPISTOLAIRE	Epistolaire. Revue de l'Aire	75	1 000 €
	AGE D'HOMME FRANCE, L'	Mélusine. Cahiers du centre de recherches sur le surréalisme	75	3 000 €
	CALLIOPEES EDITIONS - TOURNADRE SYLVIE PAULE	Apollinaire. Revue d'études apollinariennes	92	1 000 €
	COLIN, ARMAND	Le français aujourd'hui	75	1 400 €
		Littératures classiques	75	4 000 €
	CONFERENCES, ASSOCIATION DES	Conférence	77	7 500 €
	CRESEF	Pratiques	57	3 000 €
	CRITIQUE – EDITIONS DE MINUIT, REVUE	Critique. Revue générale des publications françaises et étrangères	75	8 000 €
	DIDEROT - R.D.E.	Recherches sur Diderot et sur l'Encyclopédie (RDE)	52	3 000 €
	ETUDES ROMANTIQUES - LE MAGASIN DU XIXEME SIECLE, SOCIETE DES	Le magasin du XIX ^e siècle	75	1 500 €
	EUROPE	Europe. Revue littéraire mensuelle	75	15 000 €
	GUNTER NARR VERLAG, REVUE ŒUVRES ET CRITIQUES	Oeuvres et critiques. Revue internationale d'étude de la réception critique d'oeuvres littéraires de langue française	Allemagne	3 200 €
	HISTOIRES LITTERAIRES	Histoires littéraires	75	4 000 €
	KIME	Otrante	75	3 000 €
	PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F. DEPARTEMENT DES REVUES	Revue d'histoire littéraire de la France	75	6 000 €
	XVII ^e siècle	75	4 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Littérature classique et critique littéraire	R.H.R., ASSOCIATION	RHR. Réforme, humanisme, renaissance	69	2 200 €
	REVUE DES SCIENCES HUMAINES	Revue des sciences humaines	59	2 000 €
	ROMAN POPULAIRE, LES AMIS DU	Le rocambole	80	3 000 €
	S.F.D.E.S - SOCIETE D'ETUDE DU XVI ^e SIECLE	Seizième siècle	75	2 500 €
	VITA LATINA	Vita latina	34	1 800 €
	VRIN, LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE	Archives d'histoire littéraire et doctrinale du Moyen-Age	75	1 500 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre de revues aidées	Montant moyen de l'aide	Montant
Littérature classique et critique littéraire	21	23	3 700 €	85 100 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Littérature jeunesse	AROLA	DADA. Première revue d'art pour enfants	75	12 000 €
	GRIFFON TROUSSE LIVRES	Griffon	75	5 000 €
	LECTURE JEUNESSE	Lecture jeune. Revue de réflexion, d'information et de choix de livres pour adolescents	75	5 500 €
	LECTURE, ASSOCIATION FRANCAISE POUR LA	Les actes de lecture	93	2 000 €
	POISSON SOLUBLE, ATELIER DU	Hors cadre(s). Observatoire de l'album et des littératures graphiques	43	5 500 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre de revues aidées	Montant moyen de l'aide	Montant
Littérature jeunesse	5	5	6 000 €	30 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Littérature scientifique et technique	ATELIER AYMARA	Une saison en Guyane	973	8 000 €
	CEDIM	Quadrature. Magazine de mathématiques pures et épicées	55	4 900 €
	ERES	Dialogue. Recherches cliniques et sociologiques sur le couple et la famille	31	2 000 €
		Enfance et psy	31	3 000 €
	KIME	Bulletin d'histoire et d'épistémologie des sciences de la vie	75	1 700 €
		Philosophia scientiae	75	2 000 €
	NECPLUS, EDITIONS	Enfance	75	1 500 €
		L'année psychologique	75	2 000 €
	POLE	Tangente. L'aventure mathématique	75	6 000 €
	SOCIETE ASTRONOMIQUE DE FRANCE	L'astronomie. La revue des passionnés des sciences de l'univers	75	9 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre de revues aidées	Montant moyen de l'aide	Montant
Littérature scientifique et technique	7	10	4 010 €	40 100 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	ALBIANA	Méditerranéennes / Mediterraneans	2A	2 000 €
	AMIS DE LEVANT, ASSOCIATION LES	Levant	34	1 500 €
	EDITIONS DESMOS	Desmos / Le lien	75	10 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	GRIS FRANCE	Sigila. Revue transdisciplinaire franco-portugaise sur le secret	75	3 000 €
	RUSSISANTS, ASSOCIATION FRANCAISE DES	La revue russe	75	3 000 €
	SIECLE 21	Siècle 21. Littérature et société	75	3 300 €
	SLAVICA OCCITANIA	Slavica occitania	75	3 500 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre de revues aidées	Montant moyen de l'aide	Montant
Littératures étrangères	7	7	3 757 €	26 300 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Philosophie	ALTER. GROUPE DE RECHERCHE EN PHENOMENOLOGIE	Alter Revue de phénoménologie	75	1 500 €
	AS2EMI	Transverse	57	1 500 €
	CAHIERS JUNGIENS DE PSYCHANALYSE	Cahiers jungiens de psychanalyse	75	1 500 €
	CDR. CENTRE DOCUMENTATION RECHERCHE	Approches	75	1 700 €
	CENTRE INTERNATIONAL DE SYNTHESE. FONDATION POUR LA SCIENCE	Revue de synthèse	75	2 000 €
	CENTRE SEVRES FACULTES JESUITES DE PARIS	Archives de philosophie Recherches et documentations	75	6 000 €
	CERF, EDITIONS DU	Revue d'éthique et de théologie morale	75	4 000 €
	CHE VUOI? ASSOCIATION LE CERCLE FREUDIEN	Che vuoi ?	75	3 500 €
	CHIMERES	Chimères	75	3 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Philosophie	COMMUNIO ASSOCIATION	Revue catholique internationale Communio	75	3 500 €
	ERES	Cliniques méditerranéennes	31	4 000 €
		Essaim	31	2 000 €
		Insistance. Art, psychanalyse, politique	31	2 000 €
		Journal français de psychiatrie	31	3 000 €
		La clinique lacanienne	31	2 000 €
		La lettre de l'enfance et de l'adolescence. Revue du Grape	31	2 000 €
		Le coq héron	31	4 000 €
		L'en-je lacanien	31	2 500 €
		Psychanalyse	31	2 000 €
		Revue de psychothérapie Psychanalytique de groupe	31	5 000 €
	Savoirs et clinique Revue de psychanalyse	31	3 500 €	
	ESPRIT DU TEMPS, L'	Champ psychosomatique Champ psy	33	2 000 €
		Etudes sur la mort	33	2 000 €
		Topique. Revue freudienne	33	3 000 €
	ESPRIT, EDITIONS	Esprit	75	10 000 €
		Revue Esprit : subvention 2012	75	25 000 €
ETUDES THEOLOGIQUES ET RELIGIEUSES	Etudes théologiques et religieuses	34	3 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Philosophie	GABALDA - LIBRAIRIE LECOFFRE, EDITIONS	Revue biblique	80	12 000 €
		Revue de Qumrân	80	6 000 €
	GREUPP	Adolescence	75	5 000 €
	IN PRESS, EDITIONS	L'année psychanalytique internationale	75	2 000 €
		Le divan familial. Revue de thérapie familiale psychanalytique	75	3 000 €
		Libres cahiers pour la psychanalyse	75	3 000 €
		Pardès	75	5 500 €
	INSTITUT D'ETUDES LEVINASSIENNES, ASSOCIATION DES AMIS DE L'	Cahiers d'études lévinassiennes	94	1 500 €
	ISTINA	Istina	75	3 500 €
	JUDEO-CHRETIENNE DE FRANCE - AJCF, AMITIE	Sens. Juifs et chrétiens dans le monde d'aujourd'hui	75	4 000 €
	KIME	Tumultes	75	2 800 €
	MIMESIS, ASSOCIATION CULTURELLE	Chiasmi International. Autour de la pensée de Merleau-Ponty	75	3 000 €
	MINUIT, EDITIONS DE	Philosophie	75	4 700 €
	NOUVELLE CITE, ASSOCIATION	Connaissance des Pères de l'Eglise	91	1 000 €
	NOUVELLES EDITIONS LIGNES	Lignes. Art, littérature, philosophie, politique	76	2 600 €
	NOUVELLES EDITIONS RATIONALISTES	Raison présente	75	3 000 €
PORTIQUE, LES AMIS DU	Le Portique. Revue de philosophie et de sciences humaines	57	2 500 €	
POSITIONS LUTHERIENNES	Positions Luthériennes	75	3 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Philosophie	PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F. DEPARTEMENT DES REVUES	Actuel Marx	75	2 500 €
		Cités. Philosophie, politique, histoire	75	3 500 €
		Les études philosophiques	75	3 500 €
	PUBLICATIONS DE LA FACULTE DE THEOLOGIE PROTESTANTE, ASSOCIATION DES	Revue d'histoire et de philosophies religieuses	67	2 500 €
		REVUE DE L'HISTOIRE DES RELIGIONS	Revue de l'histoire des religions	92
	REVUE DES SCIENCES RELIGIEUSES - FACULTE THEOLOGIE CATHOLIQUE	Revue des sciences religieuses	67	2 500 €
		S.E.R. ASSAS EDITIONS	Christus	75
	SEUIL, LE	Etudes	75	9 000 €
		Le genre humain	75	3 500 €
	SOCIETE FRANCAISE DE PHILOSOPHIE	Revue de métaphysique et de morale	75	5 000 €
	TEMPS MODERNES, LES AMIS DES	Les temps modernes	75	15 000 €
	UNEBEVUE, L'	L'unebévue Revue de psychanalyse	75	2 800 €
	VRIN, LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE	Revue des sciences philosophiques et théologiques	75	6 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre de revues aidées	Montant moyen de l'aide	Montant
Philosophie	38	58	3 942 €	236 500 €

Nombre d'aides : 60

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Poésie	AKENATON DOC(K)S	Doc(k)s	2A	6 100 €
	BARQUE, ASSOCIATION LA	La barque	75	1 300 €
	BELIN	PO&SIE	75	6 000 €
	CARTE BLANCHE	Fusées	95	6 000 €
	CASTOR ASTRAL, LE	Inuits dans la jungle	33	1 000 €
	CHANT DES MOTS, ASSOCIATION LE	N4728	49	2 200 €
	CONTRE-ALLEES POETIQUES	Contre-allées	03	800 €
	CORLEVOUR - NUNC, EDITIONS DE	Nunc	92	5 000 €
	FEROCE MARQUISE	Ouste	24	600 €
	FESTIVAL FRANCO- ANGLAIS DE POESIE	La traductière Poésie - art visuel	75	1 500 €
	IL PARTICOLARE	Il particolare	13	4 000 €
	LETTRÉ VOLÉE - ANTE POST ASBL, LA	L'étrangère Revue de création et d'essai	Belgique	1 000 €
	NIOQUES, ASSOCIATION	Nioques	04	1 500 €
	NU(E)	Nu(e)	06	3 500 €
	PASSAGE D'ENCRES	Passage d'encres	56	3 500 €
	PREAU DES COLLINES, LE	Le préau des collines	75	1 600 €
	REHAUTS	Rehauts	75	1 800 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre de revues aidées	Montant moyen de l'aide	Montant
Poésie	17	17	2 788 €	47 400 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Roman	AIDE AUX AUTEURS, ASSOCIATION D'	Galaxies. Nouvelle série	59	2 500 €
	BALMORAL, THEODORE	Théodore Balmoral Revue de littérature	45	3 900 €
	BELIAL, EDITIONS DU	Bifrost. La revue des mondes imaginaires	77	6 500 €
	CHEVRE-FEUILLE ETOILEE, EDITIONS	Etoiles d'encre	34	1 500 €
	FEMELLE DU REQUIN, LA	La femelle du requin	93	2 000 €
	FILIPSON EDITIONS	Pylône	Belgique	6 000 €
	FLAMMARION	L'atelier du roman	75	5 000 €
	JOSEPH K., EDITIONS	Temps noir. La revue des littératures policières	44	3 000 €
	LITTERATURE POLICIERE 813, LES AMIS DE LA	813. Les amis de la littérature policière	75	3 300 €
	MARSA	Algérie Littérature/Action	75	7 000 €
	MATRICULE DES ANGES, LE	Le matricule des anges	34	21 000 €
	MILLION EDITEUR, STEPHANE	Bordel	47	1 700 €
	MOUTONS ELECTRIQUES, LES	Fiction	69	3 270 €
	POUR LA NOUVELLE	Brèves. Actualité de la nouvelle	11	5 600 €
	QUINZAINE LITTERAIRE-SELIS, LA	La quinzaine littéraire	75	15 000 €
	VAGUE BESOGNE, EDITION FARIO	Fario	75	3 500 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre de revues aidées	Montant moyen de l'aide	Montant
Roman	16	16	5 673 €	90 770 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Théâtre	CASSANDRE - HORSCHAMP	Cassandre	75	8 000 €
	HORS-LES-MURS	Stradda	75	11 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre de revues aidées	Montant moyen de l'aide	Montant
Théâtre	2	2	9 500 €	19 000 €

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	NOMBRE DE REVUES AIDEES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE	MONTANT
Aides au fonctionnement de revues	186	238	4 031 €	967 337 €

Nombre d'aides : 240

Article 6575	Subventions à l'édition / Aides aux revues
	§ 6575.6 - Numérisation de revues

Budget primitif 2012	161 370 €
Dotation finale après DM et virements internes	161 370 €
Crédits consommés	161 370 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Arts et bibliophilie	BIENNALE NATIONALE DE DANSE DU VAL-DE-MARNE	Numérisation de la revue Repères, cahier de danse pour Cairn	94	432 €
	CEDRIC MAL	Le blog documentaire	75	1 910 €
	P.O.L	Numérisation de la revue Trafic pour Cairn	75	3 700 €
	PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F.	Numérisation de la Nouvelle revue d'esthétique pour Cairn	75	1 302 €
	VERTIGO, ASSOCIATION	Vertigo (création du site et numérisation)	75	6 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre de revues aidées	Montant moyen de l'aide	Montant
Arts et bibliophilie	5	5	2 669 €	13 344 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Histoire et sciences de l'homme et de la société	ADRESE	Numérisation de la revue Les sciences de l'éducation / Pour l'ère nouvelle pour Cairn	14	5 000 €
	BOOKS S.A.S.	Refonte du site internet de la revue Books	75	3 000 €
	CHOISEUL, EDITIONS	Numérisation de la revue Monde chinois pour Cairn	75	4 102 €
		Numérisation de la Revue du Nord pour Cairn	75	8 952 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Histoire et sciences de l'homme et de la société	FUTURIBLES	Numérisation de 110 numéros de la revue Futuribles	75	10 000 €
	GROUPE D'INFORMATION ET DE SOUTIEN DES IMMIGRES – GISTI	Numérisation de la revue Plein droit pour Cairn	75	2 900 €
	HARMATTAN, L'	Numérisation de la revue Marché et Organisations pour Cairn	75	4 202 €
		Numérisation de la revue Politique américaine pour Cairn	75	3 300 €
		Numérisation de la revue Sciences sociales et sport pour Cairn	75	774 €
	JOHN LIBBEY EUROTTEXT	Numérisation de la revue Sciences sociales et santé pour Cairn	92	3 500 €
	KARTHALA	Numérisation de la revue Histoire et missions chrétiennes pour Cairn	75	5 930 €
		Numérisation de la revue Politique africaine pour Cairn	75	12 230 €
	MAUSS	Numérisation du Bulletin du MAUSS (de 1982 à 1988) et de la Revue du MAUSS trimestrielle (de 1988 à 1992)	75	6 566 €
	MEDIUM, ASSOCIATION	Numérisation de la revue Medium pour Cairn	75	11 000 €
	MULTITUDES	Multitudes (refonte du site)	75	2 500 €
	PRESENCE AFRICAINE EDITIONS	Numérisation de la revue Présence africaine pour Cairn	75	13 702 €
	PRESSES DE SCIENCES PO	Numérisation de la revue Agora Débats/Jeunesses pour Cairn	75	1 300 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre de revues aidées	Montant moyen de l'aide	Montant
Histoire et sciences de l'homme et de la société	13	17	5 821 €	98 958 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Littérature classique et critique littéraire	COLIN, ARMAND	Numérisation de la revue Littératures classiques pour Cairn	75	5 350 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre de revues aidées	Montant moyen de l'aide	Montant
Littérature classique et critique littéraire	1	1	5 350 €	5 350 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT	
Littérature scientifique et technique	CENTRE LAENNEC	Numérisation de la revue Laennec pour Cairn	75	3 300 €	
	DE BOECK DIFFUSION	Numérisation de la revue Développements (revue interdisciplinaire du développement cognitif normal et pathologique) pour Cairn	75	644 €	
	ERES	Numérisation de la revue Contraste. Enfance et handicap pour Cairn	31	2 500 €	
	JOHN LIBBEY EUROTTEXT		Numérisation de la revue L'information psychiatrique pour Cairn	92	6 400 €
			Numérisation de la Revue de neuropsychologie pour Cairn	92	988 €
	PENSEE SAUVAGE, LA	Numérisation de la revue L'Autre pour Cairn	38	6 400 €	
	PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F.	Numérisation de la revue Cahiers du centre Georges Canguilhem pour Cairn	75	734 €	
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre de revues aidées	Montant moyen de l'aide	Montant	
Littérature scientifique et technique	6	7	2 995 €	20 966 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Philosophie	ERES	Numérisation de la revue Chimères pour Cairn	31	2 280 €
	IN PRESS, EDITIONS	Numérisation de la revue L'année psychanalytique internationale pour Cairn	75	1 230 €
		Numérisation de la revue Pardès pour Cairn	75	4 742 €
	INSTITUT CATHOLIQUE DE PARIS, ASSOCIATION DES EVEQUES FONDATEURS DE L'	Numérisation de la revue Transversalités pour Cairn	75	4 900 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre de revues aidées	Montant moyen de l'aide	Montant
Philosophie	3	4	3 288 €	13 152 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Poésie	ACTION POETIQUE	Numérisation de l'ensemble des numéros de la revue Action Poétique et création d'un site	94	9 600 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre de revues aidées	Montant moyen de l'aide	Montant
Poésie	1	1	9 600 €	9 600 €

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	NOMBRE DE REVUES AIDEES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE	MONTANT
Aides à la numérisation de revues	26	35	4 611 €	161 370 €

Article 6575	Subventions à l'édition / Aides à la traduction
	§ 6575.4 - Aides à l'intraduction

Budget primitif 2012	
Dotation finale après DM et virements internes	
Crédits consommés	1 684 479 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Arts : Librairie de l'architecture	INFOLIO, EDITIONS	GUINZBOURG Moïsséï Iakolévitich	Russe	Le style et l'époque	Suisse	1 980 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide		Montant	
Arts : Librairie de l'architecture	1	1	1 980 €		1 980 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Arts et bibliophilie	B42	NEURATH Marie	Anglais	Le transformateur : principes de création de diagrammes Isotype	75	1 760 €
		SMEIJERS Fred	Anglais	Counterpunch. Making type in the sixteenth century, designing typefaces now	75	1 620 €
	CONTREDANSE	TODD Mabel E.	Anglais	Le corps pensant	Belgique	6 040 €
	EDIGROUP	RUSKIN John	Anglais	Matinées à Florence. Brèves études sur l'art chrétien à l'intention des voyageurs anglais	75	2 440 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Arts et bibliophilie	HAZAN, EDITIONS	BELTING Hans	Allemand	Spiegel der Welt. Die Erfindung des Gemäldes in den Niederlanden	92	3 940 €
		FRIED Michael	Anglais	Pourquoi la photographie a aujourd'hui force d'art	92	10 620 €
	INDEPENDENCIA EDITIONS	MONTEIRO Joao César	Portugais	Ecrits critiques	75	3 500 €
	LIBELLA	LANG Klaus	Allemand	Celibidache et Furtwängler	75	4 840 €
	PLON - PERRIN	HILMS Oliver	Allemand	Cosima Wagner	75	8 000 €
	PRESSES DU REEL, LES	GAMBONI Dario	Anglais	The destruction of art : vandalism and iconoclasm since the french revolution	21	6 480 €
	QUESTIONS THEORIQUES, EDITIONS	BURGER Peter	Allemand	Theorie der Avantgarde	75	2 200 €
	ROUGE PROFOND	ADACHI Masao	Japonais	Le bus de la révolution passera bientôt près de chez toi : Ecrits sur le cinéma, la guérilla et l'avant-garde (1963-2010)	84	4 280 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide		Montant	
Arts et bibliophilie	10	12	4 643 €		55 720 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Bande dessinée	360 MEDIA PERSPECTIVE	COLLECTIF	Anglais	Creepy, anthologie, vol. 1	94	1 570 €
	ÇA ET LA, EDITIONS	PEKAR Harvey	Anglais	Cleveland	77	930 €
	CAMBOURAKIS	FERNANDES José Carlos	Portugais	Le plus mauvais groupe du monde (épisodes 5 et 6)	75	1 000 €
			Portugais	Cachalot	75	690 €
		WORTON Zach	Anglais	Le Klondike	75	890 €
	RACKHAM EDITIONS	KATCHOR Ben	Anglais	La valise en carton	75	2 100 €
	REVEURS, LES	HERRIMAN George	Anglais	Krazy Kat, vol. 1 (1925-1929)	93	3 640 €
		HERRIMAN George	Anglais	Krazy Kat, vol. 2 (1930-1934)	93	3 960 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide		Montant	
Bande dessinée	5	8	1 847 €		14 780 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Histoire, sciences de l'homme et de la société	3L - LES LIENS QUI LIBERENT	BARTOLINI Stefano	Italien	Manifeste pour le bonheur	30	6 550 €
	AGONE	LUXEMBURG Rosa	Allemand	Rosa Luxemburg. Oeuvres complètes, vol. 3. La politique française	13	5 300 €
		MC ADAM Doug	Anglais	Freedom summer : Lettres pour les droits civiques, Mississippi 1964	13	7 686 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Histoire, sciences de l'homme et de la société	ALMA EDITEUR	SUBRAHMANYAM Sanjay	Anglais	Comment être étranger. Altérité et croisements culturels au début de l'époque moderne	75	4 596 €
	AMSTERDAM	HALL Stuart	Anglais	Identités et cultures, tome II : Politiques des différences	75	4 460 €
	BELLES LETTRES, LES	BISSON Thomas N.	Anglais	Les crises de pouvoir (1060-1150)	75	13 200 €
		CAMPBELL Greg	Américain	Diamants de sang	75	3 402 €
		TOOZE Adam	Anglais	Le salaire de la destruction	75	21 125 €
	CALMANN-LEVY - EDITIONS N°1	APENSZLAK Jacob	Anglais	Le livre noir des juifs de Pologne	75	4 330 €
		HERF Jeffrey	Anglais	La propagande nazie à destination du monde arabe	75	9 900 €
	CARNETS NORD	BELLO Walden	Anglais	Mondialisation vs paysans	75	2 800 €
	COLIN, ARMAND	NORD Philip	Anglais	Le moment républicain. Les luttes pour la démocratie en France au XIX ^e siècle	75	5 000 €
	DIAPHANES VERLAG	LUHMANN Niklas	Allemand	La réalité des médias de masse	Suisse	3 200 €
	FAYARD	SCOTT Joan Wallach	Anglais	Le genre, une catégorie utile	75	4 612 €
		WERTH Alexander	Anglais	Stalingrad, 1942	75	2 260 €
	FLAMMARION	DOUGLAS Ray M.	Anglais	Les expulsés	75	13 600 €
		GENTILE Emilio	Italien	Contre César. Christianisme et totalitarisme à l'époque des fascismes	75	8 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Histoire, sciences de l'homme et de la société	FLAMMARION	KAHNEMAN Daniel	Anglais	Système 1, Système 2. Les deux vitesses de la pensée	75	8 000 €
	GALLIMARD	LUZZATTO Sergio	Italien	Padre Pio. Miracles et politique dans l'Italie du XX ^e siècle	75	10 800 €
		NEITZEL Sönke	Allemand	Soldats. Combattre, tuer, mourir : Procès-verbaux de récits de soldats allemands	75	11 200 €
		WELZER Harald	Allemand	Grand-père n'était pas un nazi. National-socialisme et Shoah dans la mémoire familiale	75	6 210 €
	HARMATTAN, L'	SELEK Pinar	Turc	Devenir homme en rampant	75	4 500 €
	HORA DECIMA EDITIONS	BENDA Vaclav	Tchèque	La polis parallèle	75	1 654 €
	LABOR ET FIDES	KAUFMANN Thomas	Allemand + Anglais	Histoire de la Réformation	Suisse	16 200 €
	PAYOT ET RIVAGES EDITIONS	BROOK Timothy	Anglais	Sous l'œil des dragons	75	7 119 €
	PICARD - A & J	HEUSER Béatrice	Anglais	Penser la guerre de l'Antiquité à nos jours	75	8 390 €
	PLON - PERRIN	LOWE Keith	Anglais	L'Europe barbare	75	7 000 €
		ROGAN Eugène	Anglais	Les arabes	75	11 400 €
	RAISON D'AGIR	FINE Ben	Anglais	Le capital de Marx	75	2 500 €
SAINT-SIMON / FRANCE ROQUE, EDITIONS	FERGUSON Niall	Anglais	Civilisations, l'Occident et les autres	75	5 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT	
Histoire, sciences de l'homme et de la société	SEUIL, LE	ILLOUZ Eva	Allemand	Pourquoi l'amour fait mal	75	9 200 €	
		SCOTT James	Anglais	L'art de ne pas être gouverné	75	8 700 €	
		STEIN Sygmunt	Yiddish	Ma guerre d'Espagne	75	5 000 €	
		YANG Jisheng	Chinois	Stèles. La grande famine en Chine 1958-1961	75	15 083 €	
	STEINKIS, EDITIONS	GHONIM Wael	Anglais	Révolution 2.0	75	3 800 €	
	TABLE RONDE, EDITIONS DE LA	ENGLISH T. J.	Anglais	La cité sauvage	75	10 000 €	
	TALLANDIER	GERSDORFF Christoph von	Allemand	Tuer Hitler	75	2 870 €	
		GREENHALGH Elizabeth	Anglais	Foch, chef de guerre	75	12 408 €	
	UTOPIA EDITIONS	CORREA Rafael	WERTH Alexander	Anglais	Moscou, 1941	75	4 208 €
			Anglais	Winston et Clémentine Churchill. La correspondance personnelle	75	10 912 €	
VERSAILLE EDITEUR, ANDRE	FRITZSCHE Peter	Anglais	Vivre et mourir sous le III ^e Reich	Belgique	8 200 €		
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide		Montant		
Histoire, sciences de l'homme et de la société	26	42	7 455 €		313 095 €		

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Littérature classique et critique littéraire	AGONE	FONTANA Bianca Maria	Anglais	Montaigne en politique	13	4 000 €
	DECOUVERTE, LA	EVANS Nicholas	Anglais	Ces mots qui meurent	75	7 445 €
	FABRIQUE, EDITIONS LA	BENJAMIN Walter	Allemand	Charles Baudelaire : un poète à l'époque du capitalisme moderne	75	14 956 €
	MILLON, JEROME	TOSI Renzo	Italien	Dictionnaire des sentences grecques et latines	38	2 430 €
	SOCIETE NOUVELLE DE LIBRAIRIE ET D'EDITION - ARLEA	PLUTARQUE	Latin	Propos de table (sélection)	75	2 640 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide		Montant	
Littérature classique et critique littéraire	5	5	6 294 €		31 471 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Littérature jeunesse	ALBIN MICHEL	NIELSEN Jan Henrik	Norvégien	Hosten	75	5 310 €
	ALICE EDITIONS	DE GOLDI Kate	Anglais	La question de 10 heures du soir	Belgique	3 750 €
	JASMIN, EDITIONS DU	TRIVIZAS Eugène	Grec moderne	Le dernier chat noir	92	2 900 €
	JOIE DE LIRE, LA	NANETTI Angela	Italien	L'homme qui cultivait les comètes	Suisse	1 400 €
	MEMO	CARPI Pinin	Italien	Tchon Tchon Bleu	44	1 800 €
		SILVERSTEIN Shel	Anglais	Le bord du monde	44	1 440 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Littérature jeunesse	MILAN, EDITIONS	ALONSO Ana	Espagnol	Black Eden T.2, La sphère de Méduse	31	3 680 €
	PLON - PERRIN	REID Louisa	Anglais	Des bleus au coeur	75	2 770 €
	THEM - LES ORIGINAUX	PRICE Charlie	Anglais	Desert Angel	75	3 280 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide		Montant	
Littérature jeunesse	8	9	2 926 €		26 330 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Littérature scientifique et technique	CASSINI, EDITIONS SCIENTIFIQUES	BRONOWSKI Jacob	Anglais	The ascent of man	75	6 930 €
		COURANT Richard	Anglais	What is mathematics ?	75	12 600 €
		GLEICK James	Anglais	The information	75	9 450 €
	CERF, EDITIONS DU	EBELING Jennie R.	Anglais	Women's lives in biblical times	75	2 765 €
	ECOLE DES LOISIRS, L'	LEVY Steven	Anglais	L'éthique des hackers	75	10 200 €
	FLAMMARION	KRAUSE Bernie	Anglais	The great animal orchestra	75	4 000 €
	LAFFONT, EDITIONS ROBERT	GREEN Brian	Anglais	La réalité cachée	75	8 580 €
	MAISON DE L'EVOLUTION, LA	MAESTRIPIERI Dario	Anglais	A quoi jouent les primates	78	6 130 €
		RABY Peter	Anglais	Alfred Russel Wallace. A life	78	7 140 €
SEUIL, LE	EDGERTON David	Anglais	Quoi de neuf ?	75	5 770 €	
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide		Montant	
Littérature scientifique et technique	7	10	7 356 €		73 565 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT	
Littératures étrangères	13 EME NOTE	SAFRANKO Mark	Anglais	Basses besognes	75	3 700 €	
		SHEPARD Sam	Anglais	Chronique des jours enfuis	75	3 880 €	
		WILLIAMS Joel	Anglais	Du sang dans les plumes	75	3 970 €	
		WRIGHT Evan	Anglais	American Desperado	75	6 330 €	
	ACTES SUD	ACHEBE Chinua	Anglais	L'éducation d'un enfant protégé par la Couronne	13	2 230 €	
		ATTA Sefi	Anglais	Nouvelles du pays	13	4 100 €	
		BARAKAT Hoda	Arabe	Le royaume de cette terre	13	4 890 €	
		JANECZEK Helena	Italien	Les hirondelles de Montecassino	13	6 150 €	
		LLOP José Carlos	Espagnol	Dans la ville engloutie	13	4 630 €	
		MUSHITA Lucy	Anglais	Chinongwa	13	3 400 €	
		PONIATOWSKA Elena	Espagnol	Leonora	13	8 440 €	
		PRILEPINE Zakhar	Russe	Le singe noir	13	4 880 €	
		AGE D'HOMME FRANCE, L'	SPINA Alessandro	Italien	Triptyque libyen	75	5 090 €
			ALBIN MICHEL	DOERR Anthony	Anglais	Memory Wall	75
	GODDARD JONES Holly	Anglais		Girl trouble	75	5 300 €	
	HOLLINGHURST Alan	Anglais		L'enfant de l'inconnu	75	10 830 €	
	KRUDY Gyula	Hongrois		Eszter Solymosi	75	6 870 €	
	RUSSELL Karen	Anglais		Swamplandia !	75	7 740 €	
	WOMERSLEY Chris	Anglais		Les affligés	75	4 120 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	ARACHNEEN, L' - EDITIONS	B. KRAUS Otto	Anglais	The painted wall	75	4 300 €
	ASPHALTE	MUCHA Martin	Espagnol	Tes yeux dans une ville grise	75	1 180 €
	ATELIER IN 8	CAMPBELL Bonnie Jo	Anglais	American salvage	64	960 €
		CARVALHO Mario DE	Portugais	Chroniques de l'impasse des géraniums	64	810 €
	ATINOIR, L'	DAL MASETTO Antonio	Espagnol	Bosque	13	2 760 €
		SANTIESTEBAN Angel	Espagnol	Laura à La Havane	13	2 340 €
	ATTILA	BRALY Malcolm	Anglais	On the yard	75	7 240 €
		HOHL Ludwig	Allemand	Aus der tiefsee	75	3 600 €
		KIVIRAHK Andrus	Estonien	L'homme qui savait la langue des serpents	75	6 700 €
		SAPIENZA Goliarda	Italien	L'université de Rebibbia	75	3 000 €
		SAPIENZA Goliarda	Italien	Moi, Jean Gabin	75	1 740 €
	BELLES LETTRES, LES	BOIA Lucian	Roumain	Les pièges de l'histoire. L'élite intellectuelle roumaine entre 1930 et 1950	75	7 040 €
	BONS CARACTERES, LES	LINNA Vaino	Finnois	Réconciliation, vol. 3. Ici sous l'étoile polaire	93	4 800 €
	BOOKS S.A.S.	AKPAN Uwem	Anglais	Dis que tu es un des leurs	75	6 070 €
		KHAL Abdo	Arabe	Crachant des étincelles	75	6 070 €
	BOURGOIS EDITEUR, CHRISTIAN	COPLIN Amanda	Anglais	The orchardist	75	6 930 €
		DASTGIR Rosie	Anglais	Une petite fortune	75	5 120 €
LOBO ANTUNES Antonio		Portugais	L'archipel de l'insomnie	75	4 880 €	
	SCRIBNER Keith	Anglais	L'expérience Oregon	75	7 560 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	BRUIT DU TEMPS, LE	MARGOLIN Julius	Russe	Le livre du retour	75	4 140 €
	CALMANN-LEVY - EDITIONS N°1	MOLESINI Andrea	Italien	Tous les bâtards ne sont pas de Vienne	75	5 650 €
	CAMBOURAKIS	DRURY Tom	Anglais	La contrée immobile	75	2 640 €
		KRASZNAHORKAI Laszlo	Hongrois	Guerre et guerre	75	5 730 €
	CARACTERES, EDITIONS	GELMAN Juan	Espagnol	L'amant mondial	75	1 120 €
	CARNETS NORD	GONZALEZ Tomas	Espagnol	L'histoire d'Horacio	75	1 910 €
	CENOMANE	MARIAS Fernando	Espagnol	Invasion	72	2 960 €
		MENJIVAR OCHOA Rafael	Espagnol	Certaines façons de mourir, tome III. La mort de temps en temps	72	2 360 €
	CHANDEIGNE (LIMA)	PRADO Paulo	Portugais	Portrait du Brésil	75	1 890 €
	CHEMIN DE RONDE, ASSOCIATION	PRETE Antonio	Italien	Rapport aux bêtes	84	1 360 €
	CHERCHE MIDI, LE	HENSHER Philip	Anglais	King of the badgers	75	8 690 €
		VOLLMANN William T.	Anglais	The ice-shirt	75	11 080 €
	CHEYNE EDITEUR	MARIANI Lucio	Italien	Restes du jour	43	370 €
	CIRCE	CLAMPITT Amy	Anglais	Le martin pêcheur	88	1 840 €
	CONTRE ALLEE, LA	MARTIN Christina	Espagnol	La femme précipice	59	860 €
	CORTI EDITIONS	COLLECTIF	Grec moderne	Anthologie des contes de la nuit grecque	75	8 950 €
DUNCAN Robert		Anglais	L'ouverture du champ	75	2 630 €	
JUARROZ Roberto		Espagnol	Dixième poésie verticale	75	1 220 €	
	NIEDECKER Lorine	Anglais	Louange du lieu et autres poèmes	75	1 720 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	DENOEL	COLE Teju	Anglais	Open city	75	5 360 €
		KNAUSGARD Karl Ove	Norvégien	La mort d'un père	75	6 480 €
	DEUX TERRES, EDITIONS DES	DRAYSON Nicholas	Anglais	Le safari des bêtes à sang chaud et autres meutes de sang froid	75	2 630 €
		FULLER Alexandra	Anglais	L'arbre de l'oubli	75	3 000 €
		HANIF Mohammed	Anglais	Notre-Dame d'Alice Bhatti	75	4 660 €
	DIABLE VAUVERT, EDITIONS AU	WALLACE David Foster	Anglais	Le roi pâle	30	9 700 €
	DIANE DE SELLERS EDITIONS	ATTAR Farid Al-Din	Persan	Le cantique des oiseaux	75	5 940 €
	DIFFERENCE - SOCIETE NOUVELLE EDITIONS LITTERAIRES ET ARTISTIQUES, LA	AXIOTI Melpo	Grec moderne	Nuits difficiles	75	3 240 €
		LANOYE Tom	Néerlandais	Les boîtes en carton	75	3 210 €
	EHO - EDITIONS HELOISE D'ORMESSON	PENKOV Miroslav	Anglais	A l'est de l'Ouest	75	2 850 €
	ERES	SOGI	Japonais	Troix voix à Minase	31	400 €
	FANLAC	MERWIN William S.	Anglais	William Merwin et le Causse perdu	24	1 480 €
	FAYARD	ALVAREZ Sergio	Espagnol	35 morts	75	8 280 €
		GASKELL Elizabeth	Anglais	Mary Barton	75	11 280 €
		GLOWACKI Janusz	Polonais	Good Night, Dzerzi	75	5 570 €
	ISCHERWOOD Christopher	Anglais	Le lion et son ombre	75	5 060 €	
	NOY Edna	Hébreu	Tous ceux qu'elle aimait	75	6 040 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	FEMMES, EDITIONS DES	MACHADO Ana Maria	Portugais	Aos quatro ventos	75	2 330 €
	FLAMMARION	PRON Patricio	Espagnol	El espíritu de mis padres sigue subiendo en la lluvia	75	3 530 €
	FORGES DE VULCAIN, AUX	MORRIS William	Anglais	L'archipel enchanté	75	4 750 €
		MORRIS William	Anglais	Le puits du bout du monde (livre 1)	75	1 740 €
	FRANCO-SLOVENES & CIE, EDITIONS	SOSIC Marko	Slovène	Balerina, balerina	93	1 640 €
	GAIA	OLUJIC Grozdana	Serbe	Des voix dans le vent	40	5 670 €
		SOOTAK Indrek	Estonien	Melchior l'apothicaire et le mystère de Saint-Olav	40	4 220 €
	GALAADE EDITIONS	GUNDAY Hakan	Turc	De A à Z	75	4 970 €
		LUSTIG Arnost	Tchèque	Katarzyna Horowitz	75	2 960 €
	GALLIMARD	OYEYEMI Helen	Anglais	Mr Fox	75	4 870 €
		BLAKE William	Anglais	Le mariage du paradis et de l'enfer et autres poèmes	75	1 800 €
		LIU Xinwu	Chinois	Mémoires littéraires	75	12 830 €
	GALLIMARD - JOELLE LOSFELD	JORDAN Neil	Anglais	Mistaken	75	4 370 €
	GALLIMARD – LE PROMENEUR	SOLDATI Mario	Italien	L'émeraude	75	6 330 €
	GALLMEISTER, EDITIONS	CARLSON Ron	Anglais	Cinq ciels	75	3 120 €
		DICKEY James	Anglais	Délivrance	75	3 600 €
		FROMM Pete	Anglais	How all this started	75	4 670 €
MACDONALD Ross		Anglais	Noyade en eau douce	75	3 200 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	GALLMEISTER, EDITIONS	OLMSTEAD Robert	Anglais	Coal black horse	75	2 870 €
		ROBBINS Tom	Anglais	Skinny legs and all	75	8 000 €
		VANN David	Anglais	Dirt	75	3 200 €
	GRASSET ET FASQUELLE	CHAMBERS Jeremy	Anglais	The vintage and the gleanings	75	5 200 €
		SANTOS Care	Espagnol	Habitaciones cerradas	75	3 860 €
		SKARMETA Antonio	Espagnol	Les jours de l'arc-en-ciel	75	2 910 €
	HERNE, EDITIONS DE L'	BENJAMIN Walter	Allemand	Enfance berlinoise	75	1 760 €
		BENJAMIN Walter	Allemand	N'oublie pas le meilleur	75	1 580 €
		COLLECTIF	Anglais	Cahier Singer	75	3 130 €
	HEROS LIMITE	TROLLOPE Anthony	Anglais	Ayala's Angel	75	9 000 €
		ROMANOV Panteleïmon	Russe	Camarade Kisliakov ou trois paires de bas de soie	Suisse	5 760 €
		HOEBEKE	RUMIZ Paolo	Italien	L'ombre d'Hannibal	75
	JOCA SERIA	BERRIGAN Ted	Anglais	Les sonnets	44	990 €
	LAFFONT, EDITIONS ROBERT	EVANS Diana	Anglais	The wonder	75	5 020 €
		ZWEIG Stefan	Allemand	Nouvelles et autres récits	75	24 340 €
	LATTES, JEAN-CLAUDE	CAMPBELL Bonnie Jo	Anglais	Once upon a river	75	6 470 €
		CHRISTENSEN Lars Saabye	Norvégien	Les obsèques	75	4 600 €
HARBACH Chad		Anglais	L'art du jeu	75	6 470 €	
		KUNZRU Hari	Anglais	Dieu sans les hommes	75	8 510 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	LEVI, LIANA	EDUGYAN Esi	Anglais	Half blood blues	75	6 300 €
		PENNACCHI Antonio	Italien	Mammouth	75	2 770 €
	LIBELLA	BARTOL Vladimir	Slovène	Alamut	75	11 200 €
		CANNAN Joanna	Anglais	Princes de la terre	75	3 600 €
		OTSUKA Julia	Anglais	Certaines n'avaient jamais vu la mer	75	2 150 €
	MAISON DE LA CULTURE YIDDISH - BIBLIOTHEQUE MEDEM	BIRSHTEYN Yosl	Yiddish	Un manteau de prince	75	460 €
		NADIR Moyshe	Yiddish	Ma première histoire d'amour	75	310 €
	MERCURE DE FRANCE	JONES Gail	Anglais	Cinq carillons	75	3 260 €
		ROSETTI Adina	Roumain	Deadline	75	6 780 €
	METAILIE, EDITIONS AM	BERGSSON Gudbergur	Islandais	Deuil	75	1 820 €
		COUTO Mia	Portugais	Poisons de Dieu, remèdes du diable	75	2 450 €
		GUMUCIO Rafael	Espagnol	La dette	75	5 730 €
		KAY Jackie	Anglais	Poussière rouge	75	4 270 €
		OSORIO Elsa	Espagnol	La Capitana	75	4 880 €
	METIS PRESSES	ANDONIAN Aram	Arménien	Sur la route de l'exil / Jusqu'aux flammes de l'enfer	Suisse	4 090 €
	MONSIEUR TOUSSAINT LOUVERTURE	GAVELIS Ricardas	Lituanien	Vilnius Poker	31	9 550 €
		KESEY Ken	Anglais	Sometimes a great notion	31	14 470 €
NERTHE, LIBRAIRIE LA	CUMMINGS E.E	Anglais	Une fois un	83	810 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	NEXSO EDITIONS AUTREMENT	STERN Steve	Anglais	Le rabbin congelé	75	6 570 €
	NOIR SUR BLANC	CELESTINI Ascanio	Italien	Lutte des classes	75	3 860 €
		URICARU Eugen	Roumain	La soumission	75	10 740 €
	NON LIEU / ASSOCIATION DES AMIS PARIS MEDITERRANEE	ANDRIC Ivo	Serbe	La naissance du fascisme	75	1 000 €
		KOSZTOLANYI Dezső	Hongrois	Néron, le poète sanglant	75	6 070 €
		POLACEK Karel	Tchèque	Les hommes hors-jeu	75	2 500 €
	VISNIEC Matéi	VISNIEC Matéi	Roumain	Monsieur K. libéré	75	5 390 €
			Roumain	Syndrôme de panique dans la ville lumière	75	1 320 €
	OLIVIER, EDITIONS DE L'	LEE Chang-Rae	Anglais	Les sacrifiés	75	9 760 €
	PASSAGE DU NORD OUEST	BEATTY Paul	Anglais	White boy shuffle	81	5 650 €
		FERRE Juan Francisco	Espagnol	La fête de l'âne	81	4 220 €
		FOSTER Sesshu	Anglais	Atomik Aztex	81	4 540 €
	RICHARDSON Maurice	NISBET Jim	Anglais	Les exploits d'Engelbrecht	81	3 600 €
			Anglais	Traversée vent debout	75	12 900 €
	PAYOT ET RIVAGES EDITIONS	STRAUSS Darin	Anglais	La moitié d'une vie	75	3 740 €
			Hongrois	Lazare	75	1 920 €
	PETRA	SCHEIN Gabor	Hongrois	Lazare	75	1 920 €
PICQUIER, PHILIPPE	KAWAKAMI Hiromi	Japonais	Amours de Nishino Yukihiko	13	2 390 €	
	KENZABURO Oe	Japonais	Adieu, mon livre !	13	6 730 €	
	WEN Fan	Chinois	Shuiru dadi	13	4 900 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	PLACE DES EDITEURS - BELFOND	BEZMOZGIS David	Anglais	Le monde libre	75	6 380 €
		CAICEDO Andrés	Espagnol	Que viva la musica	75	3 640 €
		MANDER Marina	Italien	Le premier vrai mensonge	75	2 410 €
		MURRAY Paul	Anglais	Skippy dans les étoiles	75	13 000 €
	PLON - PERRIN	WHITEHOUSE David	Anglais	Couché	75	5 280 €
	QUIDAM EDITEUR	BRAVERMAN Kate	Anglais	Squandering the blue	92	4 310 €
		JOSIPOVICI Gabriel	Anglais	Golberg : Variations	92	4 740 €
		JOSIPOVICI Gabriel	Anglais	Tout passe	92	790 €
	REVUE CONFERENCE, EDITIONS DE LA	SATTA Salvatore	Italien	De profundis	75	3 460 €
	REY, EDITIONS PHILIPPE	HEYNS Michiel	Anglais	La dactylographe de M. James	75	5 010 €
		REMMERT Enrico	Italien	Petit art de la fuite	75	3 160 €
	SEUIL, LE	ADONIS	Arabe	Le Livre II (al-Kitâb)	75	2 910 €
		ALAZAB Mohamed Salah	Arabe	Arrêts fréquents	75	1 380 €
		BRAENNE Kari Refrikke	Norvégien	A l'ombre des arbres au feuillage dense	75	5 880 €
		GAY William	Anglais	La demeure éternelle	75	3 930 €
		GURSEL Nedim	Turc	L'ange rouge	75	5 260 €
		JAMES Henry	Anglais	Heures anglaises	75	4 040 €
		OLOIXARAC Pola	Espagnol	Les théories sauvages	75	4 380 €
		RASH Ron	Anglais	Le monde à l'endroit	75	4 670 €
	VASQUEZ Juan Gabriel	Espagnol	Le bruit des choses qui tombent	75	4 290 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	SEUIL, LE	WOLF Christa	Allemand	Ville des anges	75	10 500 €
		YAN Mo	Chinois	Le veau suivi de Le coureur de fond	75	2 820 €
		ZHONGSHI Chen	Chinois	Au pays du Cerf blanc	75	14 400 €
	SOCIETE NOUVELLE DE LIBRAIRIE ET D'EDITION – ARLEA	SIMONE Raffaele	Italien	Les passions de l'âme	75	6 480 €
	SONATINE EDITIONS	STEPHENSON Neal	Anglais	Reamde	75	20 160 €
	SONNEUR, EDITIONS DU	CATHER Willa	Anglais	Le pont d'Alexander	75	2 390 €
	STOCK	ALEM Raja	Arabe	Le collier de la colombe	75	9 660 €
		EGAN Jennifer	Anglais	Qu'avons-nous fait de nos rêves ?	75	6 600 €
		MATALON Ronit	Hébreu	Le bruit de nos pas	75	7 670 €
		SINGER Isaac Bashevis	Anglais	La famille Moskat	75	11 800 €
	TABLE RONDE, EDITIONS DE LA	HALKIN Hillel	Anglais	Mélisande ! Que sont les rêves ?	75	3 430 €
	TRISTRAM	OATES Joyce Carol	Anglais	De la boîte	32	3 960 €
		S.THOMPSON Hunter	Anglais	Le marathon d'Honolulu	32	3 360 €
	VAGABONDE, ASSOCIATION	BROWNE Thomas	Anglais	Des rêves et autres mélanges	81	810 €
	VAGUE BESOGNE, EDITION FARIO	COLLECTIF	Allemand	Ecrire c'était vivre, survivre. Chronique du ghetto de Czernoxicz et de la déportation en Transnistrie	75	2 900 €
	VERDIER	KIOURTSAKIS Yannis	Grec moderne	Nous les autres	11	7 370 €
		LE TASSE	Italien	Le messager	11	2 050 €
		WINKLER Josef	Allemand	Roppongi	11	2 640 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT	
Littératures étrangères	VERTICALES	HUMAYDANE- YOUNES Imane	Arabe	D'autres vies	75	2 350 €	
	VH EDITIONS - VIVIANE HAMY	STEFANAKIS Dimitris	Grec moderne	Film noir	75	8 800 €	
		TAVARES Gonçalo	Portugais	Un voyage en Inde	75	3 710 €	
	VOLTE, EDITIONS LA	NOON Jeff	Anglais	Descendre en marche	92	7 260 €	
	WESPIESER EDITEUR, SABINE	KEEGAN Claire	Anglais	A travers les champs bleus	75	700 €	
		KIDMAN Fiona	Anglais	Gare au feu	75	4 770 €	
	WILDPROJECT	THEODOROPOULOS Takis	Grec moderne	Le va-nu-pieds des nuages	75	6 280 €	
		JEFFERS Robinson	Anglais	Le dieu sauvage du monde	13	2 300 €	
	WOMBAT	OKUDA Hideo	Japonais	Les remèdes du docteur Irabu	75	5 250 €	
	YPSILON EDITEUR	COLLECTIF	Grec moderne	Comme des lions de pierre à l'entrée de la nuit. Poèmes du camp de Makronissos	75	3 300 €	
					PIZARNIK Alejandra	Espagnol	Cahier jaune
	ZULMA	PIZARNIK Alejandra	Espagnol	L'enfer musical	75	430 €	
					APPACHANA Anjana	Anglais	Listening now
		NARAYAN R.K.	Anglais	Le magicien de la finance	75	4 220 €	
		OLAFSDOTTIR Audur Ava	Islandais	L'embellie	75	4 290 €	
		RADULESCU Razvan	Roumain	La vie et les agissements d'Ilie Cazane	75	4 040 €	
		STRINDBERG August	Suédois	Correspondance de Strindberg tome 3 (1894-1912)	75	5 340 €	
	Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide		Montant	
	Littératures étrangères	92	203	4 843 €		983 140 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Philosophie	ACTES SUD	KÖHLER Andrea	Allemand	L'attente	13	1 220 €
	AMSTERDAM	KLOYD Kevin	Anglais	La réification du désir. Pour un marxisme queer	75	6 664 €
	CERF, EDITIONS DU	CAVELL Stanley	Anglais	J'étais loin de me douter. Extraits de mémoire	75	9 444 €
		LUHMANN Niklas	Allemand	La société de la société	75	16 854 €
	ECLAT, EDITIONS DE L'	VIRNO Paolo	Italien	Et ainsi de suite à l'infini. Logique et anthropologie	75	4 224 €
	ERES	BENEDETTI Gaetano	Italien	Séminaires cliniques sur l'hystérie	31	2 164 €
	FAGE EDITIONS	ANDERS Günther	Allemand	Journaux de l'exil et du retour	69	5 272 €
	FAYARD	FREUD Sigmund	Allemand	Correspondance Sigmund Freud / Anna Freud	75	11 690 €
	FLAMMARION	ARISTOTE	Grec ancien	Ethique à Eudème	75	1 730 €
		ARISTOTE	Grec ancien	Le mouvement des animaux. La locomotion des animaux	75	1 230 €
		ASSMANN Jan	Allemand	Religio duplex	75	11 040 €
	FRANCOIS BOURIN EDITEUR	DEWEY John	Anglais	Brève histoire du libéralisme	75	1 120 €
		NUSSBAUM Martha C.	Anglais	Poetic Justice	75	1 830 €
		CRITCHLEY Simon	Anglais	Une exigence infinie. Ethique de l'engagement, politique de la résistance	75	3 226 €
	GALLIMARD	DEWEY John	Anglais	Expérience et nature	75	9 838 €
HABERMAS Jürgen		Allemand	La constitution de l'Europe	75	2 538 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Philosophie	GALLIMARD	HONNETH Axel	Allemand	Ce que social veut dire, vol. 2	75	6 624 €
		TONNIES Ferdinand	Allemand	Critique de l'opinion publique	75	15 772 €
	LABOR ET FIDES	HARNACK Adolf	Allemand	L'essence du christianisme	Suisse	6 430 €
	METIS PRESSES	VON SAMSONOW Elisabeth	Allemand	L'anti-Electre	Suisse	4 378 €
	REVUE CONFERENCE, EDITIONS DE LA	CAPOGRASSI Giuseppe	Italien	Incertitudes sur l'individu	75	4 622 €
		CAPOGRASSI Giuseppe	Italien	Introduction à la vie éthique	75	3 588 €
	SEUIL, LE	ARENDRT Hannah	Allemand	Correspondance	75	13 200 €
	THE ISRAEL INSTITUTE FOR TALMUDIC PUBLICATIONS		Hébreu	Edition Steinsaltz du Talmud	Israël	31 500 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide		Montant	
Philosophie	15	24	7 342 €		176 198 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Poésie	CORTI EDITIONS	WENTWORTH THOMPSON D'ARCY	Anglais	Un glossaire d'oiseaux grecs	75	6 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide		Montant	
Poésie	1	1	6 000 €		6 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Théâtre	ARCHE, EDITIONS L'	BERG Sibylle	Allemand	Chien, femme, homme	75	300 €
	ESPACE D'UN INSTANT - MAISON D'EUROPE ET D'ORIENT, L'	COLLECTIF D'AUTEURS	Croate	Une parade de cirque. Anthologie des écritures théâtrales contemporaines de Croatie	75	600 €
	THEATRALES, EDITIONS	LERNER Motti	Hébreu	Isaac assassiné	93	1 300 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide		Montant	
Théâtre	3	3	733 €		2 200 €	

SOUS-TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	NOMBRE D'OUVRAGES AIDES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE	MONTANT
Aides à l'intraduction	140	318	5 297 €	1 684 479 €

Article 6575 Subventions à l'édition / Aides à la traduction
 § 6575.4 - Aides à l'extraduction

Budget primitif 2012

Dotation finale après DM et virements internes

Crédits consommés

820 784 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	ACTES SUD	DONIKIAN Denis	Vidures	ACTUAL ART	Arménie	Arménien	2 188 €
		ENARD Mathias	Zone	XARGOL BOOKS	Israël	Hébreu	3 438 €
		FERRARI Jérôme	Où j'ai laissé mon âme	FAZI	Italie	Italien	1 214 €
		GARAT Anne-Marie	L'enfant des ténèbres	SAGGIATORE	Italie	Italien	5 680 €
		GAUDE Laurent	Ouragan	SALAMANDRA	Espagne	Espagnol	974 €
	ALBIN MICHEL	GRANGE Jean- Christophe	Le passager	KALENDIS	Grèce	Grec moderne	6 475 €
		NOTHOMB Amélie	Le sabotage amoureux	COLIBRI	Bulgarie	Bulgare	810 €
		NOTHOMB Amélie	Une forme de vie	VUKOVIC & RUNJIC	Croatie	Croate	1 140 €
		PANCOL Catherine	Les yeux jaunes des crocodiles	KETER	Israël	Hébreu	2 884 €
	ALLIA	BEGOUT Bruce	Lieu commun	DIAPHANES VERLAG	Suisse	Allemand	2 882 €
	ARKHE EDITIONS	ARASSE Daniel	Le portrait du Diable	NOTTETEMPO	Italie	Italien	1 500 €
	ATELIER, EDITIONS DE L'	MARZOUKI Moncef	Dictateurs en sursis	WORLD BOOK PUBLISHING	Liban	Arabe	2 610 €
	BARON SUPERVIELLE Silvia	BARON SUPERVIELLE Silvia	En marge	ADRIANA HIDALGO EDITORIA	Argentine	Espagnol	2 400 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	BELLATERRA	DIOP Cheikh Anta	Nations nègres et culture	BELLATERRA	Espagne	Espagnol	11 394 €
	BELLES LETTRES, LES	DE BEISTEGUI Miguel	Jouissance de Proust. Pour une esthétique de la métaphore	ETS	Italie	Italien	3 172 €
		MALDINEY Henri	Existence, crise et création	MIMESIS	Italie	Italien	627 €
	BERG INTERNATIONAL	CORBIN Henry	Temps cyclique et gnose ismaélienne	MIMESIS	Italie	Italien	2 400 €
	BOURGOIS EDITEUR, CHRISTIAN	COMMENT Bernard	L'ombre de mémoire	DALKEY ARCHIVE PRESS	Etats-Unis	Anglais	1 977 €
		LE Linda	Les évangiles du crime	BOKFORLAGET TRANAN	Suède	Suédois	1 494 €
	C.N.R.S. EDITIONS	AMBROSIO Alberto Fabio	Vie d'un derviche tourneur	KITAP YAYINEVI	Turquie	Turc	1 200 €
		DE BIASI Pierre-Marc	Génétique des textes	ARACNE EDITRICE	Italie	Italien	2 341 €
		GODELIER Maurice	Les tribus dans l'histoire face aux états. Commu- nauté, société, culture	WORLD BOOK PUBLISHING	Liban	Arabe	910 €
	CAPRICCI	RANCIERE Jacques	Bela Tarr, le temps d'après	AUGUST VERLAG BERLIN	Allemagne	Allemand	1 544 €
	CERF, EDITIONS DU	CARRIER Yves	Mgr Oscar Romero	JACA BOOK	Italie	Italien	3 021 €
		LARCHET Jean-Claude	Thérapeu- tiques des maladies spirituelles	EDICIONES SIGUEME	Espagne	Espagnol	2 151 €
		MALDAME Jean-Michel	Le péché originel	SAN ESTEBAN EDITORIAL	Espagne	Espagnol	2 113 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	CIRCE	GUENOUN Denis	Hypothèse sur l'Europe : un essai de philosophie	STANFORD UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	2 261 €
	COLIN, ARMAND	DUFOUR Eric	Le cinéma de science- fiction	TEXTO & GRAFIA	Portugal	Portugais	2 486 €
	CORTI EDITIONS	GRACQ Julien	Manuscrits de guerre	LITERATU- VERLAG DROSCHL	Autriche	Allemand	1 080 €
	DECOUVERTE, LA	BALIBAR Etienne	La philosophie de Marx	B_BOOKS	Allemagne	Allemand	2 100 €
		CORM Georges	Le nouveau gouverne- ment du monde	VITA E PENSIERO	Italie	Italien	2 250 €
		DARDOT Pierre	La nouvelle raison du monde	GEDISA	Espagne	Espagnol	4 884 €
		MBEMBE Achille	Sortir de la grande nuit. Essai sur l'Afrique décolonisée	COLUMBIA UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	4 006 €
	DEL COURT GUY PRODUCTIONS	DELISLE Guy	Chroniques de Jérusalem	WSOY	Finlande	Finnois	1 800 €
	DENOEL	GOSCINNY René	Le petit Nicolas a des ennuis	J.M. STENERSENS FORLAG	Norvège	Norvégien	1 411 €
		GOSCINNY René	Le petit Nicolas et les copains	J.M. STENERSENS FORLAG	Norvège	Norvégien	1 411 €
		GOSCINNY René	Les vacances du petit Nicolas	J.M. STENERSENS FORLAG	Norvège	Norvégien	1 520 €
		GROZDANO- VITCH Pierre	L'art difficile de ne presque rien faire	TEXT PUBLISHERS	Russie	Russe	2 000 €
	ECOLE DES HAUTES ETUDES EN SCIENCES SOCIALES	FABIANI Jean-Louis	Qu'est-ce qu'un philosophe français	WORLD BOOK PUBLISHING	Liban	Arabe	5 279 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	ECOLE DES LOISIRS, L'	BRISAC Geneviève	Les amies d'Olga/ Olga n'aime pas l'école	HAYY KITAP	Turquie	Turc	1 500 €
		BRISAC Geneviève	Olga/ Olga au ski	HAYY KITAP	Turquie	Turc	1 500 €
	EDICIONES DEL ORIENTE Y DEL MEDITERRANEO	PETIT Xavier- Laurent	Ma tête à moi	UEBERREUTER VERLAGS GMBH	Allemagne	Allemand	510 €
		NOEL Bernard	Trois poètes du XXI ^e siècle: Bernard Noël, Zéno Bianu, Jean-Yves Masson	EDICIONES DEL ORIENTE Y DEL MEDITERRA- NEO	Espagne	Espagnol	2 062 €
	ELSEVIER MASSON	MARCELLI Daniel	Enfance et psychopa- thologie	URBAN & PARTNER	Pologne	Polonais	5 400 €
	FABRIQUE, EDITIONS LA	RANCIERE Jacques	Le partage du sensible	EKDOSSIS TOU EIKOSTOU PROTOU	Grèce	Grec moderne	720 €
		RANCIERE Jacques	Les écarts du cinéma	ORFEU NEGRO	Portugal	Portugais	2 852 €
	FALLOIS EDITEUR, BERNARD DE	BERTIN Célia	Portrait d'une femme romanesque - Jean Voilier	VASO ROTO EDICIONES	Espagne	Espagnol	815 €
	FAYARD	BADIOU Alain	La république de Platon	POLITY PRESS	Royaume- Uni	Anglais	1 596 €
		BADIOU Alain	Second manifeste pour la philosophie	TANKEKRAFT	Suède	Suédois	945 €
		BORROMEE Pierre	L'hermine était pourpre	WORLD BOOK PUBLISHING	Liban	Arabe	2 560 €
		COUDRIER Isabelle	Va et dis-le aux chiens	RANDOM HOUSE MONDADORI	Espagne	Espagnol	3 503 €
		DELUMEAU Jean	Le péché et la peur	IZDAVACKA KNIZARNICA ZORANA STOJANOVICA	Serbie et Monte- negro	Serbe	8 320 €
	FLAHAULT François	Le crépuscule de Prométhée	GALAXIA GUTENBERG	Espagne	Espagnol	1 661 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	FAYARD	GHATA Yasmine	Muettes	ELISABETH GRATE	Suède	Suédois	702 €
		INGRAO Christian	Croire et détruire	POLITY PRESS	Royaume- Uni	Anglais	5 273 €
		LOWY Michael	Ecosocialisme	BIBLIOTECA NUEVA	Espagne	Espagnol	1 350 €
		MEILLASSOUX Quentin	Le nombre et la sirène	DIAPHANES VERLAG	Suisse	Allemand	4 172 €
		RANCIERE Jacques	La nuit des prolétaires	TURIA + KANT	Autriche	Allemand	9 720 €
		ROUDINESCO Elisabeth	La famille en désordre	AKADEMICKA	Pologne	Serbe	1 762 €
		VIAN Boris	L'écume des jours	LOEVENS FORLAG	Danemark	Danois	1 367 €
		VITOUX Frédéric	Grand Hôtel Nelson	SPANDUGINO EDITURA	Roumanie	Roumain	552 €
	FELIN, EDITIONS DU	ABENSOUR Miguel	La démocratie contre l'Etat	SUHRKAMP VERLAG	Allemagne	Allemand	3 323 €
		BERNHEIM Cathy	Mary Shelley - La jeune fille et le monstre	ANTIGONA	Portugal	Portugais	3 144 €
	FIRST GRUND, EDITIONS	HELIOT Johan	Nada Solstice, vol. 1 L'avaleur de talents	CARETTA KITAP PUBLISHING	Turquie	Turc	1 074 €
		HELIOT Johan	Nada Solstice, vol. 2. La belle absente	CARETTA KITAP PUBLISHING	Turquie	Turc	1 077 €
	FLAMMARION	LAURAIN Antoine	Le chapeau de Mitterrand	ATMOSPHERE LIBRI	Italie	Italien	504 €
		LAURENT Eloi	Social- écologie	ROTPUNKT- VERLAG	Suisse	Allemand	1 918 €
		MANENT Pierre	Les métamor- phoses de la cité	HARVARD UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	5 131 €
		MANENT Pierre	Les métamor- phoses de la cité	POLIS	Grèce	Grec moderne	4 753 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	FLAMMARION	PEETERS Benoît	Derrida	POLITY PRESS	Royaume- Uni	Anglais	5 451 €
		PEETERS Benoît	Derrida	SUHRKAMP VERLAG	Allemagne	Allemand	13 944 €
		STIEGLER Bernard	Ce qui fait que la vie vaut la peine d'être vécue	POLITY PRESS	Royaume- Uni	Anglais	2 342 €
		TIN Louis- Georges	L'invention de la culture hétéro- sexuelle	UNIVERSITAS	Pologne	Polonais	1 125 €
	FONDATION HULOT POUR LA NATURE ET L'HOMME	MELIERES Marie- Antoinette	Climat et société	WILEY- BLACKWELL	Royaume- Uni	Anglais	5 788 €
	FUTUROPOLIS GALLISOL	RICARD Sylvain	A la folie	WSOY	Finlande	Finnois	1 015 €
	GALILEE, EDITIONS	CIXOUS Hélène	Double oubli de l'orang- outang	POLITY PRESS	Royaume- Uni	Anglais	2 576 €
		CIXOUS Hélène	Eve s'évade	POLITY PRESS	Royaume- Uni	Anglais	2 797 €
		CIXOUS Hélène	Rencontre terrestre	POLITY PRESS	Royaume- Uni	Anglais	2 614 €
		NANCY Jean- Luc	L'adoration : déconstruc- tion du christianisme II	FORDHAM UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	882 €
		NANCY Jean-Luc	Le plaisir au dessin	FORDHAM UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	835 €
		NANCY Jean-Luc	Recueil de textes / Naissance des seins / Il y a	FORDHAM UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	1 530 €
		RANCIERE Jacques	Aisthesis	PASSAGEN VERLAG	Autriche	Allemand	1 328 €
		RANCIERE Jacques	Aisthesis	VERSO	Royaume- Uni	Anglais	2 643 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	GALLIMARD	AISSAOUI Mohammed	L'affaire de l'esclave Furcy	TURBINE FORLAGET	Danemark	Danois	1 860 €
		AUDEGUY Stéphane	Fils unique	ALBATROS PLUS	Serbie	Serbe	936 €
		AUDEGUY Stéphane	Fils unique	ZALozBA SANJE	Slovénie	Slovène	2 430 €
		AYMÉ Marcel	Travelingue	AUFBAU	Allemagne	Allemand	3 000 €
		BACHI Salim	Le chien d'Ulysse	BOKFORLAGET TRANAN	Suède	Suédois	1 503 €
		BENACQUISTA Tonino	Homo Erectus	EUROPA	Etats-Unis	Anglais	3 230 €
		BLANCHOT Maurice	Thomas l'obscur	KARPOS	Serbie	Serbe	774 €
		BOLTANSKI Luc	La condition foetale	POLITY PRESS	Royaume- Uni	Anglais	7 196 €
		CAILLOIS Roger	Art poétique	TRECI TRG	Serbie	Serbe	1 200 €
		CAMUS Albert	L'homme révolté	PATAKIS	Grèce	Grec moderne	6 719 €
		CIORAN E.M.	De l'inconvénient d'être né. La chute dans le temps	FAKEL EXPRESS	Bulgarie	Bulgare	1 826 €
		DE KERANGAL Maylis	Naissance d'un pont	SEKWA FORLAG	Suède	Suédois	4 081 €
		DEL AMO Jean-Baptiste	Le sel	NEO EDIZIONI	Italie	Italien	3 240 €
		DESCHODT Eric	Attila	PALIMPSESTE	Russie	Russe	1 103 €
		DESCOLA Philippe	Par-delà nature et culture	CHICAGO UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	5 759 €
		DUTEURTRE Benoît	La rebelle	ATLANTIS	Tchèque (Rép.)	Tchèque	1 010 €
DUTEURTRE Benoît	L'été 76	ALBATROS PLUS	Serbie	Serbe	555 €		
FAVRET- SAADA Jeanne	Les mots, la mort, les sorts	OFICYNA NAVKOWA	Pologne	Polonais	2 820 €		

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	GALLIMARD	FOENKINOS David	Les souvenirs	GUMMERUS	Finlande	Finois	2 429 €
		FOUCAULT Michel	Histoire de la sexualité I La volonté de savoir	DOMINO	Croatie	Croate	1 646 €
		FOUCAULT Michel	Histoire de la sexualité II et III	DOMINO	Croatie	Croate	4 204 €
		GAUCHET Marcel	A l'épreuve des totalita- rismes 1914-1974	POLIS	Grèce	Grec moderne	3 200 €
		GAUCHET Marcel	La religion dans la démocratie	BIBLIOTEKA POLITIKA MISAO	Croatie	Croate	720 €
		GIDE André	Le Prométhée mal enchaîné	EDITORIAL CHANCACAZO	Chili	Espagnol	900 €
		GRENIER Roger	Le palais des livres	CHICAGO UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	2 050 €
		GUYOTAT Pierre	Tombeau pour cinq cent mille soldats	DIAPHANES VERLAG	Suisse	Allemand	12 188 €
		HAENEL Yannick	Jan Karski	RECORD	Brésil	Portugais	569 €
		HATZFELD Jean	Où en est la nuit ?	CZARNE EDITIONS	Pologne	Polonais	505 €
		JENNI Alexis	L'art français de la guerre	ARGO	Tchèque (Rép.)	Tchèque	2 450 €
		JOUANNA Arlette	La Saint- Barthélémy	MANCHESTER UNIVERSITY PRESS	Royaume- Uni	Anglais	3 518 €
		JULLIEN François	Philosophie du vivre	PASSAGEN VERLAG	Autriche	Allemand	560 €
		KESSEL Joseph	Belle de jour	METAICHMIO	Grèce	Grec moderne	2 560 €
		LE CLEZIO Jean-Marie Gustave	Désert	BINGSHA SHATABDI	Inde	Bengali	2 580 €
MABANCKOU Alain	Demain j'aurai vingt ans	SVANTE WEYLER	Suède	Suédois	5 146 €		

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	GALLIMARD	MARTINEZ Carole	Le cœur cousu	EUROPA BOOKS	Etats-Unis	Anglais	6 804 €
		MATHIEU Bernard	Zé, le sang du Capricorne	LABYRINT	Danemark	Danois	1 519 €
		MERLEAU- PONTY Maurice	Phénomé- nologie de la perception	ITHAKI	Turquie	Turc	3 947 €
		MOREL Jean-Pierre	Le roman insupportable	IZDAVACKA KNIZARNICA ZORANA STOJANOVICA	Serbie et Monte- negro	Serbe	6 263 €
		PENNAC Daniel	Au bonheur des ogres	BOTIME PEGI	Albanie	Albanais	1 020 €
		PICON Sophie-Aude	Sarah Bernhardt	PALIMPSESTE	Russie	Russe	1 328 €
		REVAZ Noëlle	Rapport aux bêtes	DALKEY ARCHIVE PRESS	Etats-Unis	Anglais	3 268 €
		RUFIN Jean- Christophe	Le grand Cœur	EDIZIONI E/O	Italie	Italien	2 600 €
		SAINT-JOHN PERSE	Sélection de poèmes	ODEON EDITIONS	Albanie	Albanais	1 920 €
		SARTRE Jean-Paul	L'idiote de la famille	L&PM	Brésil	Portugais	28 289 €
		TAMZALI Wassyla	Une éducation algérienne	SAGA EDITORIAL	Espagne	Espagnol	1 155 €
		TESSON Sylvain	Dans les forêts de Sibérie	EDITORA ALFAGUARA	Espagne	Espagnol	786 €
		WORMS Frédéric	La philosophie en France au XX ^e siècle	GHIL	Corée du Sud	Coréen	5 130 €
	GALLIMARD JEUNESSE	DE FOMBELLE Timothée	Tobie Lolness - II. Les yeux d'Elisha	EMAS EDITIONS	Bulgarie	Bulgare	1 920 €
	DESPLECHIN Marie	La belle Adèle	BOKFORLAGET TRANAN	Suède	Suédois	1 228 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	GRASSET ET FASQUELLE	BAUDIS Dominique	Les amants de Gibraltar	DIAMANTIS & CO	Grèce	Grec moderne	2 800 €
		COCTEAU Jean	Les enfants terribles	HRVATSKO FILOLOSKO DRUSTVO	Croatie	Croate	1 650 €
		DEFALVARD Marien	Du temps qu'on existait	SEIX BARRAL, EDITORIAL	Espagne	Espagnol	1 280 €
		LEVINAS Emmanuel	Oeuvres 1 - Carnets de captivité	TROTTA	Espagne	Espagnol	1 093 €
		MORAND Paul	Lewis et Irène	KALENDIS	Grèce	Grec moderne	2 000 €
		PANH Rithy	L'élimination	LETTERA	Bulgarie	Ukrainien	841 €
		SERRA Maurizio	Malaparte. Vies et légendes	TUSQUETS	Espagne	Espagnol	4 087 €
	HACHETTE LIVRES	ANDREAU Jean	Esclave en Grèce et à Rome	EKDOSSIS TOU EIKOSTOU PROTOU	Grèce	Grec moderne	1 800 €
		DIARRA Mandé Alpha	Rapt à Bamako	BOKFORLAGET TRANAN	Suède	Suédois	1 079 €
		JARDIN André	Alexis de Tocqueville	KSIEGARNIA AKADEMICKA	Pologne	Polonais	1 500 €
	JACOB EDITIONS, ODILE	ATLAN Henri	Le vivant post- génomique	DIAVLOS PUBLICATIONS	Grèce	Grec moderne	2 400 €
		EHRENBERG Alain	La fatigue d'être soi	EKDOSSIS TOU EIKOSTOU PROTOU	Grèce	Grec moderne	3 201 €
	KARTHALA	MADINIER Rémy	L'Indonésie entre démocratie musulmane et islam intégral	NUS PRESS SINGAPORE	Singapour	Anglais	7 199 €
		SIGMAN Carole	Clubs politiques et perestroika en Russie	NOVOE LITERATURNOE OBOZRENIIE (NLO)	Russie	Russe	5 172 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	LAFFONT, EDITIONS ROBERT	CONESA Pierre	La fabrication de l'ennemi	TIM PRESS	Croatie	Croate	1 791 €
		LE BOT Yvon	La grande révolte indienne	EDITORIAL OCEANO DE MEXICO	Mexique	Espagnol	1 864 €
		SAGAN Françoise	La laisse	FAMA	Bulgarie	Bulgare	1 794 €
	LAFON PUBLISHING, MICHEL	DEUTSCH Lorant	Métronome. L'histoire de France au rythme du métro parisien	LAURELLA & WALLIN FORLAG	Suède	Suédois	2 420 €
	LAROUSSE	DUBY Georges	Histoire de la France des origines à nos jours	DITURA	Albanie	Albanais	10 598 €
	LATTES, JEAN-CLAUDE	DE VIGAN Delphine	Rien ne s'oppose à la nuit	CAPPELEN DAMM	Norvège	Norvégien	4 432 €
		DE VIGAN Delphine	Rien ne s'oppose à la nuit	PEOPLE'S PRESS	Danemark	Danois	3 148 €
		LUMINET Jean-Pierre	L'œil de Galilée	LA LEPRE EDIZIONI	Italie	Italien	2 310 €
		PAROT Jean-François	Le sang des farines	GALLIC BOOKS	Royaume- Uni	Anglais	4 875 €
	LETTRES NOUVELLES - MAURICE NADEAU	GLOAGUEN Alexis	La chambre de veille	LA BOITE MAGIQUE	Grèce	Grec moderne	3 000 €
	LIBELLA	MALAQUAIS Jean	Les Javanais	ANTIGONA	Portugal	Portugais	4 260 €
	LIBRAIRIE GENERALE FRANCAISE	DELACAMPA- GNE Christian	Histoire de l'esclavage	TEXTO & GRAFIA	Portugal	Portugais	4 231 €
		LEFEVRE Françoise	Histoire du monde grec antique	MARTINS FONTES	Brésil	Portugais	4 141 €
	MEDIATOON LICENSING	LANZAC Abel	Quai d'Orsay. Chroniques diplomatiques tome. II	WSOY	Finlande	Finnois	683 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	MEDIATOON LICENSING	LARCENET Manu	Blast - II. L'apocalypse selon Saint Jacky	WSOY	Finlande	Finois	1 200 €
		LI Kunwu	Une vie chinoise III. Le temps de l'argent	WSOY	Finlande	Finois	1 681 €
	MINUIT, EDITIONS DE	BAYARD Pierre	Le plagiat par anticipation	EXCELSIOR 1881	Italie	Italien	852 €
		DIDI- HUBERMAN Georges	Atlas ou le gai savoir inquiet	KKYM	Portugal	Portugais	2 621 €
		DURAS Marguerite	Moderato cantabile	NONOSTANTE EDIZIONI	Italie	Italien	507 €
		GROSSMAN Evelyne	L'angoisse de penser	MORETTI E VITALI EDITORI	Italie	Italien	1 420 €
		ROBBE- GRILLET Alain	Le voyeur	NONOSTANTE EDIZIONI	Italie	Italien	1 204 €
		SZENDY Peter	Kant chez les extra- terrestres	FORDHAM UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	2 195 €
		NOUVELLE AGENCE, LA	HUSTON Nancy	Lignes de faille	LOOMINGU RAAMATU- KOGU	Estonie	Estonien
	NOUVELLES EDITIONS LIGNES	BADIOU Alain	Le réveil de l'histoire	PASSAGEN VERLAG	Autriche	Allemand	525 €
		BADIOU Alain	L'explication	PASSAGEN VERLAG	Autriche	Allemand	563 €
	NOVA EDITIONS	BADIOU Alain	Cinéma	PASSAGEN VERLAG	Autriche	Allemand	1 175 €
		BADIOU Alain	Cinéma	POLITY PRESS	Royaume- Uni	Anglais	1 093 €
	NURNBERG ASSOCIATES, ANDREW	REINHARDT Eric	Le système Victoria	EDITORA ALFAGUARA	Espagne	Espagnol	1 813 €
	ORIENT PRESSE	RASHEDI Khorram	La rivière Aramis	SLAVENA	Bulgarie	Bulgare	1 800 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	P.O.L	BELLOUR Raymond	Le corps du cinéma	SHANGRILA EDICIONES	Espagne	Espagnol	4 499 €
		CARRERE Emmanuel	Limonov	AD MARGINEM	Russie	Russe	2 942 €
		CARRERE Emmanuel	Limonov	ANAGRAMA	Espagne	Espagnol	3 058 €
		LEVE Edouard	Suicide	FLAMME FORLAG	Norvège	Norvégien	1 161 €
		PAGANO Emmanuelle	Les adolescents troglodytes	CASA CARTII DE STIINTA	Roumanie	Roumain	619 €
		RAHIMI Atiqollah	Maudit soit Dostoïevski	DE GEUS	Pays-Bas	Néerlandais	1 504 €
	PAYOT ET RIVAGES EDITIONS	AUGE Marc	La vie en double	EDUFAL FUNDEPES	Brésil	Portugais	1 379 €
		BENACQUISTA Tonino	Les morsures de l'aube	LABYRINT	Danemark	Danois	2 088 €
		DUMEZIL Georges	La religion romaine archaïque	SONM	Bulgarie	Bulgare	7 056 €
		VIRGILI Fabrice	La garçonne et l'assassin	EKDOSSIS TOU EIKOSTOU PROTOU	Grèce	Grec moderne	1 600 €
	PIERRE ASTIER & ASSOCIES, AGENCE LITTERAIRE	BONNOT Xavier-Marie	Le pays oublié du temps	EDIZIONI E/O	Italie	Italien	1 530 €
		PLON - PERRIN	BLED Jean-Paul	Bismarck	SALERNO	Italie	Italien
	DOMENACH Jean-Luc		La Chine m'inquiète	COLUMBIA UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	1 890 €
	DUCRET Diane		Femmes de dictateur	LIND & CO	Suède	Suédois	4 500 €
	DUCRET Diane		Femmes de dictateur	RIVA	Bulgarie	Bulgare	2 737 €
	GISCARD D'ESTAING Valéry		La victoire de la Grande Armée	EDHASA	Espagne	Espagnol	945 €
LE GOFF Jacques	Le Moyen- Age et l'argent		EKDOSSIS TOU EIKOSTOU PROTOU	Grèce	Grec moderne	1 841 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	PLON - PERRIN	LEVI- STRAUSS Claude	Du miel aux cendres Mythologi- ques tome II	ALETHEIA	Pologne	Polonais	4 295 €
		LEVI- STRAUSS Claude	L'anthro- pologie structurale	COSAC & NAIFY	Brésil	Portugais	3 121 €
		QUINSON Henry	Secret des hommes, secret des dieux	JACA BOOK	Italie	Italien	2 235 €
		THUAN Trinh Xuan	Dictionnaire amoureux du ciel et des étoiles	L'IPPOCAMPO	Italie	Italien	4 163 €
	POMMIER, EDITIONS LE	LAMBIN Eric	Une écologie du bonheur	CHICAGO UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	2 268 €
	PRESSES DE SCIENCES PO	RIST Gilbert	L'économie ordinaire entre songes et mensonges	JACA BOOK	Italie	Italien	2 737 €
	PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F.	ALTHUSSER Louis	Sur la reproduction	VERSO	Royaume- Uni	Anglais	5 181 €
		ASSOUN Paul-Laurent	Lacan	KARPOS	Serbie	Serbe	957 €
		BESSIERE Jean	Le roman contempo- rain ou la problématicité du monde	PEKING UNIVERSITY PRESS	Chine	Chinois	1 197 €
		BESSIERE Jean	Principes de la théorie littéraire	JINAN UNIVERSITY PRESS	Chine	Chinois	917 €
	CHAPOUTOT Johann	Le national- socialisme et l'Antiquité	ABADA EDITORES	Espagne	Espagnol	10 444 €	
	DELEUZE Gilles	Proust et les signes	STUDENTSKA ZALOZBA / BELETRINA	Slovénie	Slovène	2 187 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F.	DERRIDA Jacques	Le problème de la genèse dans la philosophie de Husserl	DIAPHANES VERLAG	Suisse	Allemand	6 180 €
		ELLENA Jean-Claude	Le parfum	C.H. BECK	Allemagne	Allemand	1 170 €
		IONESCU, collectif s/d de Serban	Traité de résilience assistée	TREI	Roumanie	Roumain	3 077 €
		LECOUTEUX Claude	Dictionnaire des pierres précieuses et médicinales	INNER TRADITIONS INTERNA- TIONAL	Etats-Unis	Anglais	2 205 €
		LECOUTEUX Claude	Histoire des vampires	TIM PRESS	Croatie	Croate	787 €
		LYOTARD Jean-François	Pourquoi philosopher ?	CASA CARTII DE STIINTA	Roumanie	Roumain	520 €
		MARION Jean-Luc	Au lieu de soi. L'approche de Saint Augustin	JACA BOOK	Italie	Italien	5 816 €
		PAUGAM Serge	La pratique de la sociologie	OAT ORGANISA- TION ARABE POUR LA TRADUCTION	Liban	Arabe	623 €
		TIN Louis- Georges	Dictionnaire de l'homophobie	AKAL	Espagne	Espagnol	8 505 €
	SEUIL, LE	ATLAN Henri	De la fraude	STANFORD UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	2 361 €
		BADIOU Alain	Théorie du sujet	DIAPHANES VERLAG	Suisse	Allemand	7 830 €
		BARTHES Roland	Comment vivre ensemble	COLUMBIA UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	3 600 €
		BARTHES Roland	Le plaisir du texte	STUDENTSKA ZALOZBA / BELETRINA	Slovénie	Slovène	891 €
		BARTHES Roland	Mythologies	KARPOS	Serbie	Serbe	1 763 €
		BOURDIEU Pierre	Esquisse pour une auto- analyse	DOPLNEK	Tchèque (Rép.)	Tchèque	612 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	SEUIL, LE	BOURDIEU Pierre	Esquisses algériennes	POLITY PRESS	Royaume- Uni	Anglais	8 976 €
		BOURDIEU Pierre	La domination masculine	RELOGO D'AGUA	Portugal	Portugais	1 040 €
		CASSIN Barbara	Vocabulaire européen des philosophies	POLIROM	Roumanie	Roumain	10 975 €
		CASSIN Barbara	Vocabulaire européen des philosophies	PRINCETON UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	22 460 €
		CHAUMET Stéphane	Même pour ne pas vaincre	VASO ROTO EDICIONES	Espagne	Espagnol	1 280 €
		DAMISCH Hubert	Théorie du nuage	DIAPHANES VERLAG	Suisse	Allemand	6 300 €
		DELAHAYE Jean-Paul	Jeux finis et infinis	DEDALO	Italie	Italien	2 508 €
		DESVIGNES Jean	Ecrivains	LUD LITERATURA	Slovénie	Slovène	1 350 €
		DEVILLE Patrick	Equatoria	BILGER VERLAG	Suisse	Allemand	6 990 €
		FLEM Lydia	La reine Alice	BARBES S.R.L	Italie	Italien	3 600 €
		FOUCAULT Michel	Leçons sur la volonté de savoir	ISTANBUL BILGI UNIVERSITY PRESS	Turquie	Turc	2 086 €
		FOUCAULT Michel	L'herméneu- tique du sujet	ISTANBUL BILGI UNIVERSITY PRESS	Turquie	Turc	4 051 €
		FOUCAULT Michel	Naissance de la biopolitique	PLETHRON	Grèce	Grec moderne	3 264 €
		FOUCAULT Michel	Naissance de la biopolitique	TANKEKRAFT	Suède	Suédois	4 725 €
		LACAN Jacques	Ecrits tome II	TURIA + KANT	Autriche	Allemand	7 740 €
LEVI- STRAUSS Claude	L'anthro- pologie face aux problèmes du monde moderne	SUHRKAMP VERLAG	Allemagne	Allemand	1 395 €		

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	SEUIL, LE	LEVI- STRAUSS Claude	L'autre face cachée de la lune	SUHRKAMP VERLAG	Allemagne	Allemand	1 377 €
		MAKINE Andreï	Le livre des brèves amours éternelles	DE GEUS	Pays-Bas	Néerlandais	1 540 €
		MAKINE Andreï	Le livre des brèves amours éternelles	DISPUT	Croatie	Croate	900 €
		MEDDEB Abdelwahab	Pari de civilisation	FORDHAM UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	1 711 €
		MEILLASSOUX Quentin	Après la finitude	MIMESIS	Italie	Italien	2 100 €
		MONOD Jacques	Le hasard et la nécessité	HID ISLENSKA BOKMENNTA- FELAG	Islande	Islandais	1 980 €
		MORIN Edgar	La méthode 6. Ethique	EKDOSSIS TOU EIKOSTOU PROTOU	Grèce	Grec moderne	1 381 €
		ORLEAN André	L'empire de la valeur. Refonder l'économie	POLIS	Grèce	Grec moderne	3 200 €
		OVALDÉ Véronique	Ce que je sais de Vera Candida	KINNERET- ZMORA	Israël	Hébreu	1 120 €
		PASTOUREAU Michel	Bleu, histoire d'une couleur	ARGO	Tchèque (Rép.)	Tchèque	983 €
		PASTOUREAU Michel	Les couleurs de nos souvenirs	KARPOS	Serbie	Serbe	1 721 €
		QUIGNARD Pascal	La barque silencieuse	SEAGULL BOOKS	Royaume- Uni	Anglais	3 126 €
		ROBBE- GRILLET Alain	Préface à une vie d'écrivain	ACTUAL ART	Arménie	Arménien	1 591 €
ROUBAUD Jacques	La boucle	BASILISK FORLAGET	Danemark	Danois	4 050 €		

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	SEUIL, LE	CASSIN, Collectif s/d de Barbara	Vocabulaire européen des philosophies Dictionnaire des intraduisibles vol. 1	L'ESPRIT ET LA LETTRE	Ukraine	Russe	7 200 €
		SANBAR Elias	Le rescapé et l'exilé	EDICIONES DEL ORIENTE Y DEL MEDITERRA- NEO	Espagne	Espagnol	1 656 €
		SARDE Michèle	Histoire d'Eurydice pendant la remontée	EDITORIAL CUARTOPRO- PIO	Chili	Espagnol	4 560 €
		SUPIOT Alain	L'esprit de Philadelphie	EDITORA SULINA	Brésil	Portugais	1 086 €
		VEYNE Paul	L'empire gréco- romain	HESTIA	Grèce	Grec moderne	5 250 €
		VIGARELLO Georges	Les métamor- phoses du gras	ALETHEIA	Pologne	Polonais	2 828 €
	STOCK	WALTER François	Catastrophes	AKADEMSKA KNJIGA	Serbie	Serbe	3 078 €
		BENSAID Daniel	Une lente impatience	VERSO	Royaume- Uni	Anglais	7 019 €
		BORZEIX Jean-Marie	Jeudi Saint	YAD VASHEM PUBLICATIONS	Israël	Hébreu	1 831 €
		CLAUDEL Philippe	L'enquête	SALAMANDRA	Espagne	Espagnol	1 264 €
		DECOIN Didier	Une anglaise à bicyclette	HRVATSKO FILOLOSKO DRUSTVO	Croatie	Croate	2 520 €
		GREGGIO Simonetta	La douceur des hommes	DE GEUS	Pays-Bas	Néerlandais	811 €
		ORSENNA Erik	L'entreprise des Indes	DIAMANTIS & CO	Grèce	Grec moderne	3 600 €
		SAGAN Françoise	Un peu de soleil dans l'eau froide	FAMA	Bulgarie	Bulgare	2 058 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	STOCK	TARDIEU Laurence	Puisque rien ne dure	OPPENHEIM FORLAG	Suède	Suédois	1 528 €
		TRAVERSO Enzo	A feu et à sang	EKDOSSIS TOU EIKOSTOU PROTOU	Grèce	Grec moderne	2 400 €
		VARIKAS Eléni	Les rebuts du monde	PLETHRON	Grèce	Grec moderne	1 512 €
	THEM - THIERRY MAGNIER	DESPLECHIN Marie	Saltimban- ques	NESIN YAYINEVI	Turquie	Turc	625 €
	UNIVERS POCHE	MOURLEVAT Jean-Claude	L'enfant océan	BLOOMSBURY QATAR FOUNDATION PUBLISHING	Qatar	Arabe	505 €
	VH EDITIONS - VIVIANE HAMY	BALZAMO Elena	August Strindberg. Visages et destin	ATLANTIS AB	Suède	Suédois	5 369 €
		VARGAS Fred	L'armée furieuse	COLIBRI	Bulgarie	Bulgare	2 040 €
		VARGAS Fred	L'armée furieuse	DE GEUS	Pays-Bas	Néerlandais	2 839 €
		VARGAS Fred	L'armée furieuse	GUMMERUS	Finlande	Finnois	4 810 €
		VARGAS Fred	Un lieu incertain	SEKWA FORLAG	Suède	Suédois	3 164 €
	VRIN, LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE	AUDIER Serge	Machiavel conflit et liberté	WORLD BOOK PUBLISHING	Liban	Arabe	6 911 €
		LAUGIER Sandra	Du réel à l'ordinaire	CHICAGO UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	2 858 €
		WEIL Eric	Hegel et l'Etat. Cinq conférences suivies de Marx et la philosophie du droit	ZENIT	Albanie	Albanais	2 376 €
		WESPIESER EDITEUR, SABINE	LAHENS Yanick	La couleur de l'aube	ROTPUNKTVE RLAG	Suisse	Allemand

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	ZELLIGE EDITIONS	VIEUX- CHAUVET Marie	Amour, colère et folie	ACANTILADO / QUADERNS CREMA	Espagne	Espagnol	1 775 €
	ZEPTEP BOOK WORLD	COLLECTIF	Avant et après Le Balcon	ZEPTEP BOOK WORLD	Serbie	Serbe	1 749 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires*	Nombre d'ouvrages aidés		Montant moyen de l'aide		Montant	
Aides à l'extraduction	68	279		2 942 €		820 784 €	

Article 6575	Subventions à l'édition / Projets spécifiques
	§ 6575.5 - Préparation à l'édition, aides à l'iconographie et préparation multimédia

Budget primitif 2012	160 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	160 000 €
Crédits consommés	146 440 €

Crédit de préparation à l'édition

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Histoire et SHS	DECOUVERTE, LA	COLLECTIF	Histoire de l'Algérie coloniale	75	10 350 €
		COLLECTIF	La République démystifiée. Une contre-histoire de la III ^e République	75	4 300 €
	SEUIL, LE	SCHLEGEL, collectif s/d de D. PELLETIER et J.L.	A la gauche du Christ. Les chrétiens de gauche en France (1945-1981)	75	8 500 €
Total Histoire et SHS					23 150 €
Littérature classique et critique littéraire	NOUVEAU MONDE EDITIONS	COLLECTIF	Civilisation du journal	75	10 000 €
Total Littérature classique et critique littéraire					10 000 €
Philosophie	FLAMMARION	BERTHELOT Katell	Judaïsme, christianisme, islam, entre affinités et oppositions	75	20 000 €
Total Philosophie					20 000 €
Total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide		Montant
Crédit de préparation à l'édition	4	5	10 630 €		53 150 €

Aide à l'iconographie

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Arts : lib. de l'architecture	HAZAN, EDITIONS	BRUNON Hervé	Les jardins à grottes	92	8 500 €
Total Arts : librairie de l'architecture					8 500 €

Arts et bibliophilie	EDITIO - EDITIONS D'ART LUCIEN MAZENOD	PERNOUD Emmanuel	Hopper. Peindre l'attente	75	10 000 €
		SEFRIQUI Anne	Eventails impressionnistes	75	5 000 €
	HAZAN, EDITIONS	BONFAIT Olivier	Après Caravage, une peinture caravagesque ?	92	1 850 €
		RAMOND Sylvie	Grünewald	92	12 000 €
	MACULA	KRAUSS Rosalind	Papiers Picasso	75	3 040 €
	NOUVELLES EDITIONS SCALA	GATTINONI Christian	La photographie ancienne	75	3 100 €
Total Arts et bibliophilie					34 990 €

Bande dessinée	EDITIO - EDITIONS D'ART LUCIEN MAZENOD	ORY Pascal	L'art de la bande dessinée	75	20 000 €
Total Bande dessinée					20 000 €

Littérature classique et critique littéraire	GALLIMARD	CAMPA Laurence	Apollinaire	75	2 000 €
		JACOB Max	Oeuvres	75	7 900 €
	ROUERGUE, EDITIONS DU	AUBRY Chantal	La femme et le travesti	12	3 000 €
Total Littérature classique et critique littéraire					12 900 €

Littérature scientifique et technique	PLUME DE CAROTTE EDITIONS	THINARD Florence	L'herbier des explorateurs	31	3 300 €
Total Littérature scientifique et technique					3 300 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	BRUIT DU TEMPS, LE	HERBERT Zbigniew	Nature morte avec bride et mors	75	1 700 €
Total Littératures étrangères					1 700 €

Total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide	Montant
Aide à l'iconographie	8	13	6 261 €	81 390 €

Préparation multimédia

COMMISSION	BENEFICIAIRE	TITRE	DPT	MONTANT	
Arts et bibliophilie	MF, EDITIONS	Site compagnon de l'ouvrage Les cloches d'Atlantis de Philippe Langlois	75	3 900 €	
Total Arts et bibliophile					3 900 €

Histoire et SHS	ALBIN MICHEL	Histoire des relations entre juifs et musulmans du Coran à nos jours (site et epub)	75	8 000 €	
Total Histoire et SHS					8 000 €

Total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide	Montant
Préparation multimédia	2	2	5 950 €	11 900 €

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	NOMBRE D'OUVRAGES AIDES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE	MONTANT
Projets spécifiques	14	20	7 322 €	146 440 €

Article 6575	Subventions à l'édition
	§ 6575.8 - Aides à la publication

Budget primitif 2012	2 200 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	1 945 158 €
Crédits consommés	1 606 819 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Arts : lib. de l'architecture	A.E.R.A.	GRUET Stéphane	Fernand Pouillon, humanité et grandeur d'un habitat pour tous	31	5 400 €
	ARCHIVES D'ARCHITECTURE MODERNE	HUMBERT, collectif sous la direction de Jean-Marcel	Le Louxor. Palais du Cinéma	Belgique	8 500 €
	CREAPHIS	CANTEUX Camille	Filmer les grands ensembles (1935-1982)	26	3 500 €
		VADELORGE Loïc	Les villes nouvelles en France, une histoire urbaine du XX ^e siècle	26	2 500 €
	EDITIONS AS	DUBOUILH Sandrine	Une architecture pour le théâtre populaire	44	8 500 €
	INFOLIO, EDITIONS	BOUDON Pierre	L'architecture des lieux	Suisse	3 420 €
		EL-WAKIL, collectif sous la direction de Leila	Hassan Fathy dans son temps	Suisse	5 500 €
	LINTEAU, EDITIONS DU	DALLOZ Pierre	Mémoires de l'ombre	75	2 600 €
		LE CORBUSIER – W. RITTER	Correspondance croisée	75	10 000 €
		ORDONEZ José Antonio Fernandez	Eugène Freyssinet	75	4 900 €
	MEMOIRE A LIRE, TERRITOIRE A L'ECOUTE	JACQUEMIN Odile	Deux siècles d'histoire d'un paysage entre terre et mer	83	7 200 €
	M'LIVRES / LE CABANON	CORBELLINI Giovanni	Les pilules du Docteur Corbellini	75	2 600 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Arts : lib. de l'architecture	OPHRYS	BON François	Le pont transbordeur de Marseille de Laszlo Moholy-Nagy	75	1 400 €
	PARENTHESSES	AALTO Alvar	La table blanche et autres textes (Näin puhui)	13	6 200 €
		GUIHEUX Alain	Architecture dispositif.	13	5 700 €
		DECQ, S. DEVABHAKTUNI, J. SAUTEREAU Collectif s/d de O	Diagrammes	13	4 700 €
		TAPIE Guy	Sociologie de l'habitat contemporain	13	5 500 €
	PICARD - A & J	BECCHI, H. ROUSTEAU- CHAMBON, J. SAK Collectif s/d de A.	Philippe de la Hire, entre science et architecture	75	5 100 €
		COJANNOT Alexandre	Louis Le Vau et les nouvelles ambitions de l'architecture française 1612-1654	75	5 900 €
	VERDIER	PRUNET-TRICAUD Marie-Rose	Le château d'Assier. Un chef d'œuvre de la Renaissance en Quercy	75	3 289 €
		SCHABERT Tilo	L'architecture du monde : une lecture cosmologique des formes architectoniques	11	3 100 €
	VRIN, LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE	INGARDEN Roman	L'œuvre architecturale (1945)	75	1 300 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide		Montant
Arts : lib. de l'architecture	13	22	4 855 €		106 809 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Arts et bibliophilie	(SIC)	MIGNON et Raphaël PIRENNE, s/d d'Olivier	Alphaville / Alfaville. Réception de l'œuvre de Jean-Luc Godard dans l'art américain	Belgique	3 000 €
	AGE D'HOMME FRANCE, L'	ZIVADINOVIC Milica	Miodrag Mica Popovic	75	7 000 €
	ARACHNEEN, L' - EDITIONS	CHEVRIER Jean-François	L'hallucination artistique. De William Blake à Sigmar Polke	75	6 500 €
	ARKHE EDITIONS	BASCHET Jérôme	Le monde, roman par-delà le bien et le mal. Pour une iconographie totale du lieu sacré	75	1 700 €
		GROYS Boris	Portrait de l'artiste en masochiste	75	500 €
	ARTHENA	COQUERY Emmanuel	Charles Errard (1601-1689). L'ambition du décor	75	10 000 €
		MARTIN François-René	Matthias Grünewald (ca 1445 - ca 1530) et ses critiques	75	12 000 €
	ATTRIBUT, EDITIONS DE L'	GERMAIN-THOMAS Patrick	La danse contemporaine : une révolution réussie ?	31	1 960 €
	BARQUE, ASSOCIATION LA	MONTEIRO Joao César	Une semaine dans une autre ville (journal parisien) et autres textes	75	2 160 €
	CAPRICCI	AUBRON Hervé	Friedrich Wilhelm Murnau	75	2 130 €
		FUJIWARA Chris	Otto Preminger	75	4 100 €
		YOSHIDA Kijû	Mexico, heureuse métaphore. Journal de non-tournage. (1977-1982)	75	4 000 €
	CINE - FESTIVALS (MAGIC CINEMA)	BAX , s/d de DOMINIQUE	Barbet Schroeder	93	7 000 €
CONTREDANSE	TODD Mabel E.	Le corps pensant. Une étude du mouvement pour un équilibre dynamique	Belgique	2 700 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Arts et bibliophilie	CROQUANT, EDITIONS DU	BREHIN Yannick	Minimal et Pop Art. Socio-esthétique des avant-gardes artistiques (années 1960)	73	1 570 €
	DELATOUR FRANCE	BAUDOIN Olivier	Pionniers de la musique numérique	07	2 600 €
		GONIN Frédéric	Quatre regards sur les quatuors à cordes de Joseph Haydn	07	2 700 €
		NAPOLITANO Ernesto	Mozart. Vers le requiem. Fragments de bonheur et de mort	07	4 000 €
	DESCARTES ET COMPAGNIE	LEMAGNY Jean-Claude	Alix Cléo Roubaud	75	6 200 €
	DROZ, LIBRAIRIE	MICHEL Christian	L'Académie royale de peinture et de sculpture (1648-1793)	Suisse	3 100 €
	ECARQUILLE, L'	WARBURG Aby	L'atlas mnémosyne (Ecrits, vol. 2)	75	3 900 €
	ERRANCE	GRAFF Gwenola	Construire l'image, ordonner le réel. Les vases peints du IV ^e millénaire en Egypte	13	2 300 €
	FAGE EDITIONS	MARTIN Pauline	L'oeil photographique de Daniel Arasse. Théories et pratiques d'un regard	69	1 400 €
	GALLIMARD	BERTRAND-DORLEAC Laurence	Contre-déclin. Monet et Spengler dans les jardins de l'histoire	75	3 400 €
		JEANNERET Michel	Versailles, ordre et chaos	75	5 500 €
	GEUTHNER, SOCIETE NOUVELLE LIBRAIRIE ORIENTALISTE PAUL	MARGUERON Jean-Claude	Cités invisibles : la naissance de l'urbanisme au Proche-Orient ancien	75	10 000 €
		SEGRET Guillaume	Patrimoine en Syrie et au Liban sous le mandat français : une histoire de la législation	75	2 600 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Arts et bibliophilie	HAZAN, EDITIONS	GUIDOT Raymond	Histoire de l'objet. Chroniques du design industriel	92	10 000 €
	HERMANN EDITEURS DES SCIENCES ET DES ARTS	FINCK Michèle	Giacometti et les poètes. Si tu veux voir, écoute	75	1 000 €
		LAMBERT Jean-Clarence	Ecrits sur l'art	75	1 000 €
	INCIDENCE EDITEUR, DE L'	HUYGHE Pierre-Damien	Le cinéma avant-après	38	900 €
	JEU DE LA REGLE, EDITIONS LE	BAZANTAY Pierre	Eléments de Banalyse	14	3 500 €
	LIBELLA	GOURDIN Henri	Pablo Casals	75	2 100 €
	MAISON DES SCIENCES DE L'HOMME	PASSINI Michela	La fabrique de l'art national. Le nationalisme et les origines de l'histoire de l'art en France et en Allemagne (1870-1933)	75	2 400 €
	MF, EDITIONS	MONELLE Raymond	Un chant muet : la musique entre signification et déconstruction	75	2 300 €
	MINERVE	BOSSEUR Jean-Yves	L'œuvre ouverte, d'un art à l'autre	75	1 140 €
	OPHRYS	LEBON Elisabeth	Fonte au sable, fonte à cire perdue. Histoire d'une rivalité	75	2 100 €
	PARIS EXPERIMENTAL	BULLOT Erik	Renversements 2	75	3 300 €
	PICARD - A & J	BARBET Alix	Peintures romaines de Tunisie	75	6 400 €
		COULIE Anne	La céramique grecque, vol. 1 : époques géométriques et orientalisantes (XIe - VIe)	75	7 800 €
	POURSAT Jean-Claude	L'art égéen, vol. 2 : Mycènes et le monde mycénien	75	8 300 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Arts et bibliophilie	PICARD - A & J	SAURON Gilles	L'art romain de la conquête aux guerres civiles	75	11 800 €
		STEFAN Alexandre Simon	La colonne Trajane. Edition commentée des moulages de 1862	75	6 000 €
		VOLAIT, s/d de Mercedes	Le Caire représenté au XIX ^e siècle, dessins et photographies	75	6 700 €
	PIQPOQ	GENCEY Pierre	Jacques Hitier, modernité industrielle	75	3 300 €
	PLON - PERRIN	WAGNER Richard	Ma vie	75	5 600 €
	RECHERCHE SUR L'HISTOIRE DU CINEMA, ASSOCIATION FRANCAISE DE	EISENSTEIN Sergueï	Notes pour une histoire générale du cinéma	75	2 900 €
	ROUGE PROFOND	ARNAUD Diane	Changements de têtes. De Georges Méliès à David Lynch	84	2 600 €
	SOLITAIRES INTEMPESTIFS, LES	DUBOC Odile	Les mots de la matière	25	2 600 €
	SYMETRIE EDITIONS	HERLIN, S. DOUCHE ET J-C. BRANGER, s/d de D.	Pelléas et Mélisande cent ans après : études et documents	69	4 000 €
	TERRE BLEUE	DENOYELLE Françoise	Le siècle de Willy Ronis	75	9 000 €
	VERDIER	JENNY Laurent	La vie esthétique. Stases et flux	11	2 000 €
	VRIN, LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE	LEVY Fabien	Le compositeur, son oreille et ses machines. Déconstruire les grammatologies du musical pour mieux les composer	75	2 300 €
		REIBEL Emmanuel	Michèle Reverdy. Un portrait	75	1 600 €
	SAINT-SAENS Camille	Ecrits sur la musique, 1870-1921	75	5 600 €	
	HARBEC et Marie-Noëlle LAVOIE, s/d de Jacinthe	Darius Milhaud, compositeur et expérimentateur	75	1 600 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Arts et bibliophilie	WOOLWORTH PUBLICATIONS, MICHAEL	OSTOVANI Farhad	We talked between the room	75	2 800 €
		SICILIA José-Maria	Le livre des mille nuits et une nuit, part 4	75	6 000 €
	YELLOW NOW	DENIEL Jacques	Jerzy Skolimowski	Belgique	5 000 €
		LAVIN Mathias	Val Abraham de Manoel de Oliveira	Belgique	1 800 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide		Montant
Arts et bibliophilie	41	60	4 158 €		249 460 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Bande dessinée	2024, EDITIONS	ROUSSIN Simon	Heartbreak valley	67	4 100 €
	AGRUME, L'	GIRARDI Marina	Kurden people	75	1 900 €
		PAOLA Power	Virus tropical	75	2 820 €
	ARS REGIA. LE LEZARD NOIR	FUKUTANI Takashi	Le vagabond de Tokyo : Tokyo Lullaby	86	4 400 €
		HIGA Susumu	Mabui	86	4 330 €
	B.D. BOUM	BOURHIS Hervé	Bulles sonores	41	4 100 €
	BOITE A BULLES, LA	COUDRAY Philippe	L'ours Barnabé, intégrale, vol. 3	92	4 400 €
		HUREAU Simon	Le massacre (Le musée insolite de Limul Goma vol. 2)	92	1 700 €
		RADOMSKI Yohan	La danse macabre	92	1 800 €
	ÇA ET LA, EDITIONS	KUPER Peter	Les carnets d'un new-yorkais	77	3 570 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Bande dessinée	CAMBOURAKIS	BAKMAN Rikke	Glimt	75	3 500 €
		FERNANDES José Carlos	Le plus mauvais groupe du monde (épisodes 5 et 6)	75	3 000 €
		GALERA Daniel	Cachalot	75	3 500 €
		SHIGA Jason	Vanille ou chocolat ?	75	5 600 €
		WORTON Zach	Le Klondike	75	4 600 €
	CINQUIEME COUCHE - A.S.B.L., LA	HENNE William	L'hôte	Belgique	600 €
		SAILAMAA Anna	Sois sage maintenant	Belgique	350 €
	DISTANT DISTRICT - EDITIONS MEME PAS MAL, ASSOCIATION	ARNAULT Mathilde	Faire danser les morts	13	1 900 €
		DENEUVE Dominique	Lily strip	13	3 500 €
		LINTHOUT Willy	L'année de l'éléphant	13	2 800 €
	FLBLB	COUSIN Robin	Le chercheur fantôme	86	5 790 €
		JIN Ho Yeong	Ramdam à tous les étages	86	4 780 €
	ILLUSTRISSIMO	POLLAUD-DULIAN Emmanuel	Le salon de l'araignée	75	5 600 €
		VIJOUX Quentin	Eugène	75	2 230 €
	MUSARDINE, LA	LOB Jacques	Blanche épiphanie	75	5 000 €
	NA, ASSOCIATION	COLLECTIF	Django banjo et autres histoires de manouches	16	4 700 €
	PIERIDES – LES IMPRESSIONS NOUVELLES, LES	MOUREY Jean-Pierre	Le cavalier suédois (d'après le roman de Léo Perutz)	Belgique	3 000 €
	REQUINS MARTEAUX, LES	FERRERO Pierre	Marlisou	33	1 300 €
	LARABIE Jonathan	Front	33	900 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Bande dessinée	REQUINS MARTEAUX, LES	MARSILY Noémie	Fétiche	33	2 700 €
		ROBERT Mathias	Perspective Broadway	33	3 400 €
		SOURDRILLE David	Les idoles malades	33	2 380 €
	REVEURS, LES	HERRIMAN George	Krazy Kat, vol. 1 (1925-1929)	93	17 800 €
			Krazy-Kat, vol. 2 (1930-1934)	93	15 900 €
	SARBACANE CREATION	COLIN-THIBERT Pierre	La loge écarlate	75	3 900 €
		DE RADIGUES DE CHENNEVIERE Maxime	520 km	75	3 200 €
	THE HOOCHIE COOCHIE, ASSOCIATION	BALADI Alex	Renégat	86	4 900 €
VAILLANT COLLECTOR	MEDIONI Richard	Mon camarade, Vaillant, Pif Gadget. L'histoire complète, de 1901 à 1994 : Les journaux pour enfants de la mouvance communiste	02	6 300 €	
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide		Montant
Bande dessinée	19	38	4 112 €		156 250 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Histoire et SHS	ACTES SUD	ANONYME	Alexandre à Tombouctou. Histoire du Bicornu. Le manuscrit interrompu, vol. 1	13	2 270 €
	ALBIN MICHEL	ARNOUX Mathieu	Le temps des travailleurs. Travail, ordre social et croissance en Europe (XI ^e -XIV ^e siècles)	75	4 730 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Histoire et SHS	ALBIN MICHEL	DAKHLIA Jocelyne	Les musulmans dans l'histoire de l'Europe, tome II	75	4 400 €
	ALMA EDITEUR	FAUELLE AYMAR François-Xavier	Le rhinocéros d'or. Histoires du Moyen-âge africain	75	4 860 €
	ARKHE EDITIONS	FRANCO JUNIOR Hilario	Cocagne. Histoire d'un pays imaginaire	75	1 600 €
	ATELIER, EDITIONS DE L'	PENNETIER s/d de Claude	Dictionnaire biographique du mouvement ouvrier social, tome VIII	94	5 000 €
	AUZAS - IMAGO, THIERRY JEAN	TATU Laurent	La folie au Front	75	1 200 €
		UELTSCHI-COURCHINOX Karin	Histoire véridique du Père Noël	75	820 €
	BOUCHENE	VEILLE Simon	Einstein et la tragédie du XX ^e siècle. Antisémitisme, Shoah, sionisme	75	2 800 €
		NOUSCHI André	Enquête sur le niveau de vie des populations rurales constantinoises de la conquête jusqu'en 1919	93	3 490 €
	CHAMP VALLON	CHAPPEY Jean-Luc	Ordres et désordres biographiques. Dictionnaires, listes de noms et réputation entre les XVIII ^e et XIX ^e siècles	01	4 290 €
		DAUPHANT Léonard	Le royaume des quatre rivières : l'espace politique français 1380-1515	01	2 800 €
		LE ROUX Nicolas	Gouverner au temps des troubles de religion (vers 1520-1620)	01	6 080 €
	CREAPHIS	SNITER Christel	Les femmes célèbres sont-elles des grands hommes comme les autres	26	1 700 €
	DELATOUR FRANCE	LECOMTE Henri	Les esprits écoutent. Musiques des peuples autochtones de Sibérie	07	2 170 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Histoire et SHS	DENOEL	BROKKEN Jan	Les âmes baltes	75	5 550 €
	DROZ, LIBRAIRIE	CHARON-BORDAS Jeannine	Marquis de Bombelles. Journal, tome VIII (1815-1822)	Suisse	1 620 €
		DUVAL Frédéric	Dire Rome en français. Dictionnaire onomasiologique des institutions	Suisse	2 330 €
	EDITIONS LITTERAIRES ET DOCUMENTAIRES – SELD	JARDIN Dominique	Le temple ésotérique des francs-maçons	75	1 880 €
	FAYARD	AURELL Martin	Les adversaires de la Croisade : contestation et pacifisme aux XII ^e et XIII ^e siècles	75	2 820 €
		CABANEL Patrick	Histoire des protestants en France XVI ^e -XXI ^e siècles	75	14 000 €
		COLLECTIF	Correspondance générale de Napoléon Bonaparte (1809-1810), vol. 9	75	11 300 €
		JAURES Jean	Oeuvres : L'armée nouvelle, tome XIII	75	2 760 €
	FLAMMARION	JULLIARD Jacques	Les gauches françaises. Histoire, politique et imaginaire	75	8 530 €
	FRANCOIS BOURIN EDITEUR	LASCH Christopher	Un refuge dans ce monde impitoyable : La famille assiégée	75	2 520 €
	GALLIMARD	TESTART Alain	L'évolution des sociétés. De Lascaux à Carnac	75	4 610 €
	KARTHALA	DEBOS Marielle	Trajectoires de combattants au Tchad. Le métier des armes entre deux guerres	75	1 200 €
		FILHOL Emmanuel	Le contrôle des tsiganes en France (1912-1969)	75	3 010 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Histoire et SHS	KARTHALA	HACHEMAOUI Mohammed	A l'ombre de l'autoritarisme. Ethnographie politique de l'Algérie contemporaine	75	990 €
		PRICE Richard	Peuple Saramaka contre Etat du Suriname. Combat pour la forêt et les droits de l'homme	75	2 300 €
		TORNAY Serge A.M.	Itinéraire d'un ethnographe dans le monde nilotique. Afrique orientale	75	1 670 €
	LATERIT PRODUCTIONS	RANGERS Latimer	Madagascar, un pays et des hommes	75	2 400 €
	LATTES, JEAN-CLAUDE	DJIAN Jean-Michel	Les manuscrits de Tombouctou	75	6 800 €
	LIBELLA	COLLECTIF	Encyclopédie de la Camargue	75	2 800 €
	MARCHAISSÉ, EDITIONS	CARATINI Sophie	Les non-dits de l'anthropologie suivi de Dialogue avec Maurice Godelier	94	760 €
	NEXSO EDITIONS AUTREMENT	BADEL Christophe	Atlas de l'Empire romain	75	3 050 €
	PLON - PERRIN	ANDRE Philippe	Les délégués militaires régionaux	75	2 650 €
		HAUTREUX François-Xavier	La guerre d'Algérie des harkis. L'armée française et ses auxiliaires pendant la guerre d'indépendance algérienne (1954-1962)	75	5 910 €
		JOLY, collectif s/d de Laurent	La délation dans la France des années noires	75	1 650 €
		MAHE Jean-Pierre	Histoire de l'Arménie	75	7 650 €
MARTIN Jean-Clément		Nouvelle histoire de la Révolution française	75	4 630 €	
RIGOULOT Pierre	Georges Albertini	75	2 400 €		

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Histoire et SHS	PRESENCE AFRICAINE EDITIONS	DIA et Renée COLIN-NOGUES, Oumar	Yâkâré, l'autobiographie d'Oumar	75	750 €
	PRESSES DE SCIENCES PO	MARANGE Céline	Le communisme vietnamien (1919-1991). Construction d'un Etat nation entre Moscou et Pékin	75	3 700 €
	PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F.	EL DIFRAOUI Abdelasiem	Al-Qaida par l'image. La prophétie du martyr	75	3 540 €
		PALHETA Ugo	La domination scolaire : sociologie de l'enseignement professionnel et de son public	75	2 200 €
		POULAIN Jean-Pierre	Dictionnaire des cultures alimentaires	75	5 100 €
	RIVENEUVE	SALMON Gildas	Les structures de l'esprit. Lévi-Strauss et les mythes	75	2 670 €
		BAUDEZ Claude	La douleur rédemptrice. L'autosacrifice précolombien	75	1 870 €
		LEVALLOIS Michel	Ismaïl Urbain : royaume arabe ou Algérie franco-musulmane	75	2 900 €
	SEUIL, LE	BARTHELEMY Dominique	La société féodale	75	2 600 €
		CABANTOUS Alain	Une histoire du dimanche. Europe occidentale, XVII ^e -milieu du XIX ^e siècle	75	3 680 €
		CUCHET Guillaume	Les voix d'outre-tombe	75	1 590 €
		DELUERMOZ Quentin	Le crépuscule des révolutions	75	2 230 €
		GOUJON Bertrand	Monarchies postrévolutionnaires. La France des réinventions (1814-1848)	75	2 120 €
		TOUREILLE Valérie	Crime et châiment au Moyen-âge	75	1 140 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Histoire et SHS	SEXTANT, EDITIONS DU	TCHOUIKINA Sofia	Le grand compromis et la mémoire familiale. Les anciens nobles dans la ville soviétique : Léninegrad, années 1920-1930	75	4 000 €
	TABLE RONDE, EDITIONS DE LA	ELLUL Jacques	Pour qui, pour quoi travaillons-nous ?	75	1 700 €
	TALLANDIER	BENSOUSSAN Georges	Les derniers juifs en terre arabe (1850-1975)	75	7 000 €
		BOZARSLAN Hamit	De l'Empire à la société fragmentée. Une histoire politique de la Turquie	75	3 300 €
		DEMURGER Alain	L'ordre des hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem (XI ^e -XIV ^e siècle)	75	4 840 €
		FERNANDES Isabelle	Marie Tudor	75	1 600 €
		SARMANT Thierry	Louis XIV : homme et roi	75	3 330 €
	TURQUOISE COMMUNICATION	TINAYRE Marcelle	Note d'une voyageuse en Turquie	92	2 860 €
	VENDEMIERE	ANTOINE Jean-Charles	Au coeur du trafic d'armes : des Balkans aux banlieues	75	2 400 €
		BACH André	La justice militaire à l'épreuve de la guerre (1915-1916)	75	3 530 €
		CHAUBIN Hélène	La Corse à l'épreuve de la guerre (1939-1943)	75	1 720 €
		CHOPELIN Paul	L'abbé Grégoire	75	2 200 €
		FORO Philippe	Dictionnaire du fascisme	75	2 770 €
	GRANIER Solène	Servir dans l'Empire. Les domestiques indochinois en métropole (1897-1939)	75	2 220 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Histoire et SHS	VERDIER	LINDEPERG Sylvie	La voie des images. Quatre histoires de tournage au printemps-été 1944	11	4 500 €
	VERSAILLE EDITEUR, ANDRE	FRITZSCHE Peter	Vivre et mourir sous le III ^e Reich	Belgique	3 000 €
		SHAXSON Nicolas	Les paradis fiscaux : enquête sur les ravages de la finance mondiale	Belgique	4 000 €
	VRIN, LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE	LEOTAR Frédéric	La steppe musicienne. Analyse et modélisation du patrimoine musical turcique	75	2 200 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide		Montant
Histoire, sciences de l'homme et de la société	37	74	3 368 €		249 260 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Littérature classique et critique littéraire	ADEN EDITIONS	COLLECTIF	Tombeau pour Beckett	Royaume-Uni	3 750 €
			Tombeau pour Jean Sénac	Royaume-Uni	1 920 €
	AGE D'HOMME FRANCE, L'	EMMANUEL Pierre	Il est grand temps	75	2 400 €
	ARCHE, EDITIONS L'	MIANO Léonora	Habiter la frontière	75	1 500 €
	ARFUYEN	STORCK Emile	Par les fossés et les haies	75	1 300 €
	BELLES LETTRES, LES	BIONDO Flavio	Rome restaurée, tome II	75	520 €
		DE SEVILLE Isidore	Etymologies : livre VII	75	1 460 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Littérature classique et critique littéraire	BELLES LETTRES, LES	DIODORE DE SICILE	Bibliothèque historique. Fragments. Tome III. Livres XXVII-XXXII	75	3 400 €
		HERMOGENE	Corpus rhetoricum vol. 4	75	4 500 €
		NILLSON Ingela	Raconter Byzance : la littérature au XII ^e siècle	75	1 400 €
		PLINE LE JEUNE	Lettres. Tome III (nouvelle édition) : Livres VII-IX	75	1 710 €
		PLUTARQUE	Oeuvres morales. Tome XIV 1 ^{ère} partie : Traité 63. L'intelligence des animaux	75	1 710 €
			Apollodore de Pergame et Théodore de Gadara, fragments et témoignages	75	2 000 €
	BOUCHENE	HUBERT Nicolas	Editeurs et éditions pendant la guerre d'Algérie 1954-1962	93	3 520 €
	CARACTERES, EDITIONS	DUROCHER Bruno	Oeuvre complète tome II. Prose.	75	4 000 €
	CENTRE INTERNATIONAL D'ETUDE DU XVIII ^e SIECLE	GRIMM Frédéric-Melchior	Correspondance littéraire tome VII 1760	01	6 800 €
	CHAMP VALLON	WAGNEUR Jean-Didier	Les bohêmes : 1840-1870 Ecrivains. Journalistes. Artistes	01	9 200 €
	CORLEVOUR - NUNC, EDITIONS DE	ALTHEN Gabrielle	La splendeur et l'écharde	92	810 €
	CORSAIRE EDITIONS	GILBERT André	L'haritage perdu	45	3 700 €
	CORTI EDITIONS	PRZYBOS Julia	Les aventures du corps masculin	75	1 400 €
DESJONQUERES	COLLECTIF	Sources et postérités de la Nouvelle Héloïse de Rousseau. Le modèle de Julie	75	1 600 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Littérature classique et critique littéraire	DROZ, LIBRAIRIE	ANONYME	Urbain (1533)	Suisse	900 €
		GIROT Jean-Eudes	Marc-Antoine Muret. Des isles fortunées au rivage romain	Suisse	4 470 €
		LE CLERC D'ARRAS Robert	Li loenge Nostre Dame	Suisse	960 €
		LEDDA Sylvain	L'éventail et le dandy. Essai sur Musset et la fantaisie	Suisse	1 300 €
		ROUGET François	Ronsard et le livre (II). Etude de critique génétique et d'histoire littéraire. Seconde partie : Les livres imprimés	Suisse	5 000 €
		SCEVOLE DE SAINTÉ-MARTHE	Oeuvres complètes, volume 2	Suisse	2 700 €
			Testaments pour rire (Testaments facétieux, testaments polémiques dans la littérature d'Ancien Régime 1465-1799)	Suisse	2 500 €
		EPEL - EDITIONS PUBLICATIONS ECOLE LACANIENNE	GLEESON Maud	Parler en homme. Genre et rhétorique dans la Rome antique	75
	ETUDES FRANÇAISES, ASSOCIATION INTERNATIONALE DES	COLLECTIF	Cahiers de l'Association Internationale des Etudes Françaises n° 64	75	3 000 €
	FAYARD	ROBBE-GRILLET Alain	Correspondance 1951-1990	75	3 000 €
		ROUSSEL Raymond	Œuvres, vol. 10. Théâtre	75	4 200 €
	FEDEROP	DANIEL Arnaut	Fin'amor et folie du verbe	24	1 100 €
	FLAMMARION	PLAZENET Laurence	Port-Royal	75	10 400 €
	GALLIMARD	COCTEAU Jean	Le passé défini, tome VII	75	1 200 €
	MALLARME Stéphane	Correspondance générale 1854-1898	75	7 500 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Littérature classique et critique littéraire	GAUSSEN / LE CARDINAL, EDITIONS	PIEDNOIR Vincent	Cioran, éléments d'une vie	13	900 €
	HERMANN EDITEURS DES SCIENCES ET DES ARTS	DIDEROT Denis	DPV XXI. Idées V-1 (Oeuvres complètes)	75	6 500 €
		LOUBIER Pierre	La voix plaintive. Elégie, histoire et société sous la Restauration	75	1 500 €
		HERNE, EDITIONS DE L'	COLLECTIF	Cahier Beauvoir	75
	HONORE CHAMPION	COLLECTIF	Cahier Nimier	75	6 300 €
			Cahier Simenon	75	5 800 €
			BOKDAM Sylviane	Métamorphoses de Morphée. Théorie du rêve et songes poétiques à la Renaissance, en France	75
		LOBBES Louis	Apophtegmes à la Polyanthée. Erasme et le genre des dits mémorables	75	6 400 €
		WINN, édition établie par Jane COUCHMAN et Colette H.	Autour d'Eléonore de Roye, Princesse de Condé (1535-1564)	75	3 000 €
	KARTHALA	MANGEON Anthony	Postures postcoloniales. Domaines africains et antillais	75	2 400 €
	KIME	CROUZET Michel	M. Myself ou la vie de Stendhal : Nouvelle version	75	2 860 €
		POYET Thierry	Maxime Du Camp, l'autre romancier	75	2 000 €
		SUZZONI Cécila	Erasme dans le XXI ^e siècle : séduction d'une écriture	75	990 €
	MAISON DES SCIENCES DE L'HOMME D'AQUITAINE	URGEL Abbé	Glossaire de langue gabache	33	1 300 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Littérature classique et critique littéraire	MILLON, JEROME	BRETIN-CHABROL Martine	L'arbre et la lignée	38	1 300 €
	OREP	MARIE Eric	Dictionnaire normand/français d'après un inventaire des usages en Contentin	14	6 900 €
	PLON - PERRIN	STENGER Gerhardt	Diderot	75	3 700 €
	PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F.	JEFFERSON Ann	Le défi biographique interroge la littérature	75	1 800 €
	SANDRE, EDITIONS DU	ZOLA Emile	Ecrits sur la musique	75	2 400 €
	SEUIL, LE	LEJEUNE Philippe	Autogenèses. Les brouillons de soi 2	75	900 €
	SYMETRIE EDITIONS		La monodie du psautier en vers français au XVII ^e siècle	69	1 000 €
	THEBAIDE, LA	DECOUR Jacques	La faune de la collaboration. Articles 1932-1942	93	2 300 €
	TRABUCAIRE, EDITIONS	BOTET Renat	Dictionnaire roussillonnais-français-catalan	66	4 500 €
	VRIN, LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE	LALLOT Jean	La grammaire technique alexandrine et ses racines dans la tradition grecque de réflexion sur le langage	75	1 900 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide		Montant
Littérature classique et critique littéraire	37	60	3 110 €		186 580 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT	
Littérature jeunesse	ACTES SUD	GRUMBERG Jean-Claude	La reine maigre	13	2 500 €	
	ALBIN MICHEL	MAUROIS André	Patapoufs et Filifers	75	5 640 €	
	ANE BATE	PAULI Lorenz	Emma, Mama, Grand-Ma	21	2 330 €	
	CHEYNE EDITEUR	DUMORTIER David	Des oranges pour ma mère	43	3 800 €	
			Dans ma maison	43	3 770 €	
	ESPACES 34	SERRES Karin	Chips personnel !	34	1 000 €	
	GRANDES PERSONNES, EDITIONS DES	KARALI Olivier	Mon arbre à secrets	75	6 500 €	
			MUNARI Bruno	Dans la nuit noire	75	11 900 €
				Dans le brouillard de Milan	75	8 000 €
	ILLUSTRISSIMO	HELLE André	Images drôlatiques par André Hellé : Le petit monde d'André Hellé	75	1 990 €	
	IMAV EDITIONS	GOSCINNY René	Le petit Nicolas en arabe maghrébin	75	1 250 €	
			Le petit Nicolas en yiddish	75	980 €	
	MAGNANI	FAYOLLE Marion	Le tableau	75	3 400 €	
	MEMO	PARAIN Nathalie	Faites votre marché	44	7 420 €	
	PERE CASTOR, LES AMIS DU	GUERTIK Hélène	Ah ! La belle journée	87	3 200 €	
	POISSON SOLUBLE, ATELIER DU	VICTOR Sylvain	La petite fille qui voulait voir des éléphants	43	1 500 €	
	THEATRALES, EDITIONS	AZAMA Michel	La vie comme un mensonge	93	1 000 €	
CHEVROLET Gérald		Quelque fois, j'ai simplement envie d'être ici	93	1 500 €		

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Littérature jeunesse	THEATRALES, EDITIONS	COLLECTIF	Si j'étais grand 2 : 3 pièces à lire, à jouer	93	2 000 €
		GREIG David	Lune jaune	93	1 730 €
		LEVEY Sylvain	Arsène et coquelicot	93	1 300 €
		MARTIN Lise	Rumba	93	950 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide		Montant
Littérature jeunesse	13	22	3 348 €		73 660 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Littérature scientifique et technique	ADVERBUM	DE BINGEN Hildegarde	Le livre des subtilités des créatures de diverses natures. Physica. Livre I. Les plantes Livre III. Les arbres	05	10 400 €
	ARKHE EDITIONS	BASIGLIA Franco	L'institution en négation	75	2 300 €
	ATELIER, EDITIONS DE L'	MATHIEU Séverine	L'enfant des possibles	94	4 400 €
	BELLES LETTRES, LES	ERATOSTHENE	Catastérismes	75	3 100 €
		EVANS James	Histoire pratique de l'astronomie ancienne	75	7 100 €
	BIOTOPE	THEOPHRASTE	Les causes des phénomènes végétaux : tome I, livres I et II	75	1 580 €
		COLLECTIF	Identifier les animaux : tous les vertébrés de France, Bénélux, Grande-Bretagne et Irlande	34	7 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Littérature scientifique et technique	BIOTOPE	LESCURE Jean	Atlas des amphibiens et reptiles de France	34	15 000 €
	ERRANCE	CONNAN Jacques	Le bitume dans l'Antiquité	13	4 400 €
		MORA Ferenc	Voyage en Hongrie souterraine	13	3 000 €
	GLYPHE ET BIOTEM EDITIONS	RAYNAL Cécile	Ecoliers sous ultraviolets dans les Années Folles	75	1 900 €
	HERMANN EDITEURS DES SCIENCES ET DES ARTS	COUCHOT Edmond	La nature de l'art : ce que les sciences cognitives nous révèlent sur le plaisir esthétique	75	1 600 €
		PROUST Dominique	L'orgue cosmique : de la mécanique céleste à la mécanique cantique	75	1 500 €
	JACOB EDITIONS, ODILE	HOFSTADTER Douglas	Surfaces et profondeurs	75	5 000 €
	LIBELLA	LEFEUVRE Jean-Claude	Les invasions biologiques : un danger pour la biodiversité	75	6 600 €
		SAINTENY Guillaume	Plaidoyer pour l'écofiscalité	75	2 800 €
	MAISON DE L'EVOLUTION, LA	MAESTRIPIERI Dario	A quoi jouent les primates	78	4 200 €
		RABY Peter	Alfred Russel Wallace. Une vie	78	5 500 €
	PAULSEN	PETIT Jean-Robert	Vostok. Le dernier secret de l'Antarctique	75	9 000 €
	PICARD - A & J	ALEXANDRE-BIDON Danièle	L'atelier de l'apothicaire	75	7 000 €
	SEUIL, LE	DEUTSCH Jean	Le gène. Un concept en évolution	75	3 100 €
EDGERTON David		Le passé présent. Le temps long des techniques	75	3 800 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Littérature scientifique et technique	VILLE BRULE, EDITIONS LA	UZAN, collectif sous la direction de Jean-Philippe	Variations sur un même ciel	93	7 000 €
	VRIN, LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE	CARNAP Rudolf	Sur la logique inductive et la probabilité (1945-1970)	75	2 900 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide		Montant
Littérature scientifique et technique	16	24	5 007 €		120 180 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	ADEN EDITIONS	COLLECTIF	Un Parnasse éclaté. La littérature latino-américaine au seuil du XXI ^e siècle	Royaume-Uni	3 500 €
	AGE D'HOMME FRANCE, L'	FLORENSKY Paul Alexandrovitch	Lettres de Solovki 1934-1937	75	5 420 €
	ARFUEN	BLAUSTEIN Rachel	De loin suivi de Nébo	75	1 200 €
	ASIATHEQUE - MAISON DES LANGUES DU MONDE, L'	SIMON-HAMIDI Brigitte	Les murs ont des oreilles. Expressions imagées et locutions courantes du persan	75	1 300 €
	ATELIER DES CAHIERS, L'	YI-MUN Park	L'ombre du vide	75	1 000 €
	CALMANN-LEVY EDITIONS N°1	MATHIEU François	Hermann Hesse, poète ou rien	75	2 230 €
	CARACTERES, EDITIONS	BAR-YOSEF Hamutal	Lieu douloureux	75	1 800 €
		FONDANE Benjamin	Comment je suis né	75	1 500 €
	GELMAN Juan	CHANDEIGNE (LIMA)	L'amant mondial	75	1 100 €
COLLECTIF			La poésie du Brésil : Anthologie du XVI ^e au XX ^e siècle	75	5 430 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	CLASSIQUES AFRICAINS	DERIVE Jean	Chanter l'amour en pays dioula (Côte d'Ivoire)	75	1 800 €
	CONTRE ALLEE, LA	MARTIN Christina	La femme précipice	59	1 380 €
	CORTI EDITIONS	JUARROZ Roberto	Dixième poésie verticale	75	2 300 €
		NIEDECKER Lorine	Louange du lieu et autres poèmes	75	1 150 €
	DIFFERENCE - SOCIETE NOUVELLE EDITIONS LITTERAIRES ET ARTISTIQUES, LA	COLLECTIF	Instants éternels Anthologie des 100 poèmes connus par coeur en Chine	75	3 300 €
	DOUCEY EDITIONS	ABDOLMALEKIAN Garous	Nos poings sous la table	75	1 260 €
	ENTRETEMPS, EDITIONS L'	ARMION Clifford	Shakespeare : Le langage des blessures	34	2 300 €
	ERES	SOGI	Troix voix à Minase	31	370 €
	FEUGRAIE - REVUE DEGRES, L'ATELIER LA	HUCHEL Peter	La neuvième heure	14	1 440 €
	FRANCO-SLOVENES & CIE, EDITIONS	SALAMUN Tomaz	L'arbre de vie	93	660 €
			Ambre	93	600 €
	GALAADE EDITIONS	MUHAMMAD ALI Taha	Une migration sans fin	75	1 900 €
	GREGES	KOZIOL Ursula	Suppliques	34	1 000 €
	GRMX EDITIONS	JANDL Ernst	Retour à l'envoyeur	14	860 €
	HERNE, EDITIONS DE L'	BENJAMIN Walter	Enfance berlinoise	75	2 800 €
COLLECTIF		Cahier Singer	75	7 000 €	
JOCA SERIA	BERRIGAN Ted	Les sonnets	44	880 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT	
Littératures étrangères	KARTHALA	TAUZIN Aline	Littérature orale de Mauritanie	75	1 300 €	
	METIS PRESSES	ANDONIAN Aram	Sur la route de l'exil suivi de Jusqu'aux flammes de l'enfer	Suisse	1 020 €	
	NOUS, EDITIONS	INGLESE Andrea	Lettres à la réinsertion culturelle du chômeur	14	1 000 €	
		SANGUINETI Edoardo	Corollaire	14	1 000 €	
	ORIENTS	AL MUQAFFA Ibn	le livre de Kalila et Dimna	31	5 500 €	
	P.O.L	REZNIKOFF Charles	Témoignages. Les Etats-Unis (1885-1915)	75	3 600 €	
	PASSE DU VENT, LA	COLLECTIF	L'anthologie VERSchmuggel / réVERSible	01	2 240 €	
	PETRA	MEDAKSIAN Maritsa	Une enfance à Marzevan	75	1 000 €	
	TEMPS DES CERISES, LE	MAPLES ARCE Manuel	Stridentisme!	75	1 100 €	
	TRANSIGNUM & CO	VISNIEC Matéi	L'homme dans le cercle	75	1 500 €	
	YOU-FENG, LIBRAIRIE	QIAN Sima	Shi Ji	75	8 000 €	
	YPSILON EDITEUR	COLLECTIF	Comme des lions de pierre à l'entrée de la nuit. Poèmes du camp de Makronissos	75	1 350 €	
			PIZARNIK Alejandra	Petites proses	75	1 500 €
			ROSSELLI Amelia	Variations de guerre	75	1 290 €
	ZULMA	STRINDBERG August	Correspondance de Strindberg, tome III (1894-1912)	75	2 300 €	
	Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide	Montant	
Littératures étrangères	34	42	2 123 €	89 180 €		

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Philosophie	3L - LES LIENS QUI LIBERENT	COLLECTIF	Aux origines du judaïsme	30	12 000 €
	ARFUYEN	TAULER Jean	Le livre de la pauvreté spirituelle	75	1 390 €
	BELLES LETTRES, LES	DE MEDIAVILLA Richard	Questions disputées, tome II. Questions 9-13. La condition générale de l'ange. Les puissances et l'intellection	75	2 034 €
			Questions disputées, tome III. La condition générale de l'ange, II	75	1 700 €
		DORION Louis-André	L'autre Socrate. Etudes sur les écrits socratiques de Xénophon	75	1 830 €
		GOOSSAERT Vincent	Livres de morale révélés par les dieux	75	2 260 €
		OLIVI Pierre de Jean	Traité des contrats	75	1 250 €
		PLOTIN	Oeuvres complètes, tome I, vol. 1 : Introduction. Traité 1 (I,6). Sur le Beau	75	1 050 €
		PORPHYRE	Lettre à Anébon	75	2 600 €
		RICCI Matteo	Le sens réel de seigneur du ciel	75	3 300 €
	CARMEL, EDITIONS DU	STEIN Edith	Le problème de l'empathie	31	2 000 €
	CERF, EDITIONS DU	GAZIAUX Eric	Dictionnaire encyclopédique d'éthique chrétienne	75	18 000 €
	CORRIDOR BLEU, LE	PARROCHIA Daniel	La fille qui dort au Céramique	80	640 €
	DEHORS EDITIONS	AFEISSA Hicham-Stéphane	Portraits de philosophes en écologistes	74	2 320 €
	ECLAT, EDITIONS DE L'	DE VOLOZINE Rabbi Haïm	Le souffle de vie (Ruah hayyim)	75	3 150 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Philosophie	GALLIMARD	WEIL Simone	Correspondance familiale (tome VII, vol. 1)	75	7 950 €
	HERMANN EDITEURS DES SCIENCES ET DES ARTS	COURTINE Jean-François	Lévinas, la trame logique	75	1 290 €
		RABANT Claude	La frénésie des pères	75	1 260 €
		SYLVESTRE Jean-Pierre	La tradition	75	1 500 €
		VILLANI Arnaud	Logique de Deleuze	75	500 €
	INSTITUT D'ETUDES AUGUSTINIENNES	BERMON Emmanuel	Le De Trinitate de Saint-Augustin : exégèse, logique et noétique. Actes du colloque international de Bordeaux (16-19 juin 2010)	75	1 900 €
		BOCHET Isabelle	Augustin, philosophe et prédicateur. Hommage à Goulven Madec	75	3 050 €
		CASSIN Matthieu	L'écriture de la controverse chez Grégoire de Nysse. Polémique littéraire et exégèse dans le Contre Eunome	75	1 650 €
		DULAËY M.	Saint-Augustin. Commentaires des Psaumes 108-117	75	3 300 €
	KIME	LAGOUANERE Jérôme	Intériorité et réflexivité dans la pensée de Saint-Augustin	75	3 000 €
		CHARBONNAT Pascal	Histoire des philosophies matérialistes	75	3 360 €
		JACOB André	Ethique et condition humaine	75	1 710 €
	KLINCKSIECK ET COMPAGNIE, LIBRAIRIE C.	HART NIBBRIG Christiaan L.	Esthétiques des fins dernières	75	3 126 €
LABOR ET FIDES	ABEL Olivier	Jean Calvin et Thomas Hobbes	Suisse	4 270 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Philosophie	MARKUS HALLER EDITIONS	KELSEN Hans	Qu'est ce que la justice ? suivi de Droit et morale	Suisse	2 100 €
	METIS PRESSES	LAZZARATO Maurizio	Videophilosophie	Suisse	2 010 €
	PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F.	DUBOUCLEZ Olivier	Descartes et la voie de l'analyse	75	2 970 €
		FRUTEAU DE LACLOS Frédéric	La psychologie des philosophes. De Bergson à Vernant	75	3 000 €
	PSYCHANALYSE FREUDIENNE - CAMPAGNE PREMIERE, SOCIETE DE	LIEBERMANN Guido	La psychanalyse en Palestine (1918-1948) Aux origines du mouvement analytique israélien	75	4 200 €
	REVUE CONFERENCE, EDITIONS DE LA	CAPOGRASSI Giuseppe	Incertitudes sur l'individu	75	2 540 €
			Introduction à la vie éthique	75	2 000 €
	S.E.H.A.	EVARD Jean-Luc	Métaphonies. Essai sur la rumeur	75	2 800 €
		MOTHU Alain	La pensée en cornue : matérialisme, alchimie et savoirs secrets à l'âge classique	75	3 200 €
	SEUIL, LE	CHARBONNIER Sébastien	Que peut la philosophie ?	75	2 500 €
		COLLECTIF	Paul Ricoeur : penser la mémoire	75	3 620 €
	VERDIER	HANUS Gilles	Echapper à la philosophie ? : Lecture de Lévinas	11	2 000 €
	VILLE BRULE, EDITIONS LA	HARVEY David	Pour lire le Capital	93	2 400 €
	VRIN, LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE	BESSONE Magali	Sans distinction de race : une analyse philosophique du dilemme français	75	1 340 €
CHENOUI Ali Ridha		Habermas. L'impératif de la raison publique	75	1 450 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Philosophie	VRIN, LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE	CONDILLAC	Essai sur l'origine des connaissances humaines	75	3 490 €
		FICIN Marsile	Lettres, vol. I	75	2 420 €
		JOLIVET Jean	Medievala et arabica	75	3 480 €
		MALHERBE Michel	Un pas de philosophe	75	3 600 €
		MARIANI ZINI Fosca	Marsile Ficin et le néoplatonisme	75	2 300 €
		PIRON Sylvain	Marguerite Porète et le Miroir des simples âmes. Perspectives historiques, philosophiques et littéraires	75	3 410 €
		REID Thomas	Recherches sur l'entendement humain d'après les principes du sens commun	75	2 330 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide		Montant
Philosophie	24	51	2 991 €		152 550 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Poésie	ADEN EDITIONS	BERNARD Michel-Georges	D'après les pierres	Royaume-Uni	2 000 €
	AENCRAGES & CO	CHAMBARD Claude	Cet être devant soi Un nécessaire malentendu V – incise	25	2 200 €
		SIMAO Annelise	Poèmes à l'échafaudage	25	2 600 €
	AGNEAU, ATELIER DE L'	DUPUIS Rorik	Le dessin d'une oreille	33	500 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Poésie	AL DANTE EDITIONS	BLAINE Julien	Carnets de voyage (Album)	83	2 700 €
		SIVAN Jacques	Des vies sur deuil polaire	83	900 €
	AL MANAR	COMBES Francis	La barque du pêcheur et autres poèmes	92	2 100 €
		WAHBI Hassan	Éloge de l'imperfection	92	900 €
	ALLIANCE DU NORD - ADN DUMERCHEZ	BLAS DE ROBLES Jean-Marie	Hautes lassitudes	60	2 800 €
		HADDAD Hubert	La verseuse du matin	60	2 000 €
		REY Jean-Dominique	Alluvions	60	1 700 €
	AMANDIER, EDITIONS DE L'	BENEDETTO Albertine	Mes glossolalies	75	700 €
		SANGUINETTI Hélène	Et voici la chanson	75	1 000 €
		TISSOT Dominique	Oiseaux-sables	75	800 €
	ARACHNOIDE, L'	JAEN Nicolas	Ange passant sans ombre	30	1 300 €
	ARFUYEN	BOCHOLIER Gérard	Belles saisons obscures	75	700 €
		DHAINAUT Pierre	Rudiments de lumière	75	400 €
		MUNIER Roger	Vision	75	800 €
		SUIED Alain	Sur le seuil invisible	75	700 €
	ARGOL EDITIONS	ALFERI Pierre	Intime	75	1 800 €
		GIRARD Xavier	Paris-Marseille	75	1 600 €
		MENIVAL Isabelle	Khôl	75	1 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Poésie	ASPECT EDITIONS	COTTAZ Brigitte	Fugues	54	300 €
	ATTILA	ROUBAUD Jacques	Ode à la ligne 29 des autobus parisiens	75	3 300 €
	BLEU DU CIEL (L’AFFICHE DE POESIE), EDITIONS LE	BRUNO Pierre	Poèmes de la soif physique et de la douleur	33	2 500 €
		DEPAULE Jean-Charles	Définition en cours	33	1 400 €
		MAUCHE Jérôme	Fiscus christus	33	1 700 €
	CADASTRE8ZERO EDITIONS	POSENER Daniel	Trois mots	33	1 300 €
		NOEL Bernard	Le chemin d'encre	80	3 100 €
		CASTOR ASTRAL, LE	BROSSEAU Mathieu	Ici dans ça	33
	CHAMP VALLON	DOBZYNSKI Charles	Journal de la lumière & Journal de l'ombre	33	1 400 €
		MESSAGIER Matthieu	La dernière écriture du simplicié	33	2 000 €
		SALAMEH Nohad	D'autres annonciations poèmes (1980-2012)	33	1 800 €
		DEGROOTE Ludovic	Monologue	01	1 500 €
	CHEYNE EDITEUR	FAURE Etienne	La vie bon train	01	1 500 €
		PINSON Jean-Claude	Poéthique, une autothéorie	01	4 200 €
		GELLE Albane	Si je suis de ce monde	43	2 300 €
		NAGA Ito	NGC 224	43	1 700 €
		VANDENSCHRICK Jacques	En qui n'oublie	43	1 500 €
ZOSS Mary-Laure	Une syllabe, battant de bois	43	2 300 €		

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Poésie	COLOR GANG	DEGLET Bernard	Dabek se précipite	66	1 900 €
	CORLEVOUR - NUNC, EDITIONS DE	EDWARDS Michael	Paris aubaine	92	1 000 €
	CORTI EDITIONS	DREYFUS Ariane	La lampe allumée si souvent dans l'ombre	75	2 900 €
		SAGOT DUVAUROUX Caroline	Le livre d'El-d'ou	75	1 600 €
	COUSU MAIN	FABRE Dominique	Au bout des machines à écrire	84	700 €
	CUISINES DE L'IMMEDIAT/ EDITIONS DE L'ATTENTE	CHAGUE Jean-Paul	Expansion sans profondeur	33	400 €
		GUGLIELMI Joseph	Qu'un bref regard sous le calme des cieux	33	600 €
		MOUSSEMPES Sandra	Acrobaties dessinées	33	800 €
	DELATOUR FRANCE	SPOK Thomas	Les pas d'Orphée	07	1 500 €
	DERNIER TELEGRAMME EDITIONS	DOYEN Franck	Vous dans la montagne	87	800 €
		ROLLA Alexandre	Paysages incertains	87	800 €
	DOUCEY EDITIONS	VAVASSEUR Pierre	Tes yeux poussent la porte du monde	75	800 €
	EMPREINTES- ROSSEL & ROCHAT	MOULIN Jacques	Entre les arbres	Suisse	1 400 €
	ENCRE ET LUMIERE	PONS René	Outremonde. Notes sur un royaume improbable	30	1 000 €
ERES	ANCET Jacques	Les travaux de l'infime	31	1 500 €	
	BOHI Claudine	Avant les mots	31	600 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT	
Poésie	ESCAPETTE, EDITIONS DE L'	MERLE Emmanuel	Ici en exil	86	1 100 €	
	FATA MORGANA	BERGOUNIOUX Pierre	Trente mots	34	2 200 €	
		STÉTIÉ Salah	D'une langue	34	1 600 €	
			Sur le coeur d'Isrâfil	34	2 300 €	
	VERNET Joël	Rumeur du silence	34	900 €		
		FEUGRAIE, ATELIER LA	LAFARGUE Pierre	Nul ne se chaufferait qui brûlerait quand même ta jambe de bois	75	900 €
	FISSILE	MARQUES DE SOUZA Rodrigue	Que n'ai-je fui l'abîme	09	1 200 €	
			SCHNEIDER Jean-Claude	Là qui reste	09	2 200 €
	FLAMMARION	ALBARRACIN Laurent	Le secret secret suivi de Les armes découvertes et de La branche cachée	75	700 €	
			BENEZET Mathieu	Oeuvre (1968-2010)	75	5 000 €
			COURTADE Fabienne	Lieu sans cesse	75	1 200 €
			DEMANGEOT Cédric	Une inquiétude	75	2 400 €
			FROGER Thierry	Retards légendaires de la photographie	75	1 000 €
			LOIZEAU Sophie	Caudal	75	900 €
			PESQUES Nicolas	La face nord de Juliau 11-12	75	1 600 €
PEY Serge	AHUC Poèmes stratégiques (1985-2012)	75	3 100 €			

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Poésie	HERBE QUI TREMBLE, L'	GARNIER Pierre	Depuis qu'il n'y a plus de papillons sur terre il n'y a plus d'anges musiciens dans le ciel	75	2 400 €
	HEROS LIMITE	BENAZET Luc	Envoi	Suisse	1 100 €
		RAPHOZ Fabienne	Terre sentinelle	Suisse	2 400 €
	IMPECCABLES	MESSAGIER Matthieu	Le journal perdu de Littera Lord de la bijouterie	14	1 200 €
	INVENIT	KHOURY-GHATA Vénus	La dame de Syros	59	1 800 €
	ISABELLE SAUVAGE	DI MANNO Yves	Terre sienne	29	1 100 €
		RAOUL Lou	Else avec elle	29	1 100 €
	LANSKINE, EDITIONS	QUATREBARBES Marie de	Les pères fouettards me hantent toujours	44	1 200 €
	LETTRE VOLEE - ANTE POST ASBL, LA	TELLERMANN Esther	Nous ne sommes jamais assez poètes	Belgique	1 400 €
	LETTRES VIVES	ANCET Jacques	Ode au recommencement	2B	2 600 €
	NOUS, EDITIONS	BENAZET Luc	La vie des noms	14	2 100 €
		DEMARCO Jacques	Avant-taire	14	2 800 €
		FORTE Frédéric	Re-	14	2 300 €
	NOUVEL ATHANOR, LE	COLLECTIF	Anthologie début de siècle	75	1 900 €
	P.O.L	DOPPELT Suzanne	La plus grande aberration	75	1 200 €
	PRIGENT Christian	La vie moderne	75	1 600 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Poésie	P.O.L	TARKOS Christophe	L'enregistré	75	6 500 €
		VITON Jean-Jacques	Zama	75	1 600 €
	PASSE DU VENT, LA	GLUCK Michaël	Rouges	01	1 500 €
		MONTICELLI Raphaël	Mer intérieure	01	1 300 €
	PESTY EDITEUR, ERIC	XARDEL Victoria	Méthode	13	900 €
	PETITS MATINS, LES	PIREYRE Emmanuelle	Foire internationale	75	1 000 €
		THOMMEREL Yoann	Trafic	75	900 €
	REHAUTS	LAMIOT Christophe	A dire en souriant	75	800 €
		LOIZEAU Sophie	Le roman de Diane	75	600 €
	TARABUSTE - DJAMEL MESKACHE, EDITIONS	COLLECTIF	Relire, relier Jean Tortel	36	4 100 €
		COMMERE Pascal	Mémoire, ce qui demeure	36	2 500 €
		DUBOST Jean-Pascal	Nouveau fatrassier	36	2 500 €
		GRANDMONT Dominique	Noir sur blanc	36	2 400 €
		MIGOZZI Marcel	Derniers témoins	36	2 400 €
	TEMPS DES CERISES, LE	PELLETIER Alexis	Comment ça s'appelle	36	2 400 €
		DOBZYNSKI Charles	Le baladin de Paris	75	1 400 €
	TEMPS QU'IL FAIT, LE	GIRERD Laurent	Dans l'embrasure des vasistas	33	1 000 €
		HOLLAN Alexandre	Je suis ce que je vois, 3	33	2 200 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Poésie	VANNEAUX, EDITIONS DES	BOTA Jean-Paul	Venise	60	1 000 €
		GOSZTOLA Matthieu	Présence de la poésie Ariane Dreyfus	60	1 500 €
		UGHETTO André	Présence de la poésie Marc Alyn	60	1 900 €
	YB EDITIONS ET PROJETS CULTURELS	PLANQUOIS Hervé	O Futur	30	1 700 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide		Montant
Poésie	53	110	1 668 €		183 500 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Théâtre	ACTES SUD	ASLAN Odette	Ingmar Bergman	13	700 €
		CARNEVALI Davide	Variations sur le modèle de Kraepelin ou Le champ sémantique des lapins en sauce	13	1 000 €
		DRESSER Richard	Sous la ceinture	13	1 100 €
		MARTINELLI Jean-Louis	Allers / Retours Récit / journal	13	1 600 €
		POMMIER Frédéric	Le prix des boîtes	13	1 030 €
	ARCHE, EDITIONS L'	VISNIEC Matéi	Lettres d'amour à une princesse chinoise	13	800 €
		BADEA Alexandra	Pulvérisés	75	900 €
		MAMET David	Le chasseur et le gibier : notes sur le théâtre	75	900 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT	
Théâtre	ARCHE, EDITIONS L'	VON MAYENBURG Marius	Perplexe / Voir clair	75	1 200 €	
	ENTRETEMPS, EDITIONS L'	HAMIDI-KIM Bérénice	Les cités du théâtre politique en France depuis 1989	34	2 800 €	
	ESPACE D'UN INSTANT - MAISON D'EUROPE ET D'ORIENT, L'	COLLECTIF		Une parade de cirque : anthologie des écritures théâtrales contemporaines de Croatie	75	1 500 €
		STEFANOVSKI Goran		Cernodrinski revient à la maison	75	600 €
	ESPACES 34	GALEA Claudine		Les invisibles	34	1 300 €
		GALLET Samuel		Oswald de nuit	34	1 300 €
		HALEY Jennifer		Quartiers 3 : destruction totale	34	1 300 €
		KERMANN Patrick		Le jardin des reliques	34	1 000 €
		MCCABE Patrick		Le goret	34	1 200 €
		MOUGEL Magali		Erwin Motor, dévotion	34	700 €
				Guerillères ordinaires	34	1 200 €
		KOINE, ASSOCIATION	CATTINO Marie-Pierre	Les flèches perdues	93	700 €
	NON LIEU / ASSOCIATION DES AMIS PARIS MEDITERRANEE	FONDANE Benjamin	Théâtre complet	75	1 600 €	
	QUARTETT, EDITIONS	MARCHAIS Stéphanie		Rouge forêt	94	680 €
		PICOT Pauline-Marie		Les possibles de son corps suivi de Outre	94	700 €
SIBRAN Anne			Et l'ombre des feuillages pour me faire un manteau	94	580 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Théâtre	QUARTETT, EDITIONS	SIMONOT Michel	Le but de Roberto Carlos	94	600 €
		ZUMSTEIN Dorothee	Never, never, never	94	800 €
	SOLITAIRES INTEMPESTIFS, LES	CHENEAU Ronan	Nouvelles vagues	25	1 400 €
		PROSA Lina	Lampedusa Beach suivi de Cassandra on the road et Programme-Penthésilée	25	1 300 €
		REGIS Guy junior	Mourir tendre	25	700 €
		SALES Pauline	En travaux	25	1 100 €
		SIMEON Jean-Pierre	Trois hommes sur un toit	25	1 300 €
	THEATRALES, EDITIONS	JAUBERTIE Stéphane	De passage, Everest	93	1 200 €
		KWAHULE Koffi	La mélancolie des barbares	93	1 500 €
		LERNER Motti	Isaac assassiné	93	1 300 €
		LOLLIKE Christian	Service suicide	93	600 €
		TAMISIER Sabine	Galino	93	1 200 €
	Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide	Montant
Théâtre	10	36	1 094 €	39 390 €	

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	NOMBRE D'AIDES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE	MONTANT
Subventions à la publication	220	539	2 981 €	1 606 819 €

Article 6576	Aides à la diffusion
	§ 6576.1 - Subventions pour achats de livres en bibliothèque

Budget primitif 2012	
Dotation finale après DM et virements internes	
Crédits consommés	1 170 972 €

TYPE DE BIBLIOTHEQUE	NOMBRE DE DEMANDES	NOMBRE D'AIDES*	MONTANT
BIBLIOTHEQUES ASSOCIATIVES	7	4	8 513 €
BIBLIOTHEQUES DEPARTEMENTALES DE PRÊT	12	11	58 850 €
BIBLIOTHEQUES INTERCOMMUNALES	33	30	292 560 €
BIBLIOTHEQUES MUNICIPALES	112	96	568 979 €
BIBLIOTHEQUES SPECIALISEES	8	7	20 320 €
BIBLIOTHEQUES UNIVERSITAIRES	16	16	109 310 €
ETABLISSEMENTS PENITENTIAIRES	22	20	112 440 €

TOTAL	NOMBRE DE DEMANDES	NOMBRE D'AIDES*	MONTANT
Achats de livres en bibliothèque	210	184	1 170 972 €

* Une aide allouée concerne une liste d'ouvrages (de un à X ouvrages).
Les aides allouées en termes de nombre d'ouvrages sont donc largement supérieures à ce chiffre.

Montant moyen de l'aide par dossier : 6 364 €

REGION	Constitution 1 ^{er} fonds	Dvpt fonds thématiques	TOTAL	Part en %
ALSACE		17 730 €	17 730 €	1,5%
AQUITAINE	110 040 €	27 990 €	138 030 €	11,8%
AUVERGNE	39 670 €	11 770 €	51 440 €	4,4%
BASSE NORMANDIE	24 250 €	4 830 €	29 080 €	2,5%
BOURGOGNE	2 880 €	1 760 €	4 640 €	0,4%
BRETAGNE	60 860 €	13 610 €	74 470 €	6,4%
CENTRE	38 900 €	10 330 €	49 230 €	4,2%
CHAMPAGNE ARDENNE	9 670 €	3 890 €	13 560 €	1,2%
DOM TOM		52 780 €	52 780 €	4,5%
ETRANGER		5 413 €	5 413 €	0,5%
FRANCHE COMTE		6 550 €	6 550 €	0,6%
HAUTE NORMANDIE	5 590 €	1 450 €	7 040 €	0,6%
ILE DE FRANCE	71 100 €	157 090 €	228 190 €	19,5%
LANGUEDOC ROUSSILLON	5 680 €	25 800 €	31 480 €	2,7%
LIMOUSIN	31 780 €	13 340 €	45 120 €	3,9%
LORRAINE	3 550 €	8 490 €	12 040 €	1,0%
MIDI PYRENEES	59 100 €	20 009 €	79 109 €	6,8%
NORD PAS DE CALAIS	23 990 €	14 230 €	38 220 €	3,3%
PAYS DE LOIRE	47 950 €	16 580 €	64 530 €	5,5%
PICARDIE	9 600 €	6 600 €	16 200 €	1,4%
POITOU CHARENTES	22 200 €	1 630 €	23 830 €	2,0%
PROVENCE ALPES COTE D'AZUR	10 380 €	25 410 €	35 790 €	3,1%
RHONE ALPES	91 210 €	55 290 €	146 500 €	12,5%
TOTAL	668 400 €	502 572 €	1 170 972 €	100%

Article 6576	Aides à la diffusion
	§ 6576.1 - Achats de livres pour les librairies françaises

Budget primitif 2012	
Dotations finales après DM et virements internes	
Crédits consommés	306 000 €

TYPE D'AIDE	REGION	LIBRAIRIE BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE)	VILLE	DPT	MONTANT
Subvention à la création de librairies	ALSACE	TOTEM / SEQUOYAH	Schiltigheim	67	8 000 €
	AQUITAINE	BOOKSTORE / LA 11EME PAGE	Biarritz	64	16 000 €
	BASSE NORMANDIE	VAGUES ET DES MOTS, DES / LIBRAIRIE PAPETERIE DE RIVA BELLA	Ouistreham	14	8 000 €
	BOURGOGNE	AUTRE MONDE, L'	Bessy sur Cure	89	10 000 €
		GENS DE LA LUNE / CYPRES - LES GENS DE LA LUNE	Nevers	58	10 000 €
	BRETAGNE	PETITE MARCHANDE DE PROSE, LA	Montfort	35	5 000 €
	FRANCHE COMTE	ARCADES, LIBRAIRIE DES / MAISON DU LIVRE ET DE LA PAPETERIE	Lons le Saunier	39	6 000 €
		PAPIERS BAVARDS, LES	Audincourt	25	9 000 €
	HAUTE NORMANDIE	PASSERELLE, LA / LIBRAIRIE PASSERELLE	Dôle	39	7 000 €
		EURE DES LIVRES, A L'	Bernay	27	7 000 €
	ILE DE FRANCE	ACACIA, L'	Paris	75	10 000 €
		ANAGRAMME	Rueil Malmaison	92	10 000 €

TYPE D'AIDE	REGION	LIBRAIRIE BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE)	VILLE	DPT	MONTANT
Subvention à la création de librairies	ILE DE FRANCE	ATTRAPE-CŒURS, L'	Paris	75	10 000 €
		CHRONIQUES / LA PHALÈNE	Cachan	94	10 000 €
		GENRE URBAIN, LE	Paris	75	10 000 €
		LIBRAIRIE, A LA	Bobigny	93	12 500 €
		MEMOIRE 7	Clamart	92	10 000 €
		OUVRE BOITE, L'	Paris	75	10 000 €
		PAVE DANS LA MARE, LE / A2MD	Elancourt	78	10 000 €
		POINT DE COTE, LE / POINT CENTRAL	Suresnes	92	10 000 €
		RIDEAU ROUGE, LE / LA CONTREPARTIE	Paris	75	5 000 €
	LORRAINE	AUTRE RIVE, L' / JANA	Nancy	54	20 000 €
		PREAU, LE / LIBRAIRIE LE PREAU	Metz	57	4 000 €
	MIDI PYRENEES	SQUARE, LE / LIBRES LIBRAIRES	Lourdes	65	8 000 €
	NORD PAS DE CALAIS	PIED DE LA LETTRE, AU	Arras	62	7 500 €
	PROVENCE ALPES COTE D'AZUR	ALINEA, L' / EPIMETHEE	Martigues	13	25 000 €
		JARDIN DES LETTRES, LE / LIBRAIRIE LE BATEAU BLANC	Brignoles	83	7 000 €
		SOUPE DE L'ESPACE, LA	Hyères	83	10 000 €

TYPE D'AIDE	REGION	LIBRAIRIE BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE)	VILLE	DPT	MONTANT
Subvention à la création de librairies	RHONE ALPES	GRESIVAUDAN, LIBRAIRIE DU / BEL'YSERE	Pontcharra	38	8 000 €
		MA PETITE LIBRAIRIE / ROSE ET NOE	Bourgoin Jallieu	38	8 000 €
		TEMPS RETROUVE, AU / 5C6A	Villard de Lans	38	8 000 €
		VOIE AUX CHAPITRES, LA	Lyon	69	7 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant moyen de l'aide		Montant
Aides à la création	32		9 562 €		306 000 €

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	MONTANT
Achats de livres pour les librairies françaises	32	306 000 €

Article 6576	Aides à la diffusion
§ 6576.1 - Achats de livres pour les librairies françaises à l'étranger	

Budget primitif 2012	
Dotations finale après DM et virements internes	
Crédits consommés	474 445 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	DENOMINATION	MONTANT
LIBRAIRIES FRANÇAISES A L'ETRANGER	CENTRALE DE L'EDITION (CONVENTION)	Frais de gestion organisation et gestion administrative des dossiers	15 795 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
Librairies françaises à l'étranger - Création				
Diversification du fonds	AMADITO & FRIENDS	Prague	Tchèque (Rép.)	1 500 €
	ATELIER LITTERAIRE, L'	Port Louis	Ile Maurice	1 000 €
	CAFE LIBRAIRIE Culture Alpine et Francophonie	Aoste	Italie	3 000 €
	CENTRAL/ COMPANYIA CENTRAL LLIBRETERA, LA	Barcelone	Espagne	10 000 €
	CULTUREL	Tunis	Tunisie	15 000 €
	DELFI KNJIZARE DOO	Belgrade	Serbie	5 000 €
	JE LIS ET J'ECOUTE...	Bamako	Mali	900 €
	KYRALINA	Bucarest	Roumanie	10 000 €
	LIBRAIRIE FRANCAISE DE HANOI	Hanoï	Vietnam	10 000 €
	LIVRE OUVERT, LE	Athènes	Grèce	10 000 €
	MAJUSCULE, LA	Cotonou	Bénin	11 000 €
	PARQUE, LA LIBRAIRIE DU	Madrid	Espagne	3 700 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
Librairies françaises à l'étranger - Création Diversification du fonds	SHAKESPEARE AND SONS BUCHHANDLUNG	Berlin	Allemagne	3 000 €
	TEXTO LEXIKOPOLEIO	Athènes	Grèce	2 200 €
Sous total	Nombre de bénéficiaires	Aide moyenne par bénéficiaire*		Montant
Aides aux librairies françaises à l'étranger	14	6 164 €		86 300 €

* Aide moyenne calculée hors frais de gestion

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
Librairies françaises à l'étranger - Création Formation	ATELIER LITTERAIRE, L'	Port Louis	Ile Maurice	2 000 €
	JUMATATEA PLINA	Bucarest	Roumanie	2 000 €
	KYRALINA	Bucarest	Roumanie	2 000 €
	LIBRAIRIE FRANCAISE DE HANOI	Hanoï	Vietnam	2 000 €
Sous total	Nombre de bénéficiaires	Aide moyenne par bénéficiaire*		Montant
Aides aux librairies françaises à l'étranger	4	2 000 €		8 000 €

* Aide moyenne calculée hors frais de gestion

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
Librairies françaises à l'étranger - Création Informatisation	CULTUREL	Tunis	Tunisie	5 000 €
	KYRALINA	Bucarest	Roumanie	500 €
	MAJUSCULE, LA	Cotonou	Bénin	6 000 €
Sous total	Nombre de bénéficiaires	Aide moyenne par bénéficiaire*		Montant
Aides aux librairies françaises à l'étranger	3	3 833 €		11 500 €

* Aide moyenne calculée hors frais de gestion

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
Librairies françaises à l'étranger - Création Outil bibliographique	MAJUSCULE, LA	Cotonou	Bénin	700 €
	TEXTO LEXIKOPOLEIO	Athènes	Grèce	800 €
Sous total	Nombre de bénéficiaires	Aide moyenne par bénéficiaire*		Montant
Aides aux librairies françaises à l'étranger	2	750 €		1 500 €

* Aide moyenne calculée hors frais de gestion

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
Librairies de référence à l'étranger Animation	ATHENA	Dakar	Sénégal	300 €
	CENTRAL/ COMPANYIA CENTRAL LLIBRETERA, LA	Barcelone	Espagne	4 300 €
	CONTINENTAL BOOKS / PARENTHESES	Hong Kong	Hong Kong	4 500 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
Librairies de référence à l'étranger Animation	FRANCE GROUPE, LIBRAIRIE DE	Abidjan	Côte d'Ivoire	7 000 €
	LIBRERIA DI FAMA / LIBRAIRIE FRANCAISE DE ROME	Rome	Italie	1 100 €
	LIBRERIA FRANCESA	San José	Costa Rica	1 500 €
	MIL Y UNA HOJAS, LAS	Buenos Aires	Argentine	2 000 €
	PARTILLE BOKHANDEL	Goteborg	Suède	1 000 €
	PEGASAS - BALTU LANKU KNYGYNAS	Vilnius	Lituanie	1 700 €
	SOURCE, LA	N'Djamena	Tchad	7 000 €
Sous total	Nombre de bénéficiaires	Aide moyenne par bénéficiaire*		Montant
Aides aux librairies françaises à l'étranger	10	2 764 €		30 400 €

Nombre d'aides = 11

* Aide moyenne calculée hors frais de gestion

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
Librairies de référence à l'étranger Bulletin d'information	CONTINENTAL BOOKS / PARENTHESSES	Hong Kong	Hong Kong	3 000 €
	DEN FRANSKE BOGCAFE LIBRAIRIE FRANÇAISE	Copenhague	Danemark	4 500 €
Sous total	Nombre de bénéficiaires	Aide moyenne par bénéficiaire*		Montant
Aides aux librairies françaises à l'étranger	2	3 750 €		7 500 €

* Aide moyenne calculée hors frais de gestion

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
Librairies de référence à l'étranger Diversification du fonds	ARCHE DE NOE	Ras Beyrouth	Liban	2 500 €
	ARTS & CULTURE SARL / ART-LIBRIS	Tunis Le Kram	Tunisie	6 000 €
	ATHENA	Dakar	Sénégal	10 000 €
	BURAMA	Niamey	Niger	3 600 €
	CALAMO	Zaragoza	Espagne	1 250 €
	CALIGRAMA LIBRAIRIE FRANÇAISE	Chisinau	Moldavie (Rép. de)	6 500 €
	CARREFOUR DE GUINEE	Conakry	Guinée	2 500 €
	CARREFOUR DES ARTS	Casablanca	Maroc	2 400 €
	CENTRAL/ COMPANYIA CENTRAL LLIBRETERA, LA	Barcelone	Espagne	1 000 €
	CLAIR DU MONDE	Conakry	Guinée	700 €
	CLAIRAFRIQUE	Dakar	Sénégal	14 000 €
	COLIBRI	Sofia	Bulgarie	1 500 €
	COMPTOIR, LE	Santiago	Chili	6 200 €
	CONTINENTAL BOOKS / PARENTHESSES	Hong Kong	Hong Kong	5 000 €
	CULTURE & CO	Dubaï	Emirats Arabes Unis	5 300 €
	DEN FRANSKE BOGCAFE LIBRAIRIE FRANÇAISE	Copenhague	Danemark	13 000 €
	FARANDOLE DES LIVRES, LA	Niamey	Niger	3 600 €
	FRANCE GROUPE, LIBRAIRIE DE	Abidjan	Côte d'Ivoire	16 500 €
	FRANCE, LA	Caracas	Vénézuela	2 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
Librairies de référence à l'étranger				
Diversification du fonds	GM FAKRA	Tamatave	Madagascar	2 100 €
	GRAFFITI	Montevideo	Uruguay	2 100 €
	GUINEE PYPYRUS	Conakry	Guinée	1 200 €
	JAIMES	Barcelone	Espagne	10 000 €
	KARAMBA DUNIA BUSINESS	Conakry	Guinée	1 700 €
	LEONARDO DA VINCI	Rio de Janeiro	Brésil	5 500 €
	LIBRAIRIE FRANCAISE NAM PHONG - SOCIETE KIM LONG PRIVATE	Ho Chi Minh Ville	Vietnam	3 500 €
	LIBRAIRIE PROFESSIONNELLE	Douala New Bell	Cameroun	4 400 €
	LIBRERIA DI FAMA / LIBRAIRIE FRANCAISE DE ROME	Rome	Italie	8 100 €
	LIBRERIA FRANCESA	Mexico	Mexique	1 500 €
	LIBRERIA FRANCESA	San José	Costa Rica	1 500 €
	LIVRES POUR LES GRANDS LACS	Bukavu	Congo RDC	6 500 €
	MEDIA-PLUS	Constantine	Algérie	4 000 €
	MEDITERRANEENNE - FAHRENHEIT 451, LA	Tunis Carthage	Tunisie	7 800 €
	MERCURY LIBRAIRIE PROFESSIONNELLE	Ouagadougou	Burkina Faso	5 500 €
	MILLE FEUILLES	La Marsa Plage	Tunisie	2 000 €
	NUEVA LIBRERIA FRANCESA	Bogota	Colombie	4 000 €
	OMEISHA	Tokyo	Japon	20 000 €
	PLEIADE, LA	Petion Ville	Haïti	45 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
Librairies de référence à l'étranger Diversification du fonds	POINT, LE	Beyrouth	Liban	7 000 €
	SAMOURAI LECTURE & LOISIRS	Antananarivo	Madagascar	10 000 €
	SOURCE, LA	N'Djamena	Tchad	1 700 €
	TMV - MAISON DE LA PRESSE TRANO MPAMPIELY VAOVAO	Antananarivo	Madagascar	3 000 €
	VICE-VERSA	Jérusalem	Israël	2 100 €
	ZADIG	Berlin	Allemagne	5 500 €
Sous total	Nombre de bénéficiaires	Aide moyenne par bénéficiaire*		Montant
Aides aux librairies françaises à l'étranger	44	5 495 €		269 250 €

Nombre d'aides = 49

* Aide moyenne calculée hors frais de gestion

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
Librairies de référence à l'étranger Formation	CARNETS D'ASIE	Bangkok	Thaïlande	2 000 €
	CENTRAL/ COMPANYIA CENTRAL LLIBRETERA, LA	Barcelone	Espagne	2 000 €
	CLAIRAFRIQUE	Dakar	Sénégal	5 000 €
	DEN FRANSKE BOGCAFE LIBRAIRIE FRANÇAISE	Copenhague	Danemark	2 000 €
	FORUM, LE	Fremantle	Australie	2 000 €
	PEGASAS - BALTU LANKU KNYGYNAS	Vilnius	Lituanie	2 000 €
	SAID	Alep	Syrie	800 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
Librairies de référence à l'étranger Formation	TMV – MAISON DE LA PRESSE TRANO MPAMPIELY VAOVAO	Antananarivo	Madagascar	2 000 €
	ZADIG	Berlin	Allemagne	2 000 €
Sous total	Nombre de bénéficiaires	Aide moyenne par bénéficiaire*		Montant
Aides aux librairies françaises à l'étranger	9	1 980 €		19 800 €

Nombre d'aides : 10

* Aide moyenne calculée hors frais de gestion

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
Librairies de référence à l'étranger Site internet	CLAIRAFRIQUE	Dakar	Sénégal	3 300 €
	COLIBRI	Sofia	Bulgarie	3 500 €
	COMPTOIR, LE	Santiago	Chili	1 250 €
	CONTINENTAL BOOKS / PARENTHESSES	Hong Kong	Hong Kong	2 500 €
	CULTUREL	Tunis	Tunisie	5 000 €
	DEN FRANSKE BOGCAFE LIBRAIRIE FRANÇAISE	Copenhague	Danemark	4 500 €
	LIBRAIRIE PROFESSIONNELLE	Douala New Bell	Cameroun	350 €
	MIL Y UNA HOJAS, LAS	Buenos Aires	Argentine	4 000 €
Sous total	Nombre de bénéficiaires	Aide moyenne par bénéficiaire*		Montant
Aides aux librairies françaises à l'étranger	8	3 050 €		24 400 €

* Aide moyenne calculée hors frais de gestion

TOTAL HORS AGREMENTS	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	NOMBRE D'AIDES	MONTANT
Aides aux librairies françaises à l'étranger	64	103	474 445 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS
Librairies de référence à l'étranger Agrément	CARREFOUR DES ARTS	Casablanca	Maroc
	CLAIRAFRIQUE	Dakar	Sénégal
	KALILA WA DIMNA	Rabat	Maroc
	LAVE LITTERAIRE	Goma	Congo RDC
	LIBRAIRIE DES PEUPLES NOIRS	Yaoundé	Cameroun
	LIBRAIRIE FRANCAISE NAM PHONG SOCIETE KIM LONG PRIVATE	Ho Chi Minh Ville	Vietnam
	LIBRERIA FRANCESA	Mexico	Mexique
	LIVRES POUR LES GRANDS LACS	Bukavu	Congo RDC
	MAARIF CULTURE	Casablanca	Maroc
	NUEVA LIBRERIA FRANCESA	Bogota	Colombie
	OMEISHA	Tokyo	Japon
	QUATRE VENTS	Dakar	Sénégal
	STEPHAN	Beyrouth	Liban
THE FRENCH BOOKSHOP	Londres	Royaume-Uni	
Total	Nombre de bénéficiaires		
Agréments	14		

Article 6576	Aides à la diffusion
	§ 6576.4 - Aides aux sites internet collectifs

Budget primitif 2012	70 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	70 000 €
Crédits consommés	14 200 €

TYPE D'AIDE	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Aide aux sites Internet collectifs	SYNDICAT NATIONAL DE L'EDITION	Subvention 2012 - poursuite du développement du site internet Sciences pour tous	75	14 200 €
Total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'aides	Montant	
Aide aux sites Internet collectifs	1	1	14 200 €	

Article 6576	Aides à la diffusion
	§ 6576.5 - Accompagnement de la diffusion en librairie

Budget primitif 2012	1 200 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	1 101 095 €
Crédits consommés	1 087 000 €

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
Aide à la mise en valeur des fonds en librairie	ALSACE	BISEY / LIBRAIRIE BISEY	Mulhouse	68	10 000 €
		BOUQUINETTE, LA	Strasbourg	67	5 000 €
		HARTMANN / LIBRAIRIE PAUL HARTMANN	Colmar	68	3 000 €
		ILL AUX TRESORS	Illkirch Graffenstaden	67	3 000 €
		PLEINE PAGE / LIBRAIRIE PLEINE PAGE	Sélestat	67	3 000 €
		QUAI DES BRUMES / LIBRAIRIE QUAI DES BRUMES	Strasbourg	67	10 000 €
	AQUITAINE	BACHI BOUZOUK !	Pau	64	5 000 €
		BULLIVORES, LES	Périgueux	24	3 000 €
		CENTS CIELS, LES / 123 SOLEIL.COM	Casteljaloux	47	3 000 €
		COLLINE AUX LIVRES, LA / HUGEL	Bergerac	24	5 000 €
		COMPTINES / MEYA JUNIOR	Bordeaux	33	3 000 €
		CORINNE, LA LIBRAIRIE DE	Soulac sur Mer	33	3 000 €
		DANS MA LIBRAIRIE - BD BULLE / BD BULLE	Agen	47	3 000 €

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
Aide à la mise en valeur des fonds en librairie	AQUITAINE	ELKARL MEGADENDA / ELKARLANEAN	Bayonne	64	3 000 €
		JARDIN DES LETTRES, LE / R ET B	Andernos les Bains	33	3 000 €
		LIBELLULE	Marmande	47	5 000 €
		LIBRAIRIE GENERALE, LA / LA LIBRAIRIE GENERALE SNC DUQUEYROIX	Arcachon	33	5 000 €
		MACHINE A LIRE, LA	Bordeaux	33	7 000 €
		MARBOT / LIBRAIRIE MARBOT	Périgueux	24	5 000 €
		MAUVAISE REPUTATION, LA	Bordeaux	33	3 000 €
		MOLLAT / SOCIETE D'EXPLOITATION LIBRAIRIE MOLLAT	Bordeaux	33	10 000 €
		TONNET / LIBRAIRIE TONNET	Pau	64	10 000 €
	AUVERGNE	CARNOT / MARTINE & EVE	Vichy	03	3 000 €
		CHAT PERCHE / HELMAN ANNE Stéphanie	Le Puy en Velay	43	5 000 €
		HORIZONS / MARIE LINE LARREA	Riom	63	5 000 €
		IL ETAIT UNE FOIS / MERLE BARGOIN	Billom	63	3 000 €
		MOULIN AUX LETTRES, LE / LIBRAIRIE PAPETERIE LE MOULINS AUX LETTRES	Moulins	03	3 000 €
		PAPAGENO / LIBRAIRIE JEUNESSE PAPAGENO	Clermont Ferrand	63	3 000 €
		POINT VIRGULE	Aurillac	15	7 000 €

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
Aide à la mise en valeur des fonds en librairie	AUVERGNE	TALON D'ACHILLE, LE / VILLATTE DE PEUFEILHOX BENOIT	Montluçon	03	3 000 €
		TOUT UN MONDE	Ambert	63	3 000 €
	BASSE NORMANDIE	BROUILLON DE CULTURE, AU	Caen	14	5 000 €
		CHEVAL CRAYON, LE / ENFANTS-LIRE	Caen	14	3 000 €
		ENCRE BLEUE, L'	Granville	50	5 000 €
		HEMISPHERES / HEMISPHERES SARL	Caen	14	3 000 €
		MAJUSCULE / BR	Mortagne au Perche	61	3 000 €
		PASSAGE, LE	Alençon	61	7 000 €
		QUARTIER LIBRE / PAITRY VINCENT	Flers	61	3 000 €
		RYST / L'AUQUIERE	Cherbourg	50	5 000 €
	BOURGOGNE	ARCADES, LES / LIBRAIRIE LES ARCADES TOURNUS	Tournus	71	3 000 €
		CADRAN LUNAIRE, LE / BRUNIER Jean-Marc	Mâcon	71	7 000 €
		OBLIQUES	Auxerre	89	7 000 €
	BRETAGNE	BD WEST / K-NET	Saint-Brieuc	22	3 000 €
		COMME DANS LES LIVRES	Lorient	56	5 000 €
		COURTE ECHELLE, LA	Rennes	35	5 000 €
		DIALOGUES / DIALOGUES MORLAIX	Morlaix	29	5 000 €

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
Aide à la mise en valeur des fonds en librairie	BRETAGNE	FAILLER, LE / LIBRAIRIE LE FAILLER	Rennes	35	10 000 €
		GARGAN'MOTS / LIBRAIRIE GARGAN'MOTS	Betton	35	5 000 €
		GWALARN / LIBRAIRIE GWALARN	Lannion	22	7 000 €
		NUIT BLEU MARINE, LA / ARNOULD MAURICE	Morlaix	29	5 000 €
		SAINT CHRISTOPHE / LIBRAIRIE SAINT- CHRISTOPHE	Lesneven	29	5 000 €
		TOURNEZ LA PAGE / CAMUS HELENE	Combourg	35	3 000 €
	CENTRE	BOITE A LIVRES, LA	Tours	37	10 000 €
		ESPERLUETE, L' / CL&2D EXPLOITATION	Chartres	28	10 000 €
		LIBR'ENFANT	Tours	37	5 000 €
		LIVRE, LE	Tours	37	5 000 €
		POTERNE, LA	Bourges	18	5 000 €
		ROSE DES VENTS, LA	Dreux	28	5 000 €
	CHAMPAGNE ARDENNE	BIDIBUL, LE	Troyes	10	3 000 €
		LARCELET - L'ATTENTE L'OUBLI / LIBRAIRIE PAPETERIE LARCELET	Saint-Dizier	52	5 000 €
		PASSEURS DE TEXTES, LES	Troyes	10	5 000 €
		PYTHAGORE, LE / ZAHND FRANCIS ALBERT REINHARD	Chaumont	52	3 000 €

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
Aide à la mise en valeur des fonds en librairie	FRANCHE COMTE	BOITE DE PANDORE, LA	Lons le Saunier	39	3 000 €
		NOUVELLE LIBRAIRIE POLINOISE	Poligny	39	3 000 €
		SANDALES D'EMPEDOCLE, LES	Besançon	25	7 000 €
	GUYANE	CAS'A BULLES GUYANE - LETTRES D'AMAZONIE, LA	Cayenne	973	5 000 €
	HAUTE NORMANDIE	ARMITIERE 26, L' / SOCIETE D'EDITION ET DE DIFFUSION POUR L'ART ET LA CULTURE	Rouen	76	10 000 €
		ARMITIERE, L' / PAR LES CHEMINS	Yvetot	76	5 000 €
		AU GRAND NULLE PART / SENDON FREDEDRIC	Rouen	76	3 000 €
		BANSE / LIBRAIRIE BANSE	Fécamp	76	5 000 €
		CHAT PITRE, LE / LIBRAIRIE LE CHAT PITRE	Fécamp	76	3 000 €
		COMPAGNIE DES LIVRES, LA	Vernon	27	5 000 €
		GALERNE, LA	Le Havre	76	10 000 €
		OISEAU LIRE, L'	Evreux	27	3 000 €
		ILE DE FRANCE	ANTIPODES	Enghien les Bains	95
	ARBRE A LETTRES BASTILLE, L'	Paris	75	3 000 €	
	ARBRE A LETTRES DENFERT, L'	Paris	75	5 000 €	
	ARBRE A LETTRES MOUFFETARD, L'	Paris	75	7 000 €	

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
Aide à la mise en valeur des fonds en librairie	ILE DE FRANCE	ARPEUTEURS, LES	Paris	75	5 000 €
		ATELIER 9, L'	Paris	75	3 000 €
		ATELIER, L'	Paris	75	5 000 €
		ATOUT LIVRE	Paris	75	5 000 €
		BUVEURS D'ENCRE, LES	Paris	75	5 000 €
		CHAT PITRE, LE	Paris	75	3 000 €
		COMME UN ROMAN	Chatou	78	3 000 €
		COMME UN ROMAN	Paris	75	5 000 €
		COMPAGNIE / CLUNY SORBONNE	Paris	75	10 000 €
		COMPTOIR DES MOTS, LE	Paris	75	5 000 €
		ECUME DES PAGES, L' / L'EXPANSION SCIENTIFIQUE FRANÇAISE	Paris	75	3 000 €
		EQUIPAGES	Paris	75	3 000 €
		FOLIES D'ENCRE / CHANTEFABLE	Montreuil	93	7 000 €
		FOLIES D'ENCRE / LA CAVERNE DE LILSHA	Gagny	93	3 000 €
		FOLIES D'ENCRE / LIBERTE SUR PAROLE	Saint-Ouen	93	3 000 €
		FOLIES D'ENCRE / UN AUTRE MONDE	Aulnay sous Bois	93	3 000 €
		FRICHE, LA / LA DERNIERE MARGE	Paris	75	3 000 €
GALIGNANI / LIBRAIRIE GALIGNANI	Paris	75	5 000 €		

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
Aide à la mise en valeur des fonds en librairie	ILE DE FRANCE	GENRE URBAIN, LE	Paris	75	5 000 €
		HUMEUR VAGABONDE, L'	Paris	75	7 000 €
		IMAGIGRAPHE	Paris	75	3 000 €
		IMPRESSIONS / LIBRAIRIE IMPRESSIONS	Enghien les Bains	95	5 000 €
		ITINERAIRES	Paris	75	3 000 €
		LABYRINTHES	Rambouillet	78	3 000 €
		LIBRAIRIE DES BATIGNOLLES / ALGERNON	Paris	75	5 000 €
		LIBRAIRIE DU GLOBE / ELVARD INTERNATIONAL	Paris	75	3 000 €
		LIBRAIRIE NOUVELLE	Asnières sur Seine	92	5 000 €
		LIBRERIA, LA / AMARCORD	Paris	75	3 000 €
		LIRAGIF / LIBUR	Gif sur Yvette	91	5 000 €
		MANŒUVRE, LA	Paris	75	5 000 €
		MERLE MOQUEUR, LE / SOCIETE INDEPENDANTE D'EDITION ET DE LIBRAIRIE SIEL	Paris	75	3 000 €
		MILLEPAGES 91 / MILLEPAGES	Vincennes	94	10 000 €
		MOTS PASSANTS, LES	Aubervilliers	93	5 000 €
NORDEST / LIBRAIRIE NORDEST	Paris	75	3 000 €		
ODESSA, LIBRAIRIE D'	Paris	75	3 000 €		

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
Aide à la mise en valeur des fonds en librairie	ILE DE FRANCE	OISEAU LYRE, L'	Rueil Malmaison	92	3 000 €
		PAIN DE 4 LIVRES, AU	Yerres	91	3 000 €
		PASSERELLE, LA	Antony	92	3 000 €
		PAVE DANS LA MARE, LE	Elancourt	78	5 000 €
		PAVE DU CANAL, LE	Montigny Le Bretonneux	78	3 000 €
		PINCERAI, LIBRAIRIE DU	Poissy	78	3 000 €
		PLUME ET L'ECRAN, LA / LIBRAIRIE DE BUSSY SAINT GEORGES - EDITIONS LA PLUME ET L'ECRAN	Bussy Saint-Georges	77	3 000 €
		RACINES DU VENT, LES / LIBRAIRIE LES RACINES DU VENT	Chevreuse	78	3 000 €
		RESERVE, LA / MANTAISE DE LIBRAIRIE SML	Mantes la Ville	78	5 000 €
		ROI LIRE, LE / L'OISEAU LIVRES	Sceaux	92	3 000 €
		TEXTURE	Paris	75	3 000 €
	LANGUEDOC ROUSSILLON	CHANT DE LA TERRE, LE / ZARADZKI ANDRE	Pont Saint-Esprit	30	3 000 €
		ECHAPPEE BELLE, L'	Sète	34	5 000 €
		GRAIN DES MOTS, LE	Montpellier	34	5 000 €
		L'EAU VIVE / LA PUCE A L'OREILLE	Nîmes	30	3 000 €
		MOTS ET CIE / BOUZOUBAA	Carcassonne	11	5 000 €
		NEMO / FRANSOLET Geneviève	Montpellier	34	5 000 €

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
Aide à la mise en valeur des fonds en librairie	LANGUEDOC ROUSSILLON	PAREFEUILLE, LE	Uzès	30	3 000 €
		PORTE DES MOTS, LA / SOCIETE D'EDITION ET DE PRODUCTION ARTISTIQUE – SODEPART	Anduze	30	3 000 €
		ROUGE ET LE NOIR, LE	Saint-Chély d'Apcher	48	5 000 €
		SAURAMPS / SAURAMPS ET COMPAGNIE	Montpellier	34	10 000 €
		SAURAMPS EN CEVENNES / SAINT JEAN	Alès	30	5 000 €
		SILOE BIBLICA / HUBERT ET ASSOCIES	Nîmes	30	3 000 €
		TORCATIS / TORCATIS LIBRAIRIE PAPETERIE	Perpignan	66	5 000 €
		LIMOUSIN	BELLES IMAGES, LES / TINGAUD ANNE	Guéret	23
	BULLES DE PAPIER / BDP		Brive la Gaillarde	19	3 000 €
	FIL DES PAGES, AU		Guéret	23	3 000 €
	LICORNE, LA / FRANCLAUD DISTRIBUTION		Aubusson	23	3 000 €
	PAGE ET PLUME		Limoges	87	5 000 €
	REV'EN PAGES / ABLV		Limoges	87	5 000 €
	LORRAINE	UCHER / LIBRAIRIE UCHER	Verdun	55	3 000 €
		LAMBERT / TOURAINE	Neufchâteau	88	3 000 €
		NEUF, LE / LIBRAIRIE LE NEUF	Saint-Dié	88	7 000 €

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
Aide à la mise en valeur des fonds en librairie	LORRAINE	PLEIN CIEL / LIBRAIRIE DUCHER	Verdun	55	3 000 €
		PREAU, LE / LIBRAIRIE LE PREAU	Metz	57	3 000 €
		QUAI DES MOTS / PANORAMA 88	Epinal	88	3 000 €
		RIMBAUD / LIBRAIRIE DUCHER	Verdun	55	5 000 €
	MARTINIQUE	CAS'A BULLES MARTINIQUE, LA	Fort de France	972	5 000 €
	MIDI PYRENEES	ATTITUDE / SARL @TTITUDE	Lavaur	81	3 000 €
		COULIER / LIBRAIRIE COULIER	Castres	81	3 000 €
		DELOCHE / LIBRAIRIE DELOCHE	Montauban	82	5 000 €
		FOLLE AVOINE, LA	Villefranche de Rouergue	12	5 000 €
		GRAFFITI / LIBRAIRIE GRAFFITI	Castres	81	5 000 €
		GUILLOT / TANT QU'IL Y AURA DES LIVRES	Albi	81	5 000 €
		LE BATEAU LIVRE / BETTIOL PATRICIA	Montauban	82	3 000 €
		MAISON DU LIVRE JEUNESSE ET BD, LA / LA MAISON DU LIVRE	Rodez	12	3 000 €
		MAISON DU LIVRE, LA	Rodez	12	7 000 €
		OMBRES BLANCHES	Toulouse	31	10 000 €
		PREFACE, LA	Colomiers	31	7 000 €
SILOE JOUANAUD / LIBRAIRIE JOUANAUD		Toulouse	31	3 000 €	

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
Aide à la mise en valeur des fonds en librairie	NORD PAS DE CALAIS	BATEAU LIVRE, LE	Lille	59	7 000 €
		DIALOGUES THEATRE	Lille	59	3 000 €
		FABRIQUE A REVES, LA	Fourmies	59	3 000 €
		LE MARAIS DU LIVRE / ELISABETH VINCENT	Hazebrouck	59	7 000 €
		LISIERES, LES / NOUVELLE LIBRAIRIE LES LISIERES	Roubaix	59	3 000 €
		QUATRE CHEMINS, LES	Lille	59	3 000 €
		TIRLOY / TIRLOY PERE & FILS	Lille	59	5 000 €
	PAYS DE LOIRE	ALADIN / MEREL MARYSE	Nantes	44	3 000 €
		ARCADIE	Luçon	85	3 000 €
		COIFFARD / LIBRAIRIE COIFFARD	Nantes	44	7 000 €
		DURANCE / SOCIETE ATLANTIQUE DE LIBRAIRIE	Nantes	44	5 000 €
		ENFANTS TERRIBLES, LES	Nantes	44	5 000 €
		JEUX BOUQUINE	Laval	53	3 000 €
		LIVRE A VENIR, LE / L'INVENTION DU LECTEUR	Saumur	49	3 000 €
		LUCIOLE, LA	Angers	49	3 000 €
		M'LIRE	Laval	53	5 000 €
		MYSTERIEUSE LIBRAIRIE NANTAISE, LA / MLN	Nantes	44	3 000 €

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
Aide à la mise en valeur des fonds en librairie	PAYS DE LOIRE	REPAIRE DES HEROS, AU	Angers	49	3 000 €
		VENT D'OUEST – LE LIEU UNIQUE / LIBRAIRIE VENT D'OUEST	Nantes	44	3 000 €
		VENT D'OUEST / LIBRAIRIE VENT D'OUEST	Nantes	44	5 000 €
	PICARDIE	COGNET	Saint-Quentin	02	3 000 €
		ENTRE LES LIGNES / LIBRAIRIE ENTRE LES LIGNES	Creil	60	3 000 €
		LABYRINTHE, LIBRAIRIE DU	Amiens	80	3 000 €
		LISEUR, LE / DESAUBEAU MANUEL CHARLES	Chateau Thierry	02	3 000 €
		PAGES D'ENCRE / HUN STEPHANE	Amiens	80	3 000 €
		SIGNES, LA LIBRAIRIE DES	Compiègne	60	5 000 €
		TERNISIEN DUCLERCQ	Abbeville	80	3 000 €
		POITOU CHARENTES	BELLE AVENTURE, LA	Poitiers	86
	CALLIGRAMMES		La Rochelle	17	3 000 €
	LIBRAIRIE DES HALLES, LA / LA LIBRAIRIE		La Crèche	79	7 000 €
	LIBRAIRIE DU RIVAGE / LIBRAIRIE JANUS		Royan	17	3 000 €
	SAISONS, LES / LIBRAIRIE LES SAISONS		La Rochelle	17	3 000 €

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
Aide à la mise en valeur des fonds en librairie	PROVENCE ALPES COTE D'AZUR	ALINEA, L'	Martigues	13	3 000 €
		ARTS ET LIVRES / ARTS ET LIVRES DIFFUSION	Le Plan de Grasse	06	3 000 €
		ATTRAPE-MOTS, L' / SOCIETE ALTEFF	Marseille	13	3 000 €
		BD FUGUE CAFE / COMPTOIR DES BD	Nice	06	3 000 €
		BOITE A HISTOIRES, LA	Marseille	13	3 000 €
		CARLINE, LA / SOCIETE ESPACE SUD DE LIBRAIRIE	Forcalquier	04	3 000 €
		CHARLEMAGNE / RELAIS CHARLEMAGNE LA SEYNE	La Seyne sur Mer	83	3 000 €
		CHARLEMAGNE / SOCIETE NOUVELLE LIBRAIRIE CHARLEMAGNE	Toulon	83	3 000 €
		E LEZARD AMOUREUX, LE / LIBRAIRIE DU LEZARD AMOUREUX	Cavaillon	84	3 000 €
		FONTAINE LUBERON	Apt	84	5 000 €
		GOULARD / LIBRAIRIE GOULARD	Aix en Provence	13	5 000 €
		HISTOIRE DE L'ŒIL, L'	Marseille	13	3 000 €
		HORLOGE, LIBRAIRIE DE L'	Carpentras	84	5 000 €
		LA RUELLA / LIBRAIRIE LA RUELLA	Digne les Bains	04	3 000 €
		LE GRENIER D'ABONDANCE / MR LIBRAIRIE	Salon de Provence	13	3 000 €
LIBRAIRIE LORGUAISE / LES TROIS MOULINS	Lorgues	83	3 000 €		

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
Aide à la mise en valeur des fonds en librairie	PROVENCE ALPES COTE D'AZUR	MASSENA / LE PANORAMA MASSENA	Nice	06	7 000 €
		MOT A MOT	Pertuis	84	3 000 €
		ODEUR DU TEMPS, L' / COURS JULIEN	Marseille	13	3 000 €
		PRADO PARADIS / LIBRAIRIE PRADO PARADIS	Marseille	13	3 000 €
		SILOE LIBRAIRIE ALPINE / LIBRAIRIE ALPINE	Gap	05	3 000 €
		SOUPE DE L'ESPACE, LA	Hyères	83	3 000 €
		VOYAGES AU BOUT DE LA NUIT	Saint-Rémy de Provence	13	3 000 €
	REUNION	DES BULLES DANS L'OCEAN	Saint-Denis	974	3 000 €
		REPAIRE DE LA MURENE, LE	Saint-Denis	974	3 000 €
	RHONE ALPES	BAL DES ARDENTS, LE	Lyon	69	5 000 €
		BALANÇOIRE, LA	Crest	26	5 000 €
		BANDE DESSINEE, LA	Lyon	69	3 000 €
		BD FUGUE CAFE / BD FUGUE	Annecy	74	3 000 €
		BD FUGUE CAFE / HACHES ET BULLES	Grenoble	38	3 000 €
		CORDELIERS, LIBRAIRIE DES	Romans sur Isère	26	5 000 €
		DANAIDES, LIBRAIRIE DES	Aix les Bains	73	5 000 €
	DERIVE, LA	Grenoble	38	3 000 €	

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
Aide à la mise en valeur des fonds en librairie	RHONE ALPES	DES BULLES ET DES HOMMES	Saint-Etienne	42	3 000 €
		ECRITURE / JM ECRITURE	Chabeuil	26	3 000 €
		EXPERIENCE / LIBRAIRIE EXPERIENCE	Lyon	69	3 000 €
		GARIN / PARAF	Chambéry	73	5 000 €
		HULOTTE, LA / GHISDAN	Annonay	07	3 000 €
		LETTRES A CROQUER	Villeurbanne	69	3 000 €
		LIBRAIRIE DU THEATRE / LIBRAIRIE ZANNINI	Bourg en Bresse	01	5 000 €
		LIBRAIRIE DU TIERS TEMPS / TIERS TEMPS SARL	Aubenas	07	3 000 €
		LIVRES EN TETE	Sallanches	74	3 000 €
		LUCIOLES	Vienne	38	5 000 €
		LUNE ET L'AUTRE	Saint-Etienne	42	3 000 €
		MAISON JAUNE, LA	Neuville sur Saône	69	3 000 €
		MOSAIQUE / LIBRAIRIE MOSAIQUE	Dié	26	3 000 €
		MURMURE DES MOTS	Brignais	69	5 000 €
		MUSICALAME	Lyon	69	3 000 €
		PARENTHESE, LA	Annonay	07	3 000 €
PASSAGES / LIBRAIRIE PASSAGES	Lyon	69	10 000 €		

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
Aide à la mise en valeur des fonds en librairie	RHONE ALPES	RACONTE-MOI LA TERRE	Lyon	69	5 000 €
		REVES DE MOT	Lyon	69	3 000 €
		SQUARE, LE / LE SQUARE LIBRAIRIE DE L'UNIVERSITE	Grenoble	38	10 000 €
		TITRE D'AILE, A	Lyon	69	3 000 €
		VIVEMENT DIMANCHE	Lyon	69	5 000 €
Sous total	Nombre de bénéficiaires	Montant moyen de l'aide par bénéficiaire		Montant	
Aide à la mise en valeur des fonds en librairie	250	4 348 €		1 087 000 €	

* Si différentes l'une de l'autre

SOUS TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE PAR BENEFICIAIRE	MONTANT
Accompagnement de la diffusion en librairie	250	4 348 €	1 087 000 €

Article 657	Politique numérique
--------------------	----------------------------

Budget primitif 2012	10 500 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	9 316 630 €
Crédits consommés	9 285 392 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
Politique numérique	BIBLIOTHEQUE NATIONALE DE FRANCE	Gallica (infrastructure, moteur de recherche, développement, logiciel)	75	890 000 €
		Les indisponibles	75	289 000 €
		Numérisation (documents imprimés, Réserve et Arsenal, indisponibles)	75	3 411 000 €
		SPAR (interfaces, logiciel, accroissement et renforcement)	75	1 410 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre de projets aidés	Montant	
Politique numérique / BNF	1	4	6 000 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	DPT	MONTANT
Politique numérique (convention éditeurs)	DIANE DE SELLIERS EDITIONS	75	7 820 €
	GALLIMARD JEUNESSE	75	48 000 €
	MAGNARD-VUIBERT	75	21 655 €
	MNEMOS	69	36 750 €
	MOYEN COURRIER	69	17 000 €
	SEUIL, LE	75	5 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Montant	
Politique numérique / convention éditeurs	6	136 225 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	DPT	MONTANT
Politique numérique (convention)	ACTUALITTE	75	6 704 €
	APPEL DU LIVRE, L'	75	31 485 €
	DICREAM - CENTRE NATIONAL DU CINEMA ET DE L'IMAGE ANIMEE	75	18 000 €
	COLLEGE INTERNATIONAL DE PHILOSOPHIE	75	10 000 €
	DILICOM	75	32 000 €
	FEDERATION INTERRREGIONALE DU LIVRE ET DE LA LECTURE	75	89 835 €
	FONTAINE O LIVRES	75	25 000 €
	FORUM D'AVIGNON	75	100 000 €
	GENERALE LIBREST, LA	94	65 000 €
	PHILOLILLE	59	23 750 €
	PRESSES ET LIVRES EN RESEAU	75	48 000 €
	PROCURE, LA	75	24 230 €
	RENDEZ-VOUS	75	20 000 €
	REUNION DES MUSEES NATIONAUX - RMN	75	51 120 €
	SOCIETE EUROPEENNE DES AUTEURS	75	20 000 €
	VERSAILLES, VILLE DE	78	36 075 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires		Montant
Politique numérique / convention	16		601 199 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	NOMBRE DE TITRES NUMERISES	DPT	MONTANT
Politique numérique (éditeurs documents sous droits)	ADVERBUM	68	05	8 511 €
	ALBIN MICHEL	378	75	108 967 €
	ALEXANDRINES, EDITIONS	25	75	4 914 €
	ASTRONOME, EDITIONS DE L'	42	74	4 924 €
	ATALANTE, LIBRAIRIE L'	209	44	19 523 €
	AUZAS - IMAGO, THIERRY JEAN	240	75	18 253 €
	AUZOU EDITIONS	3	75	24 670 €
	BEAUCHESNE	250	75	145 968 €
	BELIN	234	75	145 307 €
	BERG INTERNATIONAL	21	75	6 708 €
	BIBLIOTHEQUE, LA	55	75	6 782 €
	BORDAS - SEJER	6	75	12 885 €
	CERF, EDITIONS DU	107	75	49 445 €
	CORRIDOR BLEU, LE	10	80	785 €
	CORSAIRE EDITIONS	71	45	8 596 €
	CREATION AUDIOVISUELLE ET LITTERAIRE (CAL)	280	75	69 207 €
	CREER	29	43	3 104 €
	DECOUVERTE, LA	59	75	5 935 €
	DERNIERE GOUTTE, LA	15	67	2 845 €
	DILETTANTE, LE	19	75	2 513 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	NOMBRE DE TITRES NUMERISES	DPT	MONTANT
Politique numérique (éditeurs documents sous droits)	DROZ, LIBRAIRIE	478	Suisse	207 216 €
	D'UN NOIR SI BLEU	7	71	1 557 €
	DUNOD, EDITIONS	65	75	10 294 €
	EDITIONS CHRONIQUE (MEDIATOON LICENSING)	10	75	21 731 €
	EDP SCIENCES (EDITION DIFFUSION PRESSE SCIENCES)	14	91	6 265 €
	EHO - EDITIONS HELOISE D'ORMESSON	7	75	1 955 €
	ERES	120	31	36 891 €
	ESKA, EDITIONS	82	75	25 508 €
	EVEIL ET DECOUVERTES, EDITIONS	9	71	1 475 €
	EYROLLES	60	75	4 744 €
	FERNAND NATHAN, LIBRAIRIE	133	75	19 605 €
	FIRST GRUND, EDITIONS	19	75	2 629 €
	FLAMMARION	262	75	117 337 €
	GAIA	42	40	8 486 €
	GALAADE EDITIONS	16	75	3 221 €
	GALLIMARD	500	75	185 808 €
	GREUPP	6	75	3 336 €
	IN PRESS, EDITIONS	43	75	10 840 €
	INSTITUT FRANÇAIS DU PROCHE ORIENT - IFPO	71	92	22 780 €
	LAFFONT, EDITIONS ROBERT	35	75	24 942 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	NOMBRE DE TITRES NUMERISES	DPT	MONTANT
Politique numérique (éditeurs documents sous droits)	LATTES, JEAN-CLAUDE	412	75	77 831 €
	MANUCIUS (A63)	96	75	12 168 €
	MARCHASSE, EDITIONS	9	94	1 700 €
	MARDAGA	39	Belgique	13 500 €
	MERCURE DE FRANCE	11	75	1 402 €
	MICHELIN TRAVEL PARTNER	33	92	19 846 €
	MOUTONS ELECTRIQUES, LES	12	69	2 514 €
	NOUVEAU MONDE EDITIONS	81	75	9 375 €
	OBSERVATOIRE GEOPOLITIQUE DES CRIMINALITES PRESSE	14	44	2 697 €
	P.O.L	82	75	12 097 €
	PASSAGER CLANDESTIN, LE	25	72	2 513 €
	PLACE DES EDITEURS - BELFOND	100	75	3 836 €
	POMMIER, EDITIONS LE	150	75	6 257 €
	PRESSES DE SCIENCES PO	42	75	12 430 €
	PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F.	485	75	357 499 €
	QUAE / INRA EDITIONS	34	78	9 995 €
	RETZ - SEJER	55	75	3 815 €
	REY, EDITIONS PHILIPPE	87	75	15 455 €
	ROBERT - SEJER, LE	1	75	13 865 €
	SCOOP - AU VENT DES ILES	58	987	15 216 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	NOMBRE DE TITRES NUMERISES	DPT	MONTANT
Politique numérique (éditeurs documents sous droits)	SCRINEO	24	75	3 089 €
	SEUIL, LE	390	75	95 170 €
	SOTECA	25	92	8 933 €
	SOUFFLE D'OR, LE	14	05	5 186 €
	SULLIVER	49	06	8 552 €
	TALLANDIER	142	75	31 758 €
	TERTIUM, EDITIONS	133	46	11 362 €
	THEM - THIERRY MAGNIER	10	75	1 142 €
	TOM POUSSE - ALTA COMMUNICATION	9	75	1 490 €
	VANNEAUX, EDITIONS DES	66	60	3 285 €
	VH EDITIONS - VIVIANE HAMY	200	75	71 283 €
	VRIN, LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE	79	75	19 942 €
	ZOE, EDITIONS	141	Suisse	17 088 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre de titres numérisés	Montant	
Politique numérique / éditeurs	73	7 208	2 238 753 €	

Nombre d'aides = 84

COMMISSION	BENEFICIAIRE	DPT	MONTANT
Politique numérique (plateformes)	BUZZ DISTRICT	75	43 000 €
	DILICOM	75	22 950 €
	DROZ, LIBRAIRIE	Suisse	33 400 €
	EBK (EBOOK-LR)	34	25 000 €
	FEEDBOOKS	92	23 433 €
	LOISIRS ET CULTURE	29	30 000 €
	PRESSES ELCTRONIQUES DE FRANCE - PEF	75	28 432 €
	QUAE / INRA EDITIONS	78	3 000 €
	TEA	69	100 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Montant	
Politique numérique / plateformes	9	309 215 €	

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	NOMBRE D'AIDES	MONTANT
Politique numérique	101	119	9 285 392 €

Article 6577	Subventions aux structures
	§ 6577.8 - Subventions versées à des associations partenaires

Budget primitif 2012	4 833 700 €
Dotation finale après DM et virements internes	5 230 645 €
Crédits consommés	5 230 645 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	DPT	MONTANT
Subvention aux structures	A.T.L.A.S. - ASSISES DE LA TRADUCTION LITTERAIRE EN ARLES	13	140 000 €
	ADELCO, ASSOCIATION	75	390 000 €
	AGENCE KALEM	Turquie	3 000 €
	AILF (ASSOCIATION INTERNATIONALE DES LIBRAIRES FRANCOPHONES)	75	57 000 €
	BOOKS S.A.S.	75	20 000 €
	BUREAU INTERNATIONAL DE L'EDITION FRANCAISE	75	2 650 000 €
	C.I.P.M. - CENTRE INTERNATIONAL DE POESIE DE MARSEILLE	13	60 000 €
	CENTRE BOPHANA - ASSOCIATION D'AIDE AU DEVELOPPEMENT DE L'AUDIOVISUEL AU CAMBODGE	Cambodge	7 400 €
	ECOLE DES HAUTES ETUDES EN SCIENCES SOCIALES	75	5 000 €
	EKEBI - CENTRE NATIONAL DU LIVRE GREC	Grèce	77 000 €
	ENT'REVUES	75	130 000 €
	GENS DE LETTRES, SOCIETE DES	75	50 000 €
	GONCOURT, SOCIETE LITTERAIRE DES	75	20 000 €
	INSTITUT DU TOUT-MONDE	75	5 750 €
	LIBRAIRES ENSEMBLE	75	20 000 €
MAISON DES ECRIVAINS ET DE LA LITTERATURE	75	714 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	DPT	MONTANT
Subvention aux structures	OISEAU INDIGO DIFFUSION, L'	13	15 000 €
	PONTIGNY CERISY, LES AMIS DE	50	40 000 €
	PRINTEMPS DES POETES	75	272 000 €
	PRIX MAX JACOB - GERARD NOIRET	75	3 000 €
	RESEAU DES LIBRAIRES DU SLF, ASSOCIATION DU	75	2 995 €
	SYNDICAT NATIONAL DE L'EDITION	75	5 000 €
	TRADUCTEURS LITTERAIRES DE FRANCE, ASSOCIATION DES	75	15 000 €
	TRANSCULTURA	75	12 000 €
	UNIVERSITE D'ETAT DES SCIENCES HUMAINES DE RUSSIE	Russie	1 500 €
	VERBES	75	15 000 €
	VILLA GILLET, ASSOCIATION DE GESTION DE LA	69	500 000 €
Total	Nombre de bénéficiaires	Montant moyen de l'aide	Montant
Subvention aux structures	27	174 355 €	5 230 645 €

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE	MONTANT
Subventions aux structures	27	174 355 €	5 230 645 €

Nombre d'aides : 30

Article 2748	Prêts et avances à la profession
	§ 2748.1 - Prêts et avances directes aux éditeurs

Budget primitif 2012	
Dotation finale après DM et virements internes	
Crédits consommés	161 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE	DPT	MONTANT
Aide aux entreprises d'édition	AGNES VIENOT EDITIONS	Prêt économique pour renforcement du fonds de roulement	75	50 000 €
	BALEINE, LES EDITIONS	Prêt économique pour renforcement du fonds de roulement	75	20 000 €
	BELIZE EDITIONS	Prêt économique pour renforcement du fonds de roulement	27	17 000 €
	ÇA ET LA, EDITIONS	Prêt économique pour soutien de la programmation éditoriale	77	20 000 €
	COURRIER DU LIVRE, LE	Prêt économique pour croissance externe	75	40 000 €
	PASSAGER CLANDESTIN, LE	Prêt économique pour soutien au financement de deux nouvelles collections	72	14 000 €
Sous-total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'aides	Montant moyen de l'aide	Montant
Aide aux entreprises d'édition	6	6	26 833 €	161 000 €

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	NOMBRE D'AIDES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE	MONTANT
Prêts et avances directes aux éditeurs	6	6	26 833 €	161 000 €

Article 2748	Prêts et avances à la profession
	§ 2748.1 - Prêts et avances directes aux librairies

Budget primitif 2012	
Dotation finale après DM et virements internes	
Crédits consommés	1 507 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE	VILLE	DPT	MONTANT
Aides aux entreprises de librairie	ACACIA, L'	Reprise	Paris	75	60 000 €
	ALINEA, L'	Transmission, fonds de roulement	Martigues	13	75 000 €
	ANAGRAMME	Reprise, travaux	Rueil Malmaison	92	15 000 €
	ARCADES, LIBRAIRIE DES / MAISON DU LIVRE ET DE LA PAPETERIE	Extension	Lons le Saunier	39	25 000 €
	ARCADIE	Restructuration du fonds de roulement	Luçon	85	10 000 €
	ATTRAPE-CŒURS, L'	Création d'un second établissement	Paris	75	30 000 €
	AUTRE MONDE, L'	Reprise	Bessy sur Cure	89	30 000 €
	AUTRE RIVE, L'	Extension	Toulouse	31	10 000 €
	AUTRE RIVE, L' / JANA	Reprise	Nancy	54	100 000 €
	CHRONIQUES / LA PHALENE	Reprise	Cachan	94	30 000 €
	COIFFARD / LIBRE R	Reprise	Nantes	44	150 000 €
	COMPTOIR DES MOTS, LE / LCDMH	Reprise partielle	Paris	75	80 000 €
	EURE DES LIVRES, A L'	Création	Bernay	27	10 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE	VILLE	DPT	MONTANT
Aides aux entreprises de librairie	GENRE URBAIN, LE	Déménagement, extension	Paris	75	25 000 €
	GENS DE LA LUNE / CYPRES - LES GENS DE LA LUNE	Transmission	Nevers	58	35 000 €
	GRANGIER / HISLER DIJON	Reprise	Montigny	57	200 000 €
	GRESIVAUDAN, LIBRAIRIE DU / BEL'YSERE	Reprise	Pontcharra	38	22 000 €
	LALIBRAIRIE.COM / LA GENERALE LIBREST	Site collectif	Ivry sur Seine	94	200 000 €
	MEMOIRE 7	Déménagement, extension	Clamart	92	40 000 €
	MONTBARBON	Restructuration du fonds de roulement	Bourg en Bresse	01	100 000 €
	PASSAGE CULTUREL (PROLOGUE), LE / ARNOULD	Déménagement, diversification	Cholet	49	20 000 €
	PASSAGE CULTUREL, LE / LE YETI	Déménagement, diversification	Cholet	49	15 000 €
	PASSAGES / LIBRAIRIE PASSAGES	Travaux	Lyon	69	30 000 €
	PASSERELLE, LA / LIBRAIRIE PASSERELLE	Extension, travaux	Dôle	39	20 000 €
	PAVE DANS LA MARE, LE / A2MD	Transmission	Elancourt	78	40 000 €
	PIED DE LA LETTRE, AU	Déménagement, extension	Arras	62	10 000 €
	POINT DE COTE, LE / POINT CENTRAL	Déménagement, extension	Suresnes	92	30 000 €
	PREAU, LE / LIBRAIRIE LE PREAU	Déménagement, extension	Metz	57	30 000 €
RIDEAU ROUGE, LE / LA CONTREPARTIE	Déménagement, extension	Paris	75	25 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE	VILLE	DPT	MONTANT
Aides aux entreprises de librairie	TEMPS RETROUVE, AU / 5C6A	Reprise	Villard de Lans	38	20 000 €
	TOTEM / SEQUOYAH	Reprise	Schiltigheim	67	10 000 €
	VOIE AUX CHAPITRES, LA	Extension	Lyon	69	10 000 €
TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE		MONTANT	
Prêts et avances à la librairie	32	47 094 €		1 507 000 €	

RECAPITULATIF PAR ARTICLE BUDGETAIRE

Article 6516 - Bourses

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB DE BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6516.1					
Bourses destinées aux créateurs littéraires	1 600 000 €	1 590 000 €		170	1 512 000 €
			Bande dessinée	48	381 500 €
			Litt. jeunesse	34	336 000 €
			Litt. étrangères	4	28 000 €
			Poésie	17	217 000 €
			Roman	60	504 000 €
			Théâtre	7	45 500 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB DE BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6516.2					
Bourses destinées aux chercheurs essayistes	200 000 €	176 900 €		17	129 500 €
			Arts : librairie de l'architecture	1	7 000 €
			Arts et bibliophilie	2	7 000 €
			Histoire, sciences de l'homme et de la société	6	45 500 €
			Litt. classique et critique littéraire	2	28 000 €
			Litt. scientifique et technique	3	17 500 €
			Philosophie	3	24 500 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB DE BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6516.3					
Crédits de traduction	70 000 €	60 500 €		8	12 500 €
			Arts : librairie de l'architecture	1	600 €
			Litt. étrangères	7	11 900 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB DE BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6516.4					
Crédits de préparation aux auteurs	35 000 €	44 500 €		10	44 500 €
			Arts et bibliophilie	4	21 500 €
			Bande dessinée	1	3 500 €
			Litt. classique et critique littéraire	1	3 000 €
			Poésie	2	6 000 €
			Roman	2	10 500 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB DE BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6516.5					
Crédits de résidences aux auteurs	150 000 €	160 000 €		33	160 000 €
			Turquie : programme d'échanges de traducteurs	5	10 000 €
			Vie littéraire	28	150 000 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB DE BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6516.6					
Bourse Cioran	12 000 €	12 000 €		1	12 000 €
			Bourse Cioran	1	12 000 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	NB DE BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
TOTAL 6516	2 067 000 €	2 043 900 €	239	1 870 500 €

Article 6571 Bourses traducteurs étrangers

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB DE BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6571.8					
Bourses destinées aux traducteurs étrangers	465 000 €	315 000 €		90	362 322 €
			Egide (Convention)		26 322 €
			Comité Jeunes traducteurs étrangers	90	336 000 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	NB DE BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
TOTAL 6571	465 000 €	315 000 €	90	362 322 €

Article 6573 - Assistance culturelle

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB DE BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6573.1					
Allocations renouvelables	300 000 €	300 000 €		32	252 200 €
			Allocations annuelles renouvelables	32	252 200 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB DE BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6573.2					
Aides exceptionnelles	50 000 €	50 000 €		43	43 200 €
			Commission mixte Cnl/SGDL	43	43 200 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	NB DE BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
TOTAL 6573	350 000 €	350 000 €	75	295 400 €

Article 6574 - Activités littéraires

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	Nb D'AIDES 2012	Nb BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6574.1						
Sociétés des amis d'auteurs	130 000 €	147 500 €		71	70	147 500 €
			Litt. classique et critique littéraire	65	64	132 500 €
			Philosophie	6	6	15 000 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	Nb D'AIDES 2012	Nb BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6574.2						
Développement de la vie littéraire	2 200 000 €	2 327 000 €		137	130	2 327 000 €
			Animations littéraires	114	109	2 249 000 €
			Printemps des poètes	23	23	78 000 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	Nb D'AIDES 2012	Nb BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
TOTAL 6574	2 330 000 €	2 474 500 €	208	200	2 474 500 €

Article 6575 - Subventions à l'édition

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB D'AIDES 2012	NB BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6575.2						
Aides aux revues / Fonctionnement de revues	800 000 €	967 337 €		240	186	967 337 €
			Arts : Librairie de l'architecture	4	4	13 500 €
			Arts et bibliophilie	27	27	138 400 €
			Bande dessinée	8	7	13 000 €
			Histoire, sciences de l'homme et de la société	61	48	227 267 €
			Litt. classique et critique littéraire	23	21	85 100 €
			Litt. jeunesse	5	5	30 000 €
			Litt. scientifique et technique	10	7	40 100 €
			Litt. étrangères	7	7	26 300 €
			Philosophie	60	38	236 500 €
			Poésie	17	17	47 400 €
			Roman	16	16	90 770 €
			Théâtre	2	2	19 000 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB D'AIDES 2012	NB BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6575.6						
Aides aux revues / numérisation de revues	161 370 €	161 370 €		35	26	161 370 €
			Arts et bibliophilie	5	5	13 344 €
			Histoire, sciences de l'homme et de la société	17	13	98 958 €
			Litt. classique et critique littéraire	1	1	5 350 €
			Litt. scientifique et technique	7	6	20 966 €
			Philosophie	4	3	13 152 €
			Poésie	1	1	9 600 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	NB D'AIDES 2012	NB BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
Sous-total Revues	961 370 €	1 128 707 €	275	198	1 128 707 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB D'AIDES 2012	NB BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6575.4						
Aides à la traduction / Intraduction				318	140	1 684 479 €
			Arts : Librairie de l'architecture	1	1	1 980 €
			Arts et bibliophilie	12	10	55 720 €
			Bande dessinée	8	5	14 780 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB D'AIDES 2012	NB BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6575.4						
Aides à la traduction / Intraduction				318	140	1 684 479 €
			Histoire, sciences de l'homme et de la société	42	26	313 095 €
			Litt. classique et critique littéraire	5	5	31 471 €
			Litt. jeunesse	9	8	26 330 €
			Litt. scientifique et technique	10	7	73 565 €
			Litt. étrangères	203	92	983 140 €
			Philosophie	24	15	176 198 €
			Poésie	1	1	6 000 €
			Théâtre	3	3	2 200 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB D'AIDES 2012	NB BENEF. 2012*	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6575.4						
Aides à la traduction / Extraduction				279	68	820 784 €
			Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	279	68	820 784 €

* Nombre de bénéficiaires = éditeurs français
(les auteurs français cédant de leurs propres droits ne sont pas comptabilisés)

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	NB D'AIDES 2012	NB BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
Sous-total Traduction	2 600 000 €	2 492 963 €	597	183	2 505 263 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	Nb D'AIDES 2012	Nb BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6575.5						
Projets spécifiques	160 000 €	160 000 €		20	14	146 440 €
			Préparation à l'édition	5	4	53 150 €
			Aides à l'iconographie	13	8	81 390 €
			Préparation multimédia	2	2	11 900 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	Nb D'AIDES 2012	Nb BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6575.8						
Subventions à la publication	2 200 000 €	1 945 158 €		539	220	1 606 819 €
			Arts : librairie de l'architecture	22	13	106 809 €
			Arts et bibliophilie	60	41	249 460 €
			Bande dessinée	38	19	156 250 €
			Histoire, sciences de l'homme et de la société	74	37	249 260 €
			Litt. classique et critique littéraire	60	37	186 580 €
			Litt. jeunesse	22	13	73 660 €
			Litt. scientifique et technique	24	16	120 180 €
			Litt. étrangères	42	34	89 180 €
			Philosophie	51	24	152 550 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB D'AIDES 2012	NB BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6575.8						
Subventions à la publication	2 200 000 €	1 945 158 €		539	220	1 606 819 €
			Poésie	110	53	183 500 €
			Théâtre	36	10	39 390 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	NB D'AIDES 2012	NB BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
TOTAL 6575	5 921 370 €	5 726 828 €	1 431	507	5 387 229 €

Article 6576 - Aides à la diffusion

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	TYPE DE BIBLIOTHEQUE	NB DE DEMANDES 2012	NB D'AIDES 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6576.1						
Achats de livres en bibliothèque				210	184	1 170 972 €
			Bibliothèques associatives	7	4	8 513 €
			Bibliothèques départementales de prêt	12	11	58 850 €
			Bibliothèques intercommunales	33	30	292 560 €
			Bibliothèques municipales	112	96	568 979 €
			Bibliothèques spécialisées	8	7	20 320 €
			Bibliothèques universitaires	16	16	109 310 €
			Etablissements pénitentiaires	22	20	112 440 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB D'AIDES 2012	NB BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6576.1						
Achats de livres pour les librairies françaises				32	32	306 000 €
			Création de librairies	32	32	306 000 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB D'AIDES 2012	NB BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6576.1						
Achats de livres pour les librairies à l'étranger				103	63	474 445 €
			Achats de livres pour les librairies françaises à l'étranger	103	63	474 445 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	NB D'AIDES 2012	NB BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
Sous-total § 6576.1	1 900 000 €	1 880 000 €	319	276	1 951 417 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB D'AIDES 2012	NB BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6576.4						
Aides aux sites Internet collectifs	70 000 €	70 000 €		1	1	14 200 €
			Aides aux sites collectifs	1	1	14 200 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	Nb D'AIDES 2012	Nb BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 657.65						
Accompagnement de la diffusion en librairie	1 200 000 €	1 101 095 €		250	250	1 087 000 €
			Mise en valeur des fonds	250	250	1 087 000 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	Nb D'AIDES 2012	Nb BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
TOTAL 6576*	3 170 000 €	3 051 095 €	570	516	3 052 617 €

* Hors 657.63 (BNF) comptabilisé en Politique numérique

Article 657 - Politique numérique

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB D'AIDES 2012	NB BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6576.3						
Politique numérique diff. non marchande	6 000 000 €	6 000 000 €		4	1	6 000 000 €
			Politique numérique - BNF	4	1	6 000 000 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB D'AIDES 2012	NB BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6575.6						
Politique numérique diff. marchande	4 500 000 €	3 316 630 €		115	100	3 285 392 €
			Politique numérique - Conventions éditeurs	6	6	136 225 €
			Politique numérique - Conventions	16	16	601 199 €
			Politique numérique - Editeurs de documents sous droit	84	73	2 238 753 €
			Politique numérique - Plateformes	9	9	309 215 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	NB D'AIDES 2012	NB BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
TOTAL POLITIQUE NUMERIQUE	10 500 000 €	9 316 630 €	119	101	9 285 392 €

Article 6577 - Subventions aux structures

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	Nb D'AIDES 2012	Nb BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 6577.8						
Subventions pour associations partenaires	4 833 700 €	5 230 645 €		30	27	5 230 645 €
			Subvention aux structures	30	27	5 230 645 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	Nb D'AIDES 2012	Nb BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
TOTAL 6577	4 833 700 €	5 230 645 €	30	27	5 230 645 €

Article 2748 - Prêts et avances à la profession

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB D'AIDES 2012	NB BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 2748.1						
Prêts et avances directes aux éditeurs				6	6	161 000 €
			Aides aux entreprises / entreprises d'édition	6	6	161 000 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	COMMISSION	NB D'AIDES 2012	NB BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
§ 2748.1						
Prêts et avances directes aux librairies				32	32	1 507 000 €
			Aides aux entreprises / entreprises de librairie	32	32	1 507 000 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2012	BUDGET DEFINITIF 2012	NB D'AIDES 2012	NB BENEF. 2012	MONTANT CONSOMME EN 2012
TOTAL 2748	1 700 000 €	1 743 500 €	38	38	1 668 000 €

Classement par ordre alphabétique des éditeurs aidés en 2012 par le Cnl (364 au total), sous forme de subventions et d'avances remboursables (les éditeurs n'ayant été aidés qu'en revues ou extradition ne sont ici pas pris en compte)		
(SIC)	ALEXANDRINES, EDITIONS	ASPHALTE
13 EME NOTE	ALICE EDITIONS	ASTRONOME, EDITIONS DE L'
2024, EDITIONS	ALLIANCE DU NORD - ADN DUMERCHEZ	ATALANTE, LIBRAIRIE L'
360 MEDIA PERSPECTIVE	ALMA EDITEUR	ATELIER DES CAHIERS, L'
3L - LES LIENS QUI LIBERENT	AMANDIER, EDITIONS DE L'	ATELIER IN 8
A.E.R.A.	AMSTERDAM	ATELIER IN 8
ACTES SUD	ANE BATE	ATELIER, EDITIONS DE L'
ADEN EDITIONS	ARACHNEEN, L' - EDITIONS	ATINOIR, L'
ADVERBUM	ARACHNOIDE, L'	ATTILA
AENCRAGES & CO	ARCHE, EDITIONS L'	ATTRIBUT, EDITIONS DE L'
AGE D'HOMME FRANCE, L'	ARCHIVES D'ARCHITECTURE MODERNE	AUZAS - IMAGO, THIERRY JEAN
AGNEAU, ATELIER DE L'	ARFUYEN	AUZOU EDITIONS
AGNES VIENOT EDITIONS	ARGOL EDITIONS	B.D. BOUM
AGONE	ARKHE EDITIONS	B42
AGRUME, L'	ARS REGIA - LE LEZARD NOIR	BALEINE, LES EDITIONS
AL DANTE EDITIONS	ARTHENA	BARQUE, ASSOCIATION LA
AL MANAR	ASIATHEQUE - MAISON DES LANGUES DU MONDE, L'	BEAUCHESNE
ALBIN MICHEL	ASPECT EDITIONS	BELIN

**Classement par ordre alphabétique des éditeurs aidés en 2012 par le Cnl (364 au total),
sous forme de subventions et d'avances remboursables**

(les éditeurs n'ayant été aidés qu'en revues ou extradition ne sont ici pas pris en compte)

BELIZE EDITIONS	CAPRICCI	CLASSIQUES AFRICAINS
BELLES LETTRES, LES	CARACTERES, EDITIONS	COLIN, ARMAND
BERG INTERNATIONAL	CARMEL, EDITIONS DU	COLOR GANG
BIBLIOTHEQUE, LA	CARNETS NORD	CONTRE ALLEE, LA
BIOTOPE	CASSINI, EDITIONS SCIENTIFIQUES	CONTREDANSE
BLEU DU CIEL (L'AFFICHE DE POESIE), EDITIONS LE	CASTOR ASTRAL, LE	CORLEVOUR - NUNC, EDITIONS DE
BOITE A BULLES, LA	CENOMANE	CORRIDOR BLEU, LE
BONS CARACTERES, LES	CENTRE BOPHANA - ASSOCIATION D'AIDE AU DEVELOPPEMENT DE L'AUDIOVISUEL AU CAMBODGE	CORSAIRE EDITIONS
BOOKS S.A.S.	CENTRE INTERNATIONAL D'ETUDE DU XVIII ^e SIECLE	CORTI EDITIONS
BORDAS - SEJER	CERF, EDITIONS DU	COURRIER DU LIVRE, LE
BOUCHENE	CHAMP VALLON	COUSU MAIN
BOURGOIS EDITEUR, CHRISTIAN	CHANDEIGNE (LIMA)	CREAPHIS
BRUIT DU TEMPS, LE	CHEMIN DE RONDE, ASSOCIATION	CREATION AUDIOVISUELLE ET LITTERAIRE (CAL)
BUREAU INTERNATIONAL DE L'EDITION FRANCAISE	CHERCHE MIDI, LE	CREER
ÇA ET LA, EDITIONS	CHEYNE EDITEUR	CROQUANT, EDITIONS DU
CADASTRE8ZERO EDITIONS	CINE - FESTIVALS (MAGIC CINEMA)	CUISINES DE L'IMMEDIAT/ EDITIONS DE L'ATTENTE
CALMANN-LEVY - EDITIONS N°1	CINQUIEME COUCHE - A.S.B.L., LA	DECOUVERTE, LA
CAMBOURAKIS	CIRCE	DEHORS EDITIONS

Classement par ordre alphabétique des éditeurs aidés en 2012 par le Cnl (364 au total), sous forme de subventions et d'avances remboursables (les éditeurs n'ayant été aidés qu'en revues ou extradition ne sont ici pas pris en compte)		
DELATOUR FRANCE	ECLAT, EDITIONS DE L'	ESPACE D'UN INSTANT - MAISON D'EUROPE ET D'ORIENT, L'
DENOEL	ECOLE DES HAUTES ETUDES EN SCIENCES SOCIALES	ESPACES 34
DERNIER TELEGRAMME EDITIONS	ECOLE DES LOISIRS, L'	ETUDES FRANCAISES, ASSOCIATION INTERNATIONALE DES
DERNIERE GOUTTE, LA	EDIGROUP	EVEIL ET DECOUVERTES, EDITIONS
DESCARTES ET COMPAGNIE	EDITIO - EDITIONS D'ART LUCIEN MAZENOD	EYROLLES
DESJONQUERES	EDITIONS AS	FABRIQUE, EDITIONS LA
DEUX TERRES, EDITIONS DES	EDITIONS CHRONIQUE (MEDIATOON LICENSING)	FAGE EDITIONS
DIABLE VAUVERT, EDITIONS AU	EDITIONS LITTERAIRES ET DOCUMENTAIRES - SELD	FANLAC
DIANE DE SELLIERS EDITIONS	EDP SCIENCES (EDITION DIFFUSION PRESSE SCIENCES)	FATA MORGANA
DIAPHANES VERLAG SUISSE	EHO - EDITIONS HELOISE D'ORMESSON	FAYARD
DIFFERENCE - SOCIETE NOUVELLE EDITIONS LITTERAIRES ET ARTISTIQUES, LA	EMPREINTES-ROSSEL & ROCHAT	FEDEROP
DILETTANTE, LE	ENCRE ET LUMIERE	FEMMES, EDITIONS DES
DISTANT DISTRICT - EDITIONS MEME PAS MAL, ASSOCIATION	ENTRETEMPS, EDITIONS L'	FERNAND NATHAN, LIBRAIRIE
DOUCEY EDITIONS	EPEL - EDITIONS PUBLICATIONS ECOLE LACANIENNE	FEUGRAIE - REVUE DEGRES, L'ATELIER LA
DROZ, LIBRAIRIE	ERES	FEUGRAIE, ATELIER LA
D'UN NOIR SI BLEU	ERRANCE	FIRST GRUND, EDITIONS
DUNOD, EDITIONS	ESCAPPETTE, EDITIONS DE L'	FISSILE
ECARQUILLE, L'	ESKA, EDITIONS	FLAMMARION

**Classement par ordre alphabétique des éditeurs aidés en 2012 par le Cnl (364 au total),
sous forme de subventions et d'avances remboursables**

(les éditeurs n'ayant été aidés qu'en revues ou extradition ne sont ici pas pris en compte)

FLBLB	GRMX EDITIONS	INSTITUT FRANCAIS DU PROCHE ORIENT - IFPO
FORGES DE VULCAIN, AUX	HARMATTAN, L'	INVENIT
FRANCOIS BOURIN EDITEUR	HAZAN, EDITIONS	ISABELLE SAUVAGE
FRANCO-SLOVENES & CIE, EDITIONS	HERBE QUI TREMBLE, L'	JACOB EDITIONS, ODILE
GAIA	HERMANN EDITEURS DES SCIENCES ET DES ARTS	JASMIN, EDITIONS DU
GALAADE EDITIONS	HERNE, EDITIONS DE L'	JEU DE LA REGLE, EDITIONS LE
GALLIMARD	HEROS LIMITE	JOCA SERIA
GALLIMARD - JOELLE LOSFELD	HOEBEKE	JOIE DE LIRE, LA
GALLIMARD - LE PROMENEUR	HONORE CHAMPION	KARTHALA
GALLIMARD JEUNESSE	HORA DECIMA EDITIONS	KIME
GALLMEISTER, EDITIONS	ILLUSTRISSIMO	KLINCKSIECK ET COMPAGNIE, LIBRAIRIE C.
GAUSSEN / LE CARDINAL, EDITIONS	IMAV EDITIONS	KOINE, ASSOCIATION
GEUTHNER, SOCIETE NOUVELLE LIBRAIRIE ORIENTALISTE PAUL	IMPECCABLES	LABOR ET FIDES
GLYPHE ET BIOTEM EDITIONS	IN PRESS, EDITIONS	LAFFONT, EDITIONS ROBERT
GRANDES PERSONNES, EDITIONS DES	INCIDENCE EDITEUR, DE L'	LANSKINE, EDITIONS
GRASSET ET FASQUELLE	INDEPENDENCIA EDITIONS	LATERIT PRODUCTIONS
GREGES	INFOLIO, EDITIONS	LATTES, JEAN-CLAUDE
GREUPP	INSTITUT D'ETUDES AUGUSTINIENNES	LETTRE VOLEE - ANTE POST ASBL, LA

Classement par ordre alphabétique des éditeurs aidés en 2012 par le Cnl (364 au total), sous forme de subventions et d'avances remboursables (les éditeurs n'ayant été aidés qu'en revues ou extradition ne sont ici pas pris en compte)		
LETTRES VIVES	METAILIE, EDITIONS AM	NOUS, EDITIONS
LEVI, LIANA	METIS PRESSES	NOUVEAU MONDE EDITIONS
LIBELLA	MF, EDITIONS	NOUVEL ATHANOR, LE
LINTEAU, EDITIONS DU	MICHELIN TRAVEL PARTNER	NOUVELLES EDITIONS SCALA
MACULA	MILAN, EDITIONS	OBSERVATOIRE GEOPOLITIQUE DES CRIMINALITES PRESSE
MAGNANI	MILLON, JEROME	OLIVIER, EDITIONS DE L'
MAGNARD-VUIBERT	MINERVE	OPHRYS
MAISON DE LA CULTURE YIDDISH - BIBLIOTHEQUE MEDEM	M'LIVRES / LE CABANON	OREP
MAISON DE L'EVOLUTION, LA	MNEMOS	ORIENTS
MAISON DES SCIENCES DE L'HOMME	MONSIEUR TOUSSAINT LOUVERTURE	P.O.L
MAISON DES SCIENCES DE L'HOMME D'AQUITAINE	MOUTONS ELECTRIQUES, LES	PARENTHESSES
MANUCIUS (A63)	MOYEN COURRIER	PARIS EXPERIMENTAL
MARCHAISSE, EDITIONS	MUSARDINE, LA	PASSAGE DU NORD OUEST
MARDAGA	NA, ASSOCIATION	PASSAGER CLANDESTIN, LE
MARKUS HALLER EDITIONS	NERTHE, LIBRAIRIE LA	PASSE DU VENT, LA
MEMO	NEXSO EDITIONS AUTREMENT	PAULSEN
MEMOIRE A LIRE, TERRITOIRE A L'ECOUTE	NOIR SUR BLANC	PAYOT ET RIVAGES EDITIONS
MERCURE DE FRANCE	NON LIEU / ASSOCIATION DES AMIS PARIS MEDITERRANEE	PERE CASTOR, LES AMIS DU

Classement par ordre alphabétique des éditeurs aidés en 2012 par le Cnl (364 au total), sous forme de subventions et d'avances remboursables (les éditeurs n'ayant été aidés qu'en revues ou extradition ne sont ici pas pris en compte)		
PESTY EDITEUR, ERIC	QUARTETT, EDITIONS	SANDRE, EDITIONS DU
PETITS MATINS, LES	QUESTIONS THEORIQUES, EDITIONS	SARBACANE CREATION
PETRA	QUIDAM EDITEUR	SCOOP - AU VENT DES ILES
PICARD - A & J	RACKHAM EDITIONS	SCRINEO
PICPOQ	RAISON D'AGIR	SEUIL, LE
PICQUIER, PHILIPPE	RECHERCHE SUR L'HISTOIRE DU CINEMA, ASSOCIATION FRANCAISE DE	SEXTANT, EDITIONS DU
PIERIDES - LES IMPRESSIONS NOUVELLES, LES	REHAUTS	SOCIETE NOUVELLE DE LIBRAIRIE ET D'EDITION - ARLEA
PLACE DES EDITEURS - BELFOND	REQUINS MARTEAUX, LES	SOLITAIRES INTEMPESTIFS, LES
PLON - PERRIN	RETZ - SEJER	SONATINE EDITIONS
PLUME DE CAROTTE EDITIONS	REVEURS, LES	SONNEUR, EDITIONS DU
POISSON SOLUBLE, ATELIER DU	REVUE CONFERENCE, EDITIONS DE LA	SOTECA
POMMIER, EDITIONS LE	REY, EDITIONS PHILIPPE	SOUFFLE D'OR, LE
PRESENCE AFRICAINE EDITIONS	RIVENEUVE	STEINKIS, EDITIONS
PRESSES DE SCIENCES PO	ROBERT - SEJER, LE	STOCK
PRESSES DU REEL, LES	ROUERGUE, EDITIONS DU	SULLIVER
PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F.	ROUGE PROFOND	SYMETRIE EDITIONS
PSYCHANALYSE FREUDIENNE - CAMPAGNE PREMIERE, SOCIETE DE	S.E.H.A.	TABLE RONDE, EDITIONS DE LA
QUAE / INRA EDITIONS	SAINT-SIMON / FRANCE ROQUE, EDITIONS	TALLANDIER

Classement par ordre alphabétique des éditeurs aidés en 2012 par le Cnl (364 au total), sous forme de subventions et d'avances remboursables (les éditeurs n'ayant été aidés qu'en revues ou extradition ne sont ici pas pris en compte)		
TARABUSTE - DJAMEL MESKACHE, EDITIONS	TRISTRAM	VOLTE, EDITIONS LA
TEMPS DES CERISES, LE	TURQUOISE COMMUNICATION	VRIN, LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE
TEMPS QU'IL FAIT, LE	UTOPIA EDITIONS	WESPIESER EDITEUR, SABINE
TERRE BLEUE	VAGABONDE, ASSOCIATION	WILDPROJECT
TERTIUM, EDITIONS	VAGUE BESOGNE, EDITION FARIO	WOMBAT
THE HOOCHIE COOCHIE, ASSOCIATION	VAILLANT COLLECTOR	WOOLWORTH PUBLICATIONS, MICHAEL
THE ISRAEL INSTITUTE FOR TALMUDIC PUBLICATIONS	VANNEAUX, EDITIONS DES	YB EDITIONS ET PROJETS CULTURELS
THEATRALES, EDITIONS	VENDEMIARE	YELLOW NOW
THEBAIDE, LA	VERDIER	YOU-FENG, LIBRAIRIE
THEM - LES ORIGINAUX	VERSAILLE EDITEUR, ANDRE	YPSILON EDITEUR
THEM - THIERRY MAGNIER	VERSAILLES, VILLE DE	ZOE, EDITIONS
TOM POUSSE - ALTA COMMUNICATION	VERTICALES	ZULMA
TRABUCAIRE, EDITIONS	VH EDITIONS - VIVIANE HAMY	
TRANSIGNUM & CO	VILLE BRULE, EDITIONS LA	

